

MINDEN OLVASÓNK NYER!

Ját

Külgymin. sajtóarchivuma
1. Diszté

ztálysorsjátékon, csak szelvényt kell gyűjteni

poštarina place

Cena - ára 2 dinár

Reggeli Ujság

18. évfolyam 112. szám

Urednik - Szerkeszti
Andrée Dezső

Noviszád. 1937 április 25, vasárnap

Az angolok áttörték a bilbaoi blokádot

A Hood angol cirkáló figyelmeztetésére a nemzetiek hadihajói visszavonultak

Londonból jelentik: Az angol lapok első oldalán közlik, hogy

három angol élelmiszerszállító hajónak kalandos ut után sikerült a bilbaoi kikötőbe befutnia.

Ez a siker elsősorban a Hood angol cirkáló erőfeszésének köszönhető. A Hood és több angol torpedóromboló egészen a három mérföldes partizóna határáig kísérték a 3 angol kereskedelmi gőzöst. Amikor a nemzetiek két cirkálója, az Almirante Corvera és a Gallern feltűnt, az angol hadihajók továbbra is a kereskedelmi hajók nyomában maradtak.

A Gallern figyelmeztető lövést adott le és felszólította az angol kereskedelmi gőzösöket, hogy álljanak meg. A Hood cirkáló erre ágyúcsöveit a Gallern felé irányította és ugyancsak zászlójelekkel felszólította a Gallern kapitányát, hogy szüntesse be az ágyúzást, mert különben a Hood

ágyúi is megszólalnak. A Gallern erre irányt változtatott és eltávozott.

A három kereskedelmi gőzös sikere folytán szombaton a Backworth angol kereskedelmi gőzös nagyobb élelmiszerszállítmánnyal elindult Bilbao felé. A hajón több angol munkáspárti képviselő is utazik. A képviselők be akarják bizonyítani az angol kormánynak, hogy a bilbaoi blokádot könnyű áttörni, tehát semmi szükség sem volt arra, hogy az angol kormány ezt elismerje.

Valenciai jelentés szerint pénteken nagy légi csata folyt le Bilbao felett

A nemzetiek repülőgépei hat ízben indítottak bombatámadást a város ellen s a köztársasági gépek mindannyiszor felvették velük a harcot.

A köztársaságiak 3. a nemzetiek pedig egy ellenséges gépet lelőttek.

Schuschnigg a kalandpolitika ellen

Schuschnigg kancellár pénteken délután 6 óra 35 perckor utazott el Velencéből. A pályaudvarra elkísérte Ciano külügyminiszter, az olasz politikai élet több vezető személyisége, valamint a diplomáciai kar több tagja. Az összegyűlt nagy tömeg lelkesen éltette az osztrák kancellárt.

Budapesti jelentés szerint az egész magyar közvélemény teljes megaláztatással veszi tudomásul a velencei tárgyalások kintő eredményét. A velencei találkozóról kiadott hivatalos jelentés — a római jegyzőkönyvekre való utalással — annak a reménynek ad kifejezést, hogy Ausztria, Olaszország és a római blokkhoz tartozó államok baráti köteléke és együttműködése előmozdítója lesz ama közös cél elérésének, amely a Dunamedence viszonyainak általános rendezése számára akar megteremteni az előfeltételeket. A különböző hivatalos nyilatkozatokból eléggé ismeretes, hogy

az összes dunai államok együttműködése Magyarország részéről milyen feltételekkel van egybekapcsolva. E feltételek megteremtése azonban nem Magyarországnak a feladata. A feltételeket a vele szemben levő oldalon álló államoknak kell megteremteniük, — írja a magyar sajtó.

A francia és angol sajtó a találkozás eredményéből arra következtet, hogy Mussolini jelenleg az olasz-német barátság megszilárdításán dolgozik. A News Chronicle szerint osztrák politikai köröknek az a nézete, hogy Mussolini továbbra is megvédi Ausztria függetlenségét.

A KALANDPOLITIKA ELLEN

Londonból jelentik: Ward Price, a Daily Mail külpolitikai szerkesztője beszélgetést folytatott Schuschnigg kancellárral, aki többek között ezeket mondotta: — Ausztria a jelen pillanatban

nem hívja vissza a Habsburgokat, azonban nem mond le erről a jómért az osztrák nemzeti politika gáról, mert ha ezt megtenné, csor kerül minden kalandot. Másrészt bitaná nemzeti szuverenitását.

Politikai béke készül Ausztriában

A nemzeti szocialisták belepnek a kormányba

Rómából jelentik: Virginio Gaida a Giornale d'Italia című lapban azt írja, hogy az osztrák nemzeti szocialistákat rövidesen felszólítják a hazafias frontba való belépésre. Hír szerint ez jelentenék az első lépést a kormányba való részvételük felé. Ebből a célból a hazafias arcvonal »nemzeti szocialista előadó« nevezne ki, aki Schuschnigg kancellárral és Cernatto államtitkárral letárgyalná a hazafias front és az osztrák nemzeti szocialisták között függőben levő kérdéseket.

Belgiumot

felmentették locarnoi kötelezettségei alól

Brüsszelben átadták a francia és angol kormány jegyzékét

Brüsszelből jelentik: A brüsszeli francia és angol nagykövet szombat délelőtt

átadta Spaak belga külügyminiszternek azt a közös nyilatkozatot, amellyel Franciaország és Anglia felmentik Belgiumot locarnoi kötelezettségei alól.

A belga külügyminiszter jegyzékben igazolta a nyilatkozat átvételét.

Az okirat kifejti, hogy

Anglia és Franciaország fel szabadítja Belgiumot a locarnoi szerződés felmondása után vállalt kötelezettségei alól

és ismét biztosítják, hogy megvédik váratlan támadás ellen. A belga kormány állítólag Németországgal is ugyanilyen megegyezést szeretne kötni.

Betörők jártak a noviszádi temerini uccai postahivatalaiban

Tegnap a déli órákban, amikor senki sem tartózkodott a noviszádi temerini uccai 2. számú postahivatalban eddig még ismeretlen tettesek álkulccsal kinyitották a postahivatal ajtaját. A betörők az egyik íróasztalról egy kis esomágot vittek magukkal, amelyben a posta mérősúlyai voltak. Más nem vittek a betörők magukkal, akik nem is kísérleteztek a pénztárszekrény felnyitásával, pedig abban tekintélyes pénzüsszeg volt.

A betörést délután három órakor vette észre a 2. számú postahivatal vezetője, aki erről azonnal jelentést tett a főposta főnökének és a rendőrségnek. A rendőrség

néhány pere múlva már ki is szállott a helyszínre és megejtette a helyszíni nyomozást. A posta részéről is vizsgálatot ejtettek meg és ekkor állapították meg, hogy a betörők semmi értékes dolgot nem vittek magukkal.

A szovjet lezáratja az orosz-japán határt

Tokiói jelentések szerint a szovjet kormány tiznapos ultimátumot küldött a japán kormánynak, hogy rendezze a sorozatos orosz-japán incidensek kérdését. Ha a szovjetkormány május 3-ig nem kap megfelelő választ, az orosz-japán határt lezárják és megszüntetik a vasúti forgalmat Szibéria és Mandzsúria között. Tokióban aggodalommal várják a fejleményeket.

BEJELENTÉS,

melynek alapján igényt tartok arra hogy a Földművelésügyi Minisztérium által, a Reggeli Ujság tervezete szerint engedélyezett, Jugoszláv Királyi Állami Osztályosorsjáték 34-ik játszma mind az öt húzásán ingyenesen résztvegyek.

Olvasható aláírás _____

Helység neve _____

Uccá és házszám _____

BEJELENTÉS,

melynek alapján igényt tartok arra hogy a Földművelésügyi Minisztérium által, a Reggeli Ujság tervezete szerint engedélyezett, Jugoszláv Királyi Állami Osztályosorsjáték 34-ik játszma mind az öt húzásán ingyenesen résztvegyek.

Olvasható aláírás _____

Helység neve _____

Uccá és házszám _____

BEJELENTÉS,

melynek alapján igényt tartok arra hogy a Földművelésügyi Minisztérium által, a Reggeli Ujság tervezete szerint engedélyezett, Jugoszláv Királyi Állami Osztályosorsjáték 34-ik játszma mind az öt húzásán ingyenesen résztvegyek.

Olvasható aláírás _____

Helység neve _____

Uccá és házszám _____

Csak az egész, kerettel együtt kivágott szelvény érvényes!

Magyarázat a szelvénygyűjtéshez

Százhetvenhat szelvényt kell kivágni és egyszerre beküldeni. Annakidején közöljük majd, hogy a szelvényeket mikor kell beküldeni.

A Reggeli Ujság 100 egynegyedes sorsjegyet vásárol és a száz sorsjeggyel mind az öt húzáson játszik, miniszteri engedély alapján. Ha időközben valamelyik sorsjegy nyer, a nyereményen újabb sorsjegyeket veszünk, a már meglévő százon kívül. Az ötödik húzás után a nyereményeket egyenlő részben osztjuk szét a szelvénybeküldők között.

A szelvények gyűjtését bármikor meg lehet kezdeni.

Egy imakönyvet, három szál préselt szekfüt és 10.000 dollárt hagyott hajdani menyasszonyára Szeét József

(Budapest, április.) — Egyszobakonyhás lakásban, havi 55 pengő nyugdíjból tengeti életét tizenegy esztendő óta az Árva-ucca 32. számú házban özv. Weidlich Károlyné született Abaji Éva negyvennégyesztendőös asszony. Két felnőtt leánya közül az egyik a közeli szövőgyár munkásnője, a másik gépirónő egy mérnöki irodában. A napokban kellemes, de egyben lelki fájdalmakat is felidéző hivatalos értesítés érkezett a szegény özvegyasszony részére Amerikából. Az ottani hatóságok értesítették özv. Weidlich Károlynét, hogy Floridában meghalt egy Szeét József nevű farmer, akinek a birtokából nemrégiben sajátítottak ki nagy darab földet az új floridai csatorna építése alkalmával és a derék magyar földbirtokos azt az összeget, amit a kisajátítás révén kapott:

tízezer dollárt a pesti özvegyasszony számára hagyta.

Az egyszerűnek látszó eset mögött irói fantáziát is meghaladó életregény rejtezik. Szép szerelmi regény, mely egy előkelő abbáziai villa árnyas kertjében vette kezdetét és itt, az egyszobás, szerény lakásban ért véget a hagyományozással.

Mikor a világháború kitört, Szeét József főiskolai hallgatót is besorozták katonának. Az egykori osztrák-magyar hadikikötőbe, Pólába került önkéntesnek a tüzérséghez. Egy ízben a tüzérsztag önkéntesei kirándulást tettek Fiuméba és onnan Abbáziába is átmentek, mert a fürdő akkor tele volt magyar vendégekkel és az önkéntesek azt remélték, hogy ott ismerősökkel találkozhatnak.

Egyik abbáziai nagyszállóban bált rendeztek a pólai tüzeröknéntesek tiszteletére s a bálon többek között Abaji Éva, egy előkelő pesti magánzó tündérszép leánya is megjelent. A szép leányt azonnal körülvették a daliás tüzerrek, különösen pedig Szeét József táncoltatta egész éjszakán át. Hajnal tájban haza is kísérte a leányt. Két napot töltöttek Abbáziában az önkéntesek s ez idő alatt a két fiatal teremtés kölcsönösen megszerették egymást.

Szeét apja szintén vagyonos ember volt, a Dunántúlon volt földbirtokos. Regényes, minden aka-

dályt leküzdő szerelem hatalmasodott el a fiatal szívekben s mikor elérkezett a bucsuzás órája, Szeét felkereste a leány édesapját és egyenes őszinteséggel mindent elmondott neki. A férfiak abban állapodtak meg, hogy a háboru befejeztével megtartják az esküvőt.

Hiszen akkor még azt hitték egész Európában, hogy a háboru néhány hónap múlva véget ér. A háboru másképpen ütött ki és a négy és fél esztendő, amíg tartott, elegendő volt ahhoz, hogy sok szerelmes szív elhidegüljön egymástól. Így történt ez Szeét esetében is. A tüzeröknéntesből tüzerhadnagy, majd főhadnagy lett, végigvereekdte az egész háborut az olasz harctéren s mikor végre hazaérhetett, első útja a dunántúli földbirtokra vezetett. Itt tudta meg, hogy

a szép Éva időközben meg gondolta magát és férjhez ment Weidlich Károly mérnökhez.

Szeét nem haragudott senkire, nem vádolt senkit, hanem csendesen félrevonult, irt egy szép levelet volt menyasszonyának, jelezte a levélben, soha nem felejté el, gondolatban mindig mellette lesz s megkérte az asszonyt, ha esetleg egyszer özvegyiségre jutna: értesítse erről Szeét,

akkor is eljön, hogy az elmaradt esküvőt megtartsa vele.

Időközben Szeét Amerikába kivándorolt. Kivételes szerencséje volt: már a legelső napon használni tudta a budapesti egyetemen megszerzett orvosi oklevelének értékét. Csinos vagyont gyűjtött, azután Floridában vásárolt birtokot s ott működött tovább.

Sokkal rosszabbul járt az asszony, akinek férje, Weidlich Károly, 1929-ben zsaroló szélhámosok kezére került, anyagilag teljesen tönkrement és végül agyonlőtte magát.

De tönkrement az egész Abajicsalád is, úgyhogy Éva asszony egyik napról a másikra a legszörnyűbb nyomorba került. De azért még ebben a helyzetben sem kockáztatta meg, hogy levelet írjon egykori udvarlójának. A szegény és megalázottság előrevetete árnyékát Weidlichné egész életére. Inkább visszavonult a szegény-

K a t i n k a

Operett 3 felvonásban

Harmadszor, MA délután fél 4 órakor a Református Olvasókörben

Helyárak: 20, 15, 10 és 5 dinár.

Jegyelövétel Abraham János könyvkereskedésében és a Ref. Olvasókörben

Másfél méter magas a víz a noviszádi nagylimánon

A noviszádi nagylimánon a talajvíz jelentkezése egyenesen katasztrófális méreteket öltött. Egyes helyeken másfél méter magasán áll a víz, de még a magasabb fekvő helyek sincsenek biztonságban már a folytonosan emelkedő talajvíz következtében. Több házat összedőléssel fenyeget a magas víz, igen sok lakásból ki kellett lakoltatni a lakókat, az utcákon minden közlekedés lehetetlen, egyszerűen a lehető legszomorubb a helyzet.

A noviszádi nagylimáni gyárosok is felemelték már tiltakozó szavukat az ellen, ahogyan a város vezetősége a nagylimán ügyét intézi. Ha már kiadták ezt a részt építkezésre, akkor

a városnak kötelessége gondoskodni arról is, hogy az itt lakók vagyona ne pusztuljon el a vízben.

Igaz ugyan, hogy a város szerint a nagylimánon építkezők nem tartották be az előírt rendelkezést és nem töltötték fél házaikat az előírt magasságra, de akkor megint csak a város az oka a mai helyzetnek, mert miért engedett építeni,

ha az építkezők nem tartották meg a kikötéseket az előírásához.

Most azonban nem lehet elmélkedni, hanem sürgősen cselekedni kell.

A mérnöki kamara és a kereskedelmi kamarában tartott értekezést is rámutatott arra, hogy

az egyetlen megoldás az, ha a város újabb szivattyút helyez üzembe,

amely elég erős ahhoz, hogy kiszivattyúzzhatja a város alacsonyabb részein felgyülemlő talajvizet. Ezt a szivattyút akkor is fel lehet használni, ha majd elkészül a végleges csatornázás a vízvezetékkel együtt. Sajnos az még annyira messze van, hogy addigra is sürgősen kell cselekedni, mert

azt nem szabad a város vezetőségének megengednie, hogy milliók vesszenek kárba a talajvíz miatt, addig, amíg néhány évtized múlva majd elkészül a vízvezeték és csatornázás.

Sürgősen kell cselekedni, mert ezzel tartozik a város vezetőség a város polgárainak.

ségbe, becsülettel felnevelte két leányát és a három szerencsétlen nő, az idegölő munkában lassan elfelejtette a mult szépségeit.

Szeét József földbirtokost azonban mindenről hiven értesítették budapesti jóbarátai. Már arra készült, hogy hazajön és kimentü volt menyasszonyát a szörnyű nyomorból, amikor egy vadászat alkalmával súlyos baleset érte: egyik vadásztársa kilötte egyik szemét és a sörétek az orvos agyhártyáját is megebezték. Haldokolva vitték haza. Szeétnek még maradt annyi ideje, hogy végrendeletet készítsen. Mivel agglegény maradt, a birtokát egyetlen öccsére hagyományozta, de a ki-

sajátításból kapott tízezer dollárt a szerencsétlen Weidlichnéra iratta.

Szerdán hozta meg a posta a szegény özvegyasszonynak az értesítést a végrendelet másolatával együtt. Egyidejűleg

egy imakönyv és benne három szál préselt róza érkezett Weidlichné címére.

Az az imakönyv, amit a hajdani szép Abaji Éva adott a hajdani tüzeröknéntesnek, mikor az a front-
ra vonult... és azok a szekfűk, melyek valamikor egy abbáziai villa kertjében egy széplány kezéből a tüzeröknéntes birtokába vándoroltak. G. G.



Sziven lötte magát Szombor egyik legszebb asszonya

Átmulatott éjszaka után szegezte mellének a revolvert egy orosz emigráns nő

Tegnap reggel fél hat órakor önkézevel vetett véget életének Szomborban a Bracsa Mihajlovics ucca 18. számú házban lakó Voj-Damjana. A 31 éves Vojnovné Nov Nikoláné szül. Slapov Damjana. A 31 éves Vojnovné Szombor egyik legszebb asszonya volt és nemcsak az orosz kolónia tagjai vették körül az ékszerrel, hanem a város egész közönsége is előnyösen ismerte a szép fiatalasszonyt.

Vojnov Nikoláné Kiebben született, apja gazdag földbirtokos volt. A bolsevista forradalom kitörése illetve Vrangel ellenforradalmának leverése után Vojnovné szülei Slapovék drágaságaikkal együtt Párisba menekültek. A francia fővárosban azonban hamarosan elfogyott az ékszerük ellenértéke, mire az egész család szétszóródott. Apjuk Milánóba került, ahol néhány hónap előtt meghalt, egyik bátyja Amerikába utazott, nővére Párisban maradt, ő maga pedig 16 éves korában Jugoszlába jött. Elkerült Szuboticára, ahol Vlaszov Dimitrije orosz jogász vette feleségül, de ettől két év múlva elvált és utána Szomborba jött.

Szomborban ismerkedett meg Vojnov Nikolával, aki a városi műszaki hivatal tisztviselője volt és rövidesen feleségül is vette szép konfitársnőjét. Vojnovot nemrég elbocsájtották állásából, mire perszaszönyegekkel kezdett kereskedni. A fiatal asszony és férje szívesen szórakoztak és állandó vendégei voltak a szombori kevészámú szórakozóhelyeknek. Pénteken este is nagyobb társasággal voltak a Szloboda kávéházban, majd átmentek a varietébe, ahol borozni kezdtek. Társaságukhoz csatlakozott akkor már Sienkievic ügyvéd és két beográdi szőnyegkereskedő. A Szlobodából Vojnovék lakására mentek, ahol pezsgőt bontottak. A fiatalasszony, ugyan kissé szomorúnak tűnt fel, de a beborozott és bepezsgőzt társaságnak később ez már nem is tűnt fel. Öt óráig ittak Vojnovék lakásán, amikor a vendégek elmentek és a meglehetősen ittas Vojnov feleségével együtt lefeküdt. A fiatalasszony a férjével egy ágyba feküdt. — Férje karjába hajtotta fejét és megvárta, amíg férje, aki amugyis mámoros volt, elalszik. Negyed hat óra el-

mulhatott már, amikor a fiatalasszony meggyőződött róla, hogy férje erősen alszik, erre felkelt az ágyból, az íróasztalhoz ült és egy kis papírra a következő sorokat írta:

»Senkit sem okoljanak halálomért. Magam akartam így.«

Utána kivette a fiókból férje revolverét és szívének szegezve elcsattantotta azt.

A golyó nem ölte azonnal meg és még volt annyi ereje, hogy az ágyhoz vándorogjon és elkezdte férjét rázni:

— Kolya ébredj. Rosszul va-

gyok.

Vojnov Nikola, aki mámoros ál-mában a revolverlövést sem hallotta csak nehezen ébredt fel, de amikor szemeit kinyitotta észrevette, hogy felesége szájából vér folyik, azonnal kinyitotta az ablakot és az uccán járókat kérte, hogy menjenek a szomszédban lakó dr. Mileusznics orvoshoz. Mire az ablaktól visszafordult, felesége elvágódott a padlón.

Ekkor látta, hogy melléből is hatalmas sugárban jön a vér és amikor lehajolt az asszonyhoz megdöbbenve eszmélt rá, hogy az már halott.

Az öngyilkosságról ezután értesítették a rendőrséget, ahonnan dr. Grgurov orvos, dr. Gabrics Sztóján ügyész és Pelagics rendőrfelügyelő szállottak ki a helyszínre és intézkedésükre a fiatalasszony holttestét beszállították a szombori báni kórház hullakamrájába.



A hirdetés S. 1675. sz. 17. XII. 1936. évi 12. számú jogszabály alapján.

szotta. Bosel potom áron szerezte meg a diadémet, amely akkoriban a bécsi Dorotheum árverési csarnokában volt kiállítva.

GRÓF SZOKOLOVSKZI

Korvin, aki időközben Bécsben telepedett le, Chile bécsi főkonzulja lett és diplomáciai összeköttetései révén előkelő szerepet játszott az osztrák főváros társadalmi életében. Később fölvette a Szokolovszki nevet s ezertul kettes néven, mint »Korvin Szokolovszki gróf« szerepelt.

A vádirat szerint most hűtlen kezelés miatt indult meg ellene az eljárás. Azzal vádolják ugyanis, hogy

jogtalan anyagi előnyökre tett szert a roppant értékű ékszer elzálogosításával.

Annak ellenére, hogy Korvin a meghatározottabban tagadta a terhére rótt bűncselekményeket és azzal védekezett, hogy Blanka főhercegnő utasítása szerint járt el, a bíróság mégis bűnösnek találta őt. A tárgyaláson felolvasták az azóta elhunyt Lipót Szalvátor főherceg naplójegyzetét, amelyekben egyenesen megsemmisítő bírálatot mondott mindazokról, akik a Hortense diadém bonyolult ügyében annakidején szerepeltek. A törvényszék végül is

egyévi börtönnel sújtotta Korvin József volt főhadnagyot,

azzal az indokolással, hogy magatartásával többszáz ezer schilling kárt okozott a főhercegi családnak.

Bebizonyítottam!

Egy csomag Likalit faszénbrikettal annyit lehet kivásalni, mint három csomag közönséges faszénnel. Három csomag faszén ára 4 dinár 50 para, egy csomag Likalit brikett-faszén ára 3 dinár. A Likalit brikett-faszén szagtalan, főfájást nem okoz, gázokat nem képez.

Drvara Vatra **BRAJER D. Noviszád** Telefon 30-88

A bécsi törvényszék szenzációs ítélete a „Hortense diadém” bűnpörében

(Bécs, április.) — Nagy feltűnést keltő bűnpörben ítélezett a bécsi büntetőbíróság. A vádlott Korvin József volt cs. kir. ulánus főhadnagy, aki az adatok szerint jogtalanul eltulajdonította a Lipót Szalvátor főherceg családja birtokában levő rendkívül értékes gyémánt fejdísz, amely még Beauharnais Hortense, volt hollandi királyné hagyatékából került a főhercegi család tulajdonába.

SIKLÓCSÓNÁK A DUNÁN

Korvin főhadnagy még a békebeli esztendőben tűnt fel és annakidején általános érdeklődést keltett »Richochette« nevű siklócsónakjával, amelyet 1912-ben Budapesten is bemutatott. A daliás természetű főhadnagy akkor teljes

katonai díszben száguldott végig a Dunán motoros siklócsónakjával. Társadalmi összeköttetései révén érintkezésbe került főrangú körökkel, sőt az uralkodóház tagjaival is, megnyerte Lipót Szalvátor főherceg és leánya Blanka főhercegnő bizalmát, akik az összemúlás után

Korvin főhadnagyot bízták meg a Hortense-diadém elzálogosításával.

A főhercegi család azonban kifejezetten hangsúlyozta, hogy az óriási értékű ékszer kizárólag leltékként szerepelhet és semmiesetre el nem adható. Korvin főhadnagy, aki a vádirat szerint visszaélt a főhercegi család bizalmával, ennek ellenére értékesítette a fejdísz, sőt azt rövidesen Bosel, az ismert bécsi tőzsdés kezére ját-

Akár hiszi - akár nem



CSAK **750** DINAR

egy elsőrendű kerékpár kompletten felszerelve

Irsai József

fegyver- és kerékpár üzletében
Noviszád, Kralja Petra II. ul. 32
(volt Futoška 16) — Telefon 28-14

Változó időjárás! Ilyenkor már nem bírjuk a nehéz ruházkodást. Szükségünk van könnyű és mégis meleget tartó jó minőségű **fehérneműre.**

Változatlan öröm! hogy az időjáráshoz mindig a legmegfelelőbb **női és férfi fehérneműt** a legnagyobb választékban és a legolcsóbb áron tartja raktáron

BURGHARDT **Noviszád**
Kralja Petra 26.

Lepár János megtalálta édesanyját a Reggeli Ujság útján

Károlyi Teréz ugyanabban a bérpalotában lakik, amelyben a Reggeli Ujság szerkesztősége – Hosszu évtizedek után egymásra talált anya és fia

Azt szokták mondani, hogy az élet a legjobb regényíró, s néha tényleg olyan fordulatokat teremt a sors, hogy ötletességét a dusképzetű regényíró is megirigyelhétné. Itt van például Lepár János esete, egy a sok közül. Tegnapelőtt, amikor megírtuk a cikket, hogy keresi évtizedek óta nem látott édesanyját, bizony nem nagyon hittünk vállalkozásunk sikerében. És ma, másfél nappal a cikk megjelenése után

teljességében megoldódott a negyedszázados rejtély.

Olyan körülmények között, amelyek talán érdekesek az olvasásra és arra, hogy bizalmat gerjeszenek azokban, akik messzire elsodródott hozzátartozóikról hosszú ideig hasztalan várnak híradást.

A „CIMZETT ISMERETLEN”

A Reggeli Ujság pénteki számában rövid cikket írtunk arról, hogy a noviszádi származású Lepár János keresi az édesanyját, akiről a budapesti „Mit üzen a rádió” híradása nyomán úgy sejtjük, hogy Noviszádon lakik. Nem írtuk meg részletesen, hogy miként került Lepár János velünk kapcsolatba, mert — őszintén szólva — nem igen reménykedtünk abban, hogy az egymástól hosszú évekkel ezelőtt elszakadt anya és fia valaha is egymásra találhatnának. Most elmondjuk, hogy tulajdonképpen miként is került kapcsolatba Lepár János a Reggeli Ujsággal.

Néhány héttel ezelőtt egy fiatal ember jelent meg a Reggeli Ujság szerkesztőségében, tanácsot jött kérni. Elmondotta, hogy édes anyja, akit Károlyi Teréznek hívnak, levelet írt Romániából, oly levelet, amelyről kétségtelen, hogy nem neki szól. A levelekben Lepár János romániai lakos keresi az anyját, akit szintén Károlyi Teréznek hívnak. A szerkesztőségben úgy határoztunk, hogy megírjuk Romániába Lepár Jánosnak, juttassa el hozzánk adatait, amelyeket azután közlünk a Reggeli Ujságban. Így talán majd sikerül megtalálnia édesanyját, akitől még gyermek korában elszakadt.

LEPÁR JÁNOS VISZONTAGSÁGOS ÉLETE

Elment a levél Lepár János címére a romániai Boesa Montánába. Négy nap sem telt bele, meg-

jött a válasz. Lepár János hosszú levélben köszönte meg szívességünket, s leírta élete történetét. Említettük már, hogy kezdettől fogva nem nagy bizalommal tekintettünk a vállalkozás sikerére. A levél elolvasása után bizakodásunk még jobban elernyed. Kitént ugyanis, hogy

Lepár János alig emlékszik az édesanyjára, mert mindössze néhányestendő volt, amikor elszakadt tőle.

A szülők ugyanis elváltak, a fiu az apjához került, aki rövidesen újra megnősült, s ekkor nagyon nehéz napok virradtak a gyerek Lepár Jánosra. Édesapja a harc-téren eltűnt, s a nyolcéves fiuval mostohaanyja valóban mostohán bánt. Gyerekéveiről így emlékszik meg levelében Lepár János:

— Mostohaanyám bottal adott ebédet, kötéllel vacsorát. Azt mondogatta minduntalan: „Ha az apád nincs, te sem kellesz”.

A fiatal gyerek nem bírta az embertelen bánásmódot. Írt vidéken lakó nagymamájának, aki magához is vette, de az idős asszony már nem bírta a munkát, az egyik lányához költözött, s vele hányódott a kis unoka is, egyik községből a másikba. Nem volt jó a sora, mert apja nővére sem látta és szívvél. A fiu alig várta, hogy inaskörbe esperedjék, szorgalmasan tanulta a mesterségét Boesában, s ott is maradt azután is, hogy rokonai elkerültek a községből.

Mostmár önálló iparos, jól megy a sora, megnősült, családja is van. Rokonságával nemsokat gondolt, anyjáról sem tudta, él-e még. Hiszen alig emlékezett rá. Annyit tudott csupán róla, amit a családban hallott. A múltév november-

rében azután nagyot fordult vele a világ. Egyik ismerőse közölte, hogy a budapesti stúdió „Mit üzen a rádió” műsorában Lepár Jánosnak szóló üzenetet közvetítettek. Az ismerős nem tudta pontosan, hogy mit, csak arra emlékezett, hogy

Lepár Jánost keresi az anyja, aki Noviszádon lakik.

Közelebbi címet az ismerős nem mondott, nyilván a rádió sem, mert a budapesti stúdióhoz intézett érdeklődő levelére Lepár János nem kapott kielégítő választ. Megkezdte hát a levelezést anyja leánykori nevére, Károlyi Terézia címre. A levélre a néven kívül csak annyit írt, hogy: „Noviszád, Jugoszlávia.” Vissza is jöttek a levelek, a hiányos címzés miatt, s most már az ujságtól várja a támogatást.

JELENTKEZIK A „SZOMSZÉD”

A szerkesztőség közbenjárását előre is nagyon szépen megköszönte Lepár János, mi pedig bár nem sok reménykedéssel, de közzöltük a felhívást lapunk pénteki számában.

A lap a késő esti órákban készül, s amikor a rotációs gép felbug, a Kralja Petra II. uccai bérpalota lakói elsetálnak hátra az udvarba, hogy frissiben elolvassák az ujságot. Eljön így az ujságért mindennap a tízes számú lakás egy-egy lakója is. Csütörtök este is eljött. S ahogy kinyitja az ujságot, tekintete megmerevedett az ötödik oldal olvasásakor. Nem akart hinni a szemének. Azt képzelte, különös játékot játszik vele a sors.

Lepár János édesanyja Káro-

lyi Teréz, akit fia hosszu évtizedek óta hasztalan keres, a Reggeli Ujsággal egy házban lakik.

A Kralja Petra II. ucca 50. számú bérpalota udvari lakásából indult el a levél a budapesti stúdióhoz a gyermekét kutató üzenettel, s a keresett fiu levelét ott vitte el a postás az édesanya ajtaja előtt. Csak éppen három lakással tovább adta át a címzettnek, a Reggeli Ujság szerkesztőségének.

Hosszu volt a családnak a csütörtöktől péntekre virradó éjszaka. A szerkesztőségben reggel 8 órakor kezdődik a munka, de pénteken már félnyolckor nehezen várta a szerkesztőségi munka megkezdését, az egyik „szomszéd”.

A napilapok szerkesztőségében éppen elég esemény adódik az élet különös szeszélyeinek megismerésére, a véletlenek ez a legújabb játéka azonban még itt is a szenzáció erejével hatott. Az első izgalom elültével azután megoldódott a rejtély.

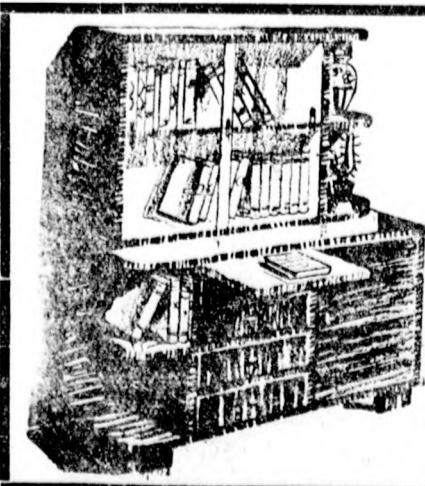
Lepár Jánosné Károlyi Teréz, miután férjétől elvált, újból férjhez ment Noviszádra. Második házasságából két leánygyermek született, mind a kettő férjnél van már. Károlyi Teréz az egyik leányánál lakik a Kralja Petra II. ucca 50. számú házban, a Reggeli Ujság szerkesztősége is ebben a házban működik. Az idős asszony sokat beszélt első házasságából származó fiáról, akit a sors mintegy 25 esztendővel ezelőtt elszakított tőle s most ki tudja, hová vetődött. Leánya és veje tanácsolták neki, hogy próbáljon szerencsét a „Mit üzen a rádió” útján. Kevés reménnyel, de megírták a levelet, amely most a Reggeli Ujság bekapcsolódásával ehhez a nem remélt örvedetes kifejlődéshez vezetett.

A Reggeli Ujság híret a családból elsőnek Károlyi Teréz leánya olvasta el, mert az asszony az egyik noviszádi szanatórium lakója, szerdán operáltak. Ide vitte el neki a család a Reggeli Ujság pénteki számát és Lepár János levelét, amely a pénteki nap folyamán kézről-kézre járt a családban és a rokonságban. Egészen bizonyos, hogy Károlyi Teréz betegségében rohamos javulást állapít majd meg az orvosi vizsgálat.

A válasz is elment már Lepár Jánosnak. A néhány soros bevezetőt a Reggeli Ujság szerkesztősége írta, a többi pedig a család tagjai és az édesanya, aki mintegy huszonöt esztendő után először vetette papírra, s rebegi el bizonyára egyszer magában:

Szeretett, kedves Kisfiaim!

(ad)



Nem vagy már te kicsiny
gyerek,
nem kell neked butor.

Tudd meg, amit Huber csinál,
az a legjobb butor!

Huber Elek

B c s t a T o p o l á n
szemben a községházzal.

Példátlan érdeklődéssel készül London a koronázásra

(London, április). Ma, néhány nappal a koronázás előtt nincsen más beszédtemája a világ többszáz millió polgárának, kiknek az Union Jack a nemzeti zászlója. A whitechapel-i betörő, a johannisburgi adóhivatali ülnök, a madrasai lókupec vagy sydneyi kikötőmunkás épp olyan tüzből ég a koronázási ünnepségek gondolatára, mint London lordmayorja, vagy az afgán határszéli hegyiüteg tizedese, aki türelmetlenül várja a „Tattler” újabb számának megérkezését.

London bába készül. Gigászi bál lesz ez, ahol a St. Paul-nyegyedtől a Piccadillyn és a Marble Archon keresztül Stephends Bush-ig papír girlandok szakoznak és 40—50 kilométeres szakaszon díszítik, amit csak díszíteni lehet; lámpafüzérek vannak, szerelemek, építenek alkotnak; minden és mindenki készül a nevezetes májusi napra, a Coronation Day-re...

Már megérkeztek

az ausztráliai katonák, akiket az ottani helyőrségek legszebb legényemberei közül válogattak ki azzal a rejtett célval, hogy angol nővel, férj és feleségként tessék meg majd visszafelé az utat és ilymódon is a brit kolonizációs politikát szolgálják.

Egész London tapsolja őket, de a tapsból bőven kijut az indiai lándzsás bengáli ezrednek is, meg a délafrikai ezrednek khaki-egyenruhás díszszázadának, akik már napok óta tarkítják a hangyabolyhoz hasonló angol fővárost.

Szoba — nincs. Még drága pénzért se. Ezek és ezek laknak kisebb angol városokban, az angol tengerparton, Canterburyben, Folkestoneban, Gattwickben vagy Brightonban — mindegy, hogy hol, csak 3—4 óra alatt el lehessen érni a fővárost a nagy nap reggelén.

Hallatlan forgalmat bonyolít le a Selfridge és a többi egységárúház. Az ipar megfeszített erővel éjjel-nappal gyártja a koronázási emléktárgyakat és a leghetlenebb ötletre is azonnal van tökecsoport, ha ilyen cikk gyártásáról van szó. Például: kérdés, hogyan lehet férjharisnyát valamilyen módon kapcsolatba hozni a koronázással. Megoldás: a harisnya színe koronázási kék, amelyben apró piros és fehér angol koronáskák vannak hímelve.

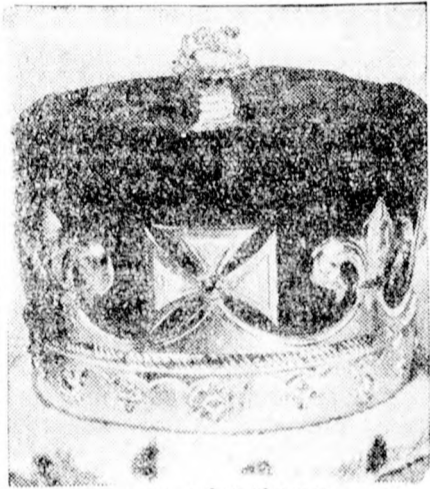
Az állóhelyek közönségének gasztronómiai igényeit — néhány millió ember 36 órás étkezéséről van szó, miután célszerű egy nappal előbb odaállni annak, akinek nincs 50—100 fontja egy ablakbérletére — étellel és itallal bőven felszerelt ezerkétszáz mozgó konyha fogja kielégíteni.

Az Olympia palotában most nyílt meg a koronázás alkalmára tervezett „Otthon” kiállítás, ahol bemutatják a jövő lakását, amelyben mindent a villany végez. Fűzést, világítást, takarítást, fűtést, kiszolgálást. Részletekre nem térhetünk ki e cikk keretében — ha nem volna a koronázás, ez már ma

gában véve is elég szenzáció volna egész cikksorozat megírására.

Van a kiállításnak egy esernyője, amelyben üvegbura alatt mutatják

Stuart Mária ezüst szelencéjét, ugyanazt, amely a kivégzése pillanatában vele volt. De itt van a gretna-greeni kovácsműhely reprodukciója is, ahol Mr. Richard Remison, a gretna-greeni kovács fogadja a látogatókat, akiket érdekel az általa kötött frigyek meséje.



Erzsébet angol trónörökösét ezzel a koronával koronázzák meg, VI. György király koronázása alkalmával.

A község nem költötte el a báni igazgatóság pénzét

Elitették az elemiri községi elnököt és a pénztárost

Petrovgrádról jelentik: A petrovgrádi törvényszék büntető hármas tanácsa most tárgyalta Bosnyák Szlavkó volt elemiri községi elnök, Gojković Jovan volt elemiri, jelenleg banatszko kraljevi-esevói községi jegyző és Adamov Laza volt elemiri községi pénztáros bűnperét, akik ellen az a vád, hogy

a báni pótdóként befolyó összegből 113.000 dinárt a község céljaira használtak fel

Bosnyák beismerte a vádat és kijelentette, hogy amikor a község élére került, már 30.000 dinár hiányzott a báni pénzekből. Az ő vezetése alatt is tovább költötték a báni hivatal pénzét, mert a község teljesen el volt adósodva, állandóan végrehajtó járt a községhez és árveréseket tűztek ki, végül pedig a községi szolgák és rendőrök sem kaphattak volna fizetést és valósággal éheztek a családjukkal.

A községnek egyébként 475 ezer dinár követelése volt a

báni hivataltól és ennek az összegnek a fejében költöttek a báni pénzekből a község számfájára.

A községi jegyző kijelentette, hogy nem érzi magát bűnösnek, mert az új községi törvény értelmében a községi jegyző anyagilag nem felelős egyén és nem köteles a község pénzügyeivel foglalkozni és azokat ellenőrizni. Adamov volt pénztáros szintén beismerte a vádat és kijelentette, hogy

a községi jegyző több ízben figyelmeztette, hogy törvénybeütközött események.

Elmondotta azt is, hogy a járási főszolgabíró pénztárvitálgatást tartott a községhez és észrevette a báni pénzek hiányát, de nem szólt semmit, hanem még az 3 napidíját is a báni pénzekből fizették ki.

A bíróság a vád és védbeszéd után a községi elnököt 15 napi, a pénztárost egyhónapi fogházbüntetésre ítélte, a községi jegyzőt pedig felmentette.

Még néhány hét a tavaszi szezon,

de egy praktikus és elegáns női felöltőre egész nyáron át szükség van

Tavaszi kabátot vegyen most,

a szezonzárás alkalmával lényegesen mérsékelt áron, a

„ZENSKA KONFEKCIJA” Bün Mária

cégnél, Noviszád, Kralja Petra II. ulica 7 (Jevrejska)



a tökéletesített ODOL jelzése, melynek fertőtlenítő hatását nagy mértékben fokoztuk.

A Putnik nagyszabású kirándulásai

A hónap végén Boszniába és Délszerbiába rendez kirándulásokat a Putnik

A Putnik utazási iroda április végére és május elejére nagyszabású kirándulási programot állított össze. Mindenekelőtt figyelemreméltó a budapesti kirándulás, amelyet a Budapesten május 9-én lejátszandó magyar—jugoszláv mérkőzés alkalmával rendeznek. A kirándulónak május 6-án indul Noviszádról és május 11-én tér vissza Budapestre Noviszádról. Vonatköltség harmadosztályon 220 dinár, másodosztályon 300 dinár. Jelentkezni április 30-ig lehet. Az utasok kollektív utlevéllel utaznak és ezért az utlevélhez adóbizonylat nem szükséges.

★

Pravosláv husvét alkalmával, május 1-től 3-ig a Putnik kirándulást rendez a Drinamentére, a Maeskov kamenra. A Drinamente és a Maeskov kamen nevű hegy egyike Jugoszlávia legszebb hegyi részeinek. A kirándulók május elsején délben indulnak vonattal Pazován, Rumán és Sabácon keresztül Koviljača fűrdőre, onnan autóbusszal folytatják utjukat Zvonikra, ahol meghálnak. Másnap Maeskov Kamenre mennek és pravosláv husvét első napját ott töltik el. Hétfőn dereglyén leereszkednek a Drinán Zvonikig, illetőleg Koviljača fűrdőig, ahonnan vonaton hazatérnek.

A kirándulás utiköltsége összesen 200 dinár. Jelentkezni legkésőbb április 29-ig lehet a Fruska Gora egyesület noviszádi irodájában.

★

A Putnik április 28 és május 4 között különvonattal kirándulást rendez Délszerbiába. A kirándulók Beográdon és Bitoljon keresztül lemennek Ohridig. Az utiköltség teljes ellátással (takács, táplálék) együtt harmadosztályon 510, másodosztályon 890 dinár. Csak Beográdtól Bitoljig ellátás nélkül az ut harmadosztályon 170 dinárba kerül. A vonat Beográdból indul és a Beográdon kívül lakó kirándulók Beográdig ötvétszázalékos vasuti kedvezménnyel utaznak.

★

A Fruska Gora turistaegyesület igazgatósága ezúton is felhívja a télisport híveit arra, hogy Szlovénia magas hegyeiben még április végén, május elején is nagy hó van és a télisport zavartalanul üzhető.

Százezer dinár értékű ékszer 50 dinárért vett meg egy petrovgrádi ékszerész

Goldberg petrovgrádi ékszerész ötven dinárért vette egy tolvaj cselédétől azt az ékszert, amit ő adott el dr. Várady Imrének

Dr. Várady Imréné április 15-én jelentette a petrovgrádi rendőrségnek, hogy ismeretlen tettes ellopott szekrényéből egy

gyémántokkal és rubintokkal kirakott platina nyakéket és 500 dinárt.

Tekintve, hogy az ellopott nyakék értéke közel százezer dinár, maga Radojcsics Szteván a rendőrség büntügyi osztályának vezetője vette kezébe a nyomozást.

A rendőrség elsősorban Bikár Máriát, Váradyék volt cselédjét állította elő, akit néhány nappal a lopás felfedezése előtt bocsájtottak el. Bikár Mária beismerte, hogy az 500 dinárt ő lopta el, az ékszerről azonban hallani sem akart. A rendőrség erre Staub cselédleányt vette gyanuba, akit dr. Váradyné próbaidőre vett fel, de a leány egy nap után megszökött. A rendőrség körözőlevelet bocsájtott ki Staub Mária 17 éves cseléd-

leány ellen és ennek a körözőlevelének alapján a petrovgrádi piacon szolgálatot teljesítő rendőr felismerte. A rendőr azonnal letartóztatta a leányt és bekísérte a rendőrségre. Itt kihallgatása során

beismerte, hogy ő lopta el a nyakéket és azt 50 dinárért Goldberg petrovgrádi ékszerésznek adta el.

A rendőrség erre azonnal megjelent Goldberg üzletében, ahol kutatást rendezett és ennek során meg is találta az ékszert.

A rendőrség ezután Goldberget és Staub Máriát is letartóztatta és átadta az ügyésznek.

Az ellopott és megkerült ékszert dr. Várady Imre éppen Goldberg ékszerésznél vásárolta és Goldberg ékszerész ötven dinárért vette vissza a tolvaj cselédleánytól az ékszert.

Ötven bölcs kérdés, amely megmondja, elhagyja-e a feleség a férjet?

A Daily Express teljes oldalt szentel azoknak a kérdéseknek, amelyekhez a következő utasítást adja:

Tedd fel a férjednek az alábbi ötven kérdést. Ha férjed a kérdések nagyobbik részére igennel felel, — törődj bele, hogy előbb-utóbb ott fogod őt hagyni.

Íme a kérdések:

1. Ujságod mögé bátyázod magad reggelizés közben?
2. Elhalasztod a borotválkozást reggeli utánra?
3. Amikor feleséged szól hozzád, postádat olvasod-e és szavaira csak félfüllel figyelsz-e?
4. Ha feleséged mesél valamit, félbeszakítod-e azzal a megjegyzéssel: »majd én tovább mondom asszonyok nem tudnak semmit elmesélni«?
5. »Kicsi asszonykámnak«, »mamusnak«, vagy »jobbik felemnek« szólítod-e őt?
6. Minden egyes együttlétetek alkalmával kötelezed-e feleségedet

arra, hogy végighallgassa kedved örömeidet?

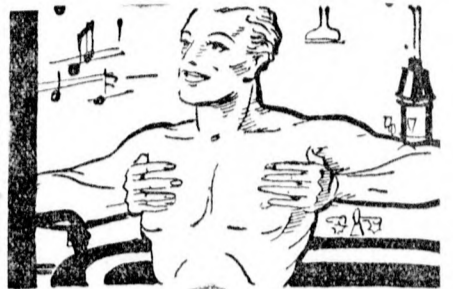
7. Igyekszel őt megingatni politikai hitében?
8. Nyíltan beszélsz az éveiről?
9. Ugy szoktál-e nyilatkozni a házasságokról, mint »amikor csapdába estem«, »amikor egész életemre elítéltek«, stb.?
10. Harsogó logikával szoktad-e megmagyarázni a feleségednek, hogy miként kellett volna a brispartiját lejátszania?
11. Elérzékenyülten beszélsz-e boldog fiatalságod napjairól, a diákévekről, amelyekben házasságod előtt olyan tökéletesen szabad voltál?
12. Meg szoktad-e jegyezni, hogy »az asszonyok borsasztó hűvek«, »minden idegen tetszik nekik« és imádják az uniformist?
13. A szerinted unalmas vendégek előtt szoktad-e tapintatlanul elővenni az ujságodat?
14. Mondod-e társaságban: »Nem töltötte a feleségemnek, ő csak ud-



Rossz kedély kinzott,
gyötrő gondolatok zaklattak!



Mióta **kőbányai sört iszom**,
kedvem derűs, közérzetem ragyogó!



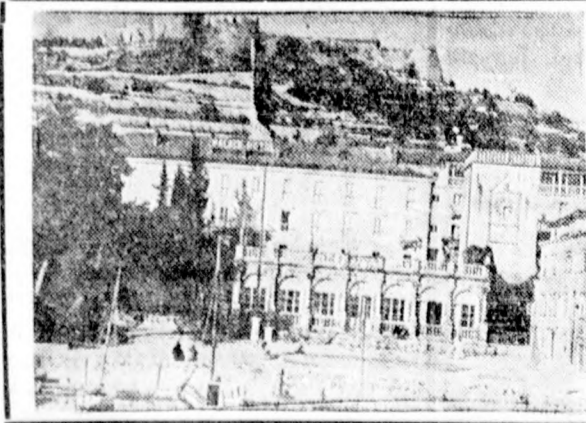
Az Ön közérzete

Attól függ, hogyan jár a belső szerveve. Ha azokat mindig csak megterheli új és új feladatokkal és nem gondoskodik rendszeresen tisztításról, hamarosan rendellenesség és egyéb zavarok keletkeznek. Ha ezeket az emésztési zavarokat mindjárt kezdeni nem ügyünk gyakran súlyos belső betegségek járnak a nyomukban. Az ilyen zavarok e kerülésre a legjobb, kipróbált és természetes rogasztó ásványvíz. Ma rendszeresen issza, kelemes módon tisztítja az emésztő szerveit és megerősíti az ellenálló képességét. Es megint jól fogja magát érezni. Kérjük, legyen egy kísérletet.

Rogaska Platina

15. Szoktál-e családi titkokat elárulni, ha részeg vagy?
16. Mondasz-e ilyeneket: »Uj kocsit fogok venni«, ahelyett, hogy azt mondanád: »Uj kocsit veszünk«?
17. Hazacipeled-e a feleségedet abból a társaságból, amelyben nagyszerűen érzi magát, e szavakkal: »Te sohasem gondolsz arra, hogy nekem korán kell felkelnem«?
18. Összehasonlítod-e feleséged háztartását az anyáéval?
19. Szoktad-e kérdezni tőle csodálkozva: »Mi az, nincs idő? Hiszen semmit nem csinálsz egész nap«?
20. Észreveszed-e, ha társaságod un téged?
21. Szoktad-e hazavinni néhány kollégádat ebédre, anélkül, hogy bejelentened ezt a feleségednek?
22. Szoktad-e mondani: »En ugyanezt fele pénzből is meg tudnám csinálni.« Vagy »egyetlen asszony nem tud rendes kóktélt csinálni!« Vagy »hiába mondanám neked, ugysem értenéd meg...«?
23. Duzzogsz-e, ha feleséged nem veszi rögtön észre új ruhádat?
24. Megfelekedezel-e a születésnapokról?
25. Szoktad-e pont akkor eszedbe jutni megcsókolni őt, amikor frissen ruzsozta a száját?
26. Megszakítod-e érdekes előadását a közepén, mondván: »Kezdd csak előlről mégegyszer, nem halottam az elejét«?
27. Szoktad-e mondani: »Ó, a nőknek könnyű«?
28. Szoktál-e későn erősen illuminált állapotban beállítani?
29. Egy perccel azelőtt, hogy feleséged nagy estélyre megy, szoktad-e mondani neki: »Nem jó a ruhád, fiam, nagyon kövérít«?
30. Cigarettd hamuját szoktad-e a szőnyegre szórni, azzal a megjegyzéssel, hogy jó a molyok ellen?
31. Állítsz-e vízestalpu poharakat az ebédlőbutorra?
32. Nyitva hagyod-e a rádiót, amikor bokszmeccseket és egyéb mérkőzéseket közvetítenek?
32. Megköveteled-e a feleségedtől, hogy az állandóan sajnáljon téged, ha egy kis náthával érkezel haza?

34. Fel szoktad-e tenni a lábát a pamlagra?
35. Megfelekedezel-e szobalányod kimenőjéről?
36. Ki szoktad-e nyitni a legfelső ablakot?
37. Szoktad-e legerősebb hangodon felelősségre vonni a pincért a számla miatt?
38. Mondod-e a feleségednek éppen akkor, amikor tetszeni kezd neki egy másik férfi, hogy fénylik az orra?
39. Kevesebbet táncolsz-e a feleségeddel, mint a többi asszonyokkal?
40. Megköveteled-e, hogy aranyos feleség és forró leves várjon, amikor hazaérsz?
41. Fogadsz-e kisegítő személyzetet, ha váratlan vendégek érkeznek a házaodhoz?
42. Szoktad-e órákra igénybevenni a fürdőszobát, úgyhogy senki más nem tud bejutni?
43. Mások kényelmetlenségére szoktad-e a holmidat szanaszét hagyni a fürdőszobában?
44. Megtartod-e azokat a szokásokat, amelyek a collegeben voltak sajátjaid?
45. Kölcsön veszed-e a feleségedtől a fésűjét, hogy csuromvízesen add vissza?
46. Szoktad-e éppen akkor elmesélni neki a napközben történt üzleti élményeidet, amikor aludni akar?
47. Ha későn jössz haza egy vidám estélyről, fel szoktad-e költöteni a feleségedet, azzal, hogy elmesélsz neki mindent?
48. Elöltöd-e abban a pillanatban a villanyt, amikor a detektívregényének legizgalmasabb fejezeténél tart?
49. Törőd-e, hogy felugorjon, állítani a vekkert?
50. Sok baja van veled reggel, amíg kimászol az ágyból?



HVAR HVAR SZIGETÉN

PALACE szálloda

Előkelő szálloda, dr. Avelini igazgató lüddörvos gondos vezetésében. A modern kényelem minden követelményének megfelel. Tengerre nyíló terrasszal, balkónokkal, 70 szoba, folyóvíz, központilüetés, kúrszalon, teniszpálya, tánc, zene, vitorlás- és evezőcsónakok. Mérsékelt árak ■ Enyhe klímája nyáron hasonlíthatatlanul kellemesebb tartózkodást nyújt, mint az olasz partvidék tikasztó hőségű helyei. Szívesen küldünk tájékoztatást.

Felmetszette iskola-társának hasát egy 13 éves petrovgrádi elemista

Biosev Zsiva 13 éves petrovgrádi elemista egy zsebkést kapott ajándékba és azt hengegve mutogatta Sulc Márkó nevű iskolástársának. Biosev eldicsekedett azzal, hogy a késsej még gyilkolni is lehet. Amikor Sulc kétkedéssel fogadta ezt a bejelentését, Biosev új zsebkésével egész egyszerűen felmetszette Sulc hasát, hogy megbizonyítsa neki, hogy gyilkolni is lehet a zsebkéssel.

A szerencsétlen Sulc Márton olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy rövidesen meghalt.

Sofőrsztrájk Angliában

Lengyelországban 3000 textil munkás éhségsztrájkot kezdett

Newyorkból jelentik: A kaliforniai Stocktonban az egyik konzervgyár sztrájkoló munkásai összetűztek a rendőrökkel.

Valóságos uccai csata fejlődött ki. A rendőrség löfegyverét használta, mire a sztrájkolók is lövöldözni kezdtek.

A tömeget végül is könnyfakasztó gázzal oszlatták szét.

Az angliai Harvest bányában a sztrájkoló bányászok és a sztrájkőrök között került véres összetűzésre a sor. Később a rendőrség is beleavatkozott a verekezésbe. Három rendőr és négy tuntező sebesült.

Angliában a gépkocsivezetők sztrájkja tovább terjed. Cambridgeben és Norwichban péntek óta 800 vezető sztrájkol.

Mozgalmukhoz szombaton még 10 taxi üzem alkalmazottai csatlakoztak.

Az északamerikai Richmondban a Ford-gyár telepén a munkások tiltakozásba kezdtek. Azt akarják elérni, hogy az üzem vezetősége kezdjen tárgyalásokat a szakszervezetekkel. A gyár vezetősége azonban erre nem hajlandó.

Lengyelországban a bielszói textilüzemek 8000 munkása, akik meg szállva tartják az egyik legnagyobb gyárat, éhségsztrájkba kezdett. A gyár épületre fekete zászlót tűztek ki.

Kályha Tűzhely
SZENES
Evőeszköz Edény

Nikolics H. Bozsidar

vámkövető és szállítmányozási vállalat
SZUBOTICA
Kr. Petra Park 5. Telefon 777.
Póstatcekk száma 58178

Beviteli és kiviteli elvámolásokat gyorsan és kulánsan végez. Elintézi reklamációkat vámtöbbletfizetés esetében.

Képviseli megbízott az összes vám- és egyéb hatóságoknál mindenféle vámolási ügyben. Beszerez vámmentességeket.

Minden vámtügyben felvilágosítást ad.

Beszerez bizonyítványokat a vámhatóságokból és vegyi laboratóriumokból.

Fontos tudnivalók!

Szépség a legnagyobb dicsősége minden embernek. Szépség uralkodik az egész világon. Ön is szép és fiatal marad, ha állandóan „MILA” krémet használja. — Egy tubus ára 8 dinár.

Drogeria Higiea - Koszta Zsivojnovics
Noviszád, Trg Oslobođenja 2 Palata Matice Srpske

Blum fáradt és le akar mondani

Bécsből jelentik: A szombati bécsi esti lapok párisi táviratot közölnek, amely szerint

Blum miniszterelnök belefáradt a munkába és belátható időn belül lemondása várható.

A bécsi lapok párisi tudósítói egyhangulag azt jelentik, hogy Blum utódjává Dormoy jelenlegi belügyminisztert ajánlja a köztársaság elnökének.

A Dunabánságban június 27-én lesznek a mezőgazdasági kamarai választások

A Dunabánság területén június 27-én tartják meg a mezőgazdasági kamarai választásokat. A mezőgazdasági kamarába minden járás egy kiküldötttel és egy helyettes választ. A kiküldöttet a mezőgazdasági kamarák felállításáról szóló rendelet 14. pontja alapján megválasztott ötven tagú választótestület választja meg.

A szuboticei 50 tagú választó testület egyelőre a városi képviselőtestületet választja.

A kamarai tagokat a járási székhelyeken választják meg.

XIII. és XV. századbeli ezüstpénzi talált két petrovgrádi munkás

Vince István és Csicsaj Pája petrovgrádi munkások a város Jamura nevű külső részében földet ásak ki, amit feltöltésre használtak. Ásás közben egy agyagfazéket találtak és amikor azt megütötték, abból régi ezüstpénzek estek ki. A két munkás az agyagfazéket azonnal a rendőrségre vitte, ahol megállapították, hogy XIII. és XV. századbeli ezüstpénzek vannak a fazékban.

KÖSZÖNETNYILVANÍTÁS

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetlen kislányunk

Fekete Ilonka

temetésén megjelentek, koszorú- és virágadományokkal fadjalmukat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Siha papírgyár alkalmazottainak a testületileg való megjelenésükért.
Noviszád, 1937. április 24.

A gyászoló család

HIREK

— **Eljegyzés.** Katyanszki Vidoszava okleveles tanítanármt Noviszádról eljegyezte Kálán Emil textil főtisztviselő Kranyból.

— **Doroszlói hírek.** A bogojevói kereszties egvesület műkedvelői május másodikán Doroszlóvon vendégszerpelnek a Papp féle vendéglő nagytermében. A műsoron igen érdekes és vallásos szellemű számok szerepelnek. Többek között előadják a „Kereszt apródjai” című ifjúsági szindarabot. Az előadás után táncmulatság lesz. — Doroszlóvon Bartol István, Király Máté, Séfer János, Tallósi György és Tallósi János kendergyárat építtetnek, amely nagyszámu munkásnak ad majd kenyert. — **AVöröskereszt** a Papp féle vendéglő nagytermében ma, vasárnap egészségügyi kiállítás rendez, amely alkalommal két egészségügyi előadást is tartanak. — **A Gyöngyösbokréta ünnepség** rendezőbizottsága elhatározta, hogy ezentul — jó idő esetén — minden vasárnap délután a szabadban táncpróbákat tartanak.

— **Angol szövet „Pribor” Schubert** L. március 15-től, Kralja Alekszandra utca 22.

„Higiea” drogeria
Zivojnovics Koszta
a kölni-víz királya

— **Orvosi hír.** Dr. Vigh Agostonné Dr. Loykó Erzsébet orvos, v. belklinikai asszisztens rendelését Szentán megkezdte (Boška Jugovića 9).

— **Móli hírek.** Pavlovics Milán beográdi illetőségű 52 éves kereskedő a Prizad megbízottja, pénzeken reggel Mólra érkezett, hogy a Prizad részére gabonát vásároljon. Megérkezés után betért Radonics Iván vendéglőjébe, ahol rövid idő múlva az asztalra borulva holtan találták. Dr. Kosztruba közsegi orvosnő megállapítása szerint, halálát szívszélhűdés okozta. — A csendőrség telefonon jelentést tett az esetről a szuboticei vizsgáló bírának, aki a holttest eltemetésére megadta az engedélyt, de a további vizsgálat folyik.

— **Sokféle bészavart, a bélrekesléssel összefüggő szédülés érzetét a természetes »Ferenc József» keserűviz használata megszünteti.**
Ogl. reg. S. br. 3047/34

Az élet fokozottabb élvezetéhez tartozik szép nyári napokon, a kert dús lombu virágzó fái alatt élvezni.
Kerti abroszokat „Indanthren” nyomással a legjobb választékban ajánl.

NIKOLAUSZ KIRSZI
Novivrbász

Az állami osztályorszjáték második osztályának húzása május 13 és 14
Sorsjegyek kaphatók a főelárusítónál
Lusztig Lajos banküzletében
Noviszád, Kralja Alekszandra 13.

— **Kulai hírek.** A kulai község-házán két báni tisztviselő vizsgálót tartott és megállapította, hogy a régi községi vezetőség a kulakalapból 218 ezer dinárt jogtalanul szükségtelen dolgokra fordított. Kula község képviselőtestületének legutóbbi közgyűlésén elhatározták, hogy ezt a hiányzó 218 ezer dinárt 12 éven át 19 ezer dináros részletekben községi pótdadó címen hozza be. A régi előjáróság ellen egyuttal eljárást indítanak, amiért a képviselőtestület megkérdezése nélkül használták fel a szóbanforgó összeget. — A képviselőtestület az idej költségvetést 1.885.000 dinárban állapította meg Rendőrvetetőnek Grozdics Szevant, helyettesének Bogovacki Milenkot, községi szülésznőnek pedig özv. Mikustyáknét választották meg. Elhatározták, hogy a főjegyzői állás betöltésére pályázatot irnak ki. A jegyzőlakot kijavíttatják. Bizottságot választottak, amelynek feladata lesz, hogy az építészeti miniszteriumban a kulai új vasuti hid és több országút kiépítését szorgalmazza.

Szücsök! Konfekciósok!
Különböző **nyersbörök**
állandó raktár **Rex Desider** szakléptett
me.úor-szücsnök, Noviszád, Kralja Petra utca 7.
Telefonszám: 30 94

— **A sztárakanyizsai Gyógyfürdő** április 30-án nyílik meg. A fürdő igazgatósága az összes egészségügyi szempontok figyelembevételével, teljesen újra renováltatta az egész fürdőt és úgy minden bizonnyal az idej szezonban is számtalan beteg emlékebe hagyja mankóját a fürdőnek. 2058

— **Bácskogradistai hírek.** A szerdai hetipiac alkalmával a sztáribecseji pénzügyőrök váratlanul megjelentek a piacon összegyülekezett emberek között és rázást tartottak. Az embereknél találtak nyújtókat és dohányt elkozták s az illetők ellen kihágás miatt eljárást indítottak. — Az egyesült ellenzék képviselőtestületi tagjai Csáviics Mita nevében felebbezést nyújtottak be az előjárósághoz, a község 1.3 millió dináros költségvetése, valamint a folyóévi 105 százalékos községi pótdadó ellen. A felebbezést azal indokolják, hogy Sztojadinovic Milan községi jegyző a költségvetést tárgyaló képviselőtestületi gyűlésen nem olvasta fel a költségvetés pontjait. — Szuboties Gyorgye sztáribecseji szolgabíró Gradistére utazott és ebben az ügyben több községi képviselőt, a községi elnököt és az esküdteket kihallgatta. Az egész községben feszült érdeklődéssel várják a határozatot. — A község árlejtést hirdetett az országutmenti legelők kiadására. — Az előjáróság dobszó útján felhívta a lakoságot, hogy háza előtt a járdát mindenki tartsa tisztán és semmiféle aprójóságot ne engedjen az uccára legelni. A rendelet ellen vétőket szigoruan megbüntetik.

KULFÖLDI TÖZSDEZARLATOK
A dinár árfolyama. Budapest 7.80—7.95, Prága 65.55—65.95, Berlin 5.68—5.72, London 215.
Zürich. Beograd 10. Páris 19.40. — London 21.565, Newyork 437.37, Brüsszel 73.85, Milanó 23. Amszterdam 230.475, Berlin 175.75, Bécs 81.75, Prága 15.24, Varsó 83.15, Bukarest 3.25.

Dipl.-optikus BENEDEK szemüvege és fofokidolozás a legiobb **Noviszadon**
Kralja Alekszandra ulica 16

Sztarakanizsai csodafürdő
megnyílik április 30-án
Kérjen díjmentes prospektust.
Rendkívül olcsó árak!
Vikendjegy oda-vissza. 2000

— A noviszádi Református Olvasókörben, ma délután fél 4 órai kezdettel színrehozzák harmadszor Janesuskó Gábor és Schulhoff József „Katinka” című háromfelvonásos eredeti magyar vígoperettjét. Jegyek elővételben már kaphatók Abrahám János könyvkereskedésében és a Ref. Olvasókörben a házfelügyelőnél 20, 15, 10 és 5 dináros árban.

— A szubotocai Közgazdasági bank mérlege. A Dunabánság egyik legtekintélyesebb pénzügyintézete, a szubotocai Közgazdasági bank most készült el évi mérlegével. Az eredményzámla adataiból megállapítható, hogy a pénzügyintézet vezetésében ebben az évben is megnyilvánult az a józan, megfontolt munka, amellyel a bank minden megrázkódtatás nélkül eltevelte a nehéz éveket és minden fennakadás nélkül teljesítette kötelezettségeit ügyfeleivel szemben. A Közgazdasági bank idei mérlege 1.1887.337 dinár tiszta nyereséget mutat fel.

— Női tavaszi kabátok, eredet bécsi és párizsi modellek, első kézből a legolcsóbban kaphatók Fischer J. és Fia cégnél Noviszádon. Ugyanott gummikabátok olcsón beszerezhetők.

— Halálozás. Petrovgrádról jelentik: Özv. Retzler Józsefné vasuti tisztviselő özvegye 57 éves korában elhunyt. Halálát fia, Retzler József, a Közgazdasági bank cégjegyzője, a Kulturbund petrovgrádi szervezetének alelnöke, leánya, férjezett Kornberger Mária, unokái Retzler Kurt és Kornberger Gertrud, valamint kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése csütörtökön délután volt nagy részvét mellett.

A bélrenyheség az oka annak, hogy az étel túl sokáig marad a belsőben. Gyomorbagók, gyomorégés, elhárjasodás gyakran a bélrenyheség következményei. Jó módszer ezeket a bajokat megelőzni és a bélrenyheséget természetes gyógyszerekkel gyógyítani. Egy erős „Grossinger tea” tisztítja a beleket és fokozza az anyagcserét. A „Grossinger-tea” kilenc fajta gyógynövény aromatikusan keverve, tisztítja a bélcsatornát, fokozza az anyagcserét, kiválóan hat azoknál, akik gyomorbagóban, bélbántalmakban szenvednek, kemény a székletük és gyomorégés és gázképződés kínozza őket. A Grossinger-tea egy természetadta aromatikusan, amely általában arra szolgál, hogy egészségünket megtartsuk a betegségek elleni küzdelemben. Ha reggelre orvosának tanácsára Grossinger teát iszik, úgy nemcsak jóízű aromatikusan fog élvezni, hanem előnyösen befolyásolja anyagcseréjét és belső természetesen módon tisztítja, mert a Grossinger-tea természetes anyagcsere fokozó és béltisztító gyógynövény keverék. Kapható gyógyszerárakban, kizárólag zöld-sárga-kék eredeti csomagolásban. Ha valahol mégsem tudna beszerezni, tessék nekünk írni és mi postafordultával küldünk Önnek utánvétellel egy originalis dobozt. Grossinger gyógyszerár, Noviszád.
Ogl. Reg. br. 3681. 5. 2. 935

— Husz éves érettségi találkozó Kalocsán. Laurisin Miklós és dr. Gajo István kéri mindazokat a volt kalocsai osztálytársaikat, akik P. Kostulik osztályába jártak és 1917-ben érettségiztek, illetve 1915-16-ban összevont érettségiztek, hogy ezévi május 2-ra szíveskedjenek megjelenni Kalocsán a husz éves találkozóra.

— Hatalmas részvét mellett temették az öngyilkos noviszádi mérnököt, Novakovics Nemanya fiatal noviszádi mérnököt, aki — mint megírtuk — revolverrel öngyilkosságot követett el, szombat délelőtt temették el a Grabljanszka uecai pravoszláv temetőbe hatalmas részvét mellett. A temetésen testületi tag megjelentek a noviszádi egyetemi hallgatók egyesületei, valamint az elhunyt számos más ismerőse és jóbarátja. A temetésnél több gyászbeszéd hangzott el. Novakovics Nemanya tulságosan érzékeny, magába vonuló fiatalember volt és valószínűleg érzékenysége miatt ment a halálba. Már két évvel ezelőtt is öngyilkosságot kísérelt meg Zemunban, de akkor megakadályozták tettének végrehajtásában.

— Ingyenes ügyvéd. Dr. Pavlovics Zsuzsán ügyvéd, Noviszád, Kolodvorszki utca 5. szám alatt, teljesen szegény ügyfeleknek, minden ügyvédi munkát ingyen végez.

Székrekedés
károsan befolyásolja a szervezeted munkáját. Jó szeremely megbízhatóan hat és jó ízű, a DARMOL hashajtó.
Ogl. Reg. br. 27946/26



— A haladás útja feltartóztatlan és az élet minden megnyilvánulásában szembeötlő, de talán sehol nem annyira, mint a divat terén. Elmúltak azok az idők, amikor csak egy-egy nagyváros uralta a divatot. Ma már a legkisebb községekben is, elsősorban a hölgyek törekednek izléselesen, divatosan, sőt higiénikusan öltözködni. Ez a parancsoló szükségesség követeli, hogy a ki ebből vidéki városokban is nagyvárosi színvonalon álló üzleteket rendeznek be, nehogy a jobb igényű közönség minden bevásárlás miatt a legközelebbi nagyvárosba legyen kénytelen utazni. Sztári csej egy rövid idő óta vezet e tekintetben. Még alig két esztendeje, hogy Bozsics Danió a fiatal és szimpatikus textilereskedő men i otta üzletét és ahogyan a szép és jó írut szerető közönség felkarolta, az mutatja, mennyire szükség volt erre a minden igényt kielégítő üzletre. Bozsics merészen és minden habozás nélkül ellátta üzletét a rafinált párisi divat minden izléseles termékével. A válogatás örömeitől kipirult arcú hölgyeket látunk itt nap-nap után és hogy a sztáribecseji korzó ma egyike a legegységesebb sétányoknak, ez nagy részben Bozsics érdeme. Szórakoztató és kikapcsoló ezt az üzletet meglátogatni, amelynek már hatalmas és izléselesen elrendezett kirakatai is sejtetik az üzlet jól felszereltségét és dus raklárát.

— Rendszeres fürdés a noviszádi jódos gyógyvizben egészséget jelent.

— Zászlószentelés Uzunovicsevön. Az uzunovicsevői kereszties ifjak egyesülete május másodikán tartja zászlószentelési ünnepélyét fényes külsőségek között. Az ünnepély alkalmával előadják a Vértanú család című vallásos tárgyú szindarabot.

— Vajdaságiak! Új és használt rádió készülékek eladása. Szakszerű javítás. The Amerikan Rádió, Beograd Balkanszka 29.

— A cipősarok okozta halálát. Csákovó községben Hoid Katalin 76 éves asszony a lépcsőn lefele jött, amikor sarka beakadt valaminebe és az asszony olyan szerencsétlenül esett el, hogy nyakcsigolyáját eltörte. Azonnal meghalt.

— Száraz a lakása 24 óra alatt. „Solatorral” (Patent). Olcsó, tartós! Weiss Noviszád, Zselyeznicska 74 I. em. — Szomborban: Orschelbacher Putnikov, Venac 9.

AUTO SPORT
Az autoipar küzdelme a benzin drágulásával

A SKODA autógyár Populer néven remek kiállítású, de igen csekély anyagfogyasztású autót hoz forgalomba

Beograd, az ország fővárosa szemmel láthatólag napról-napra fejlődik. Utalattasorok nőnek ki a földből és a közlekedés tempója is meggyorsul. A közlekedés már olyan zsúfolttá vált, hogy a közlekedést világvárosi minták a rendőrök szabályozzák.

A főváros uecán egyre több autómobil látunk, annak ellenére, hogy az utomobilon sok különféle illeték terheli őket. A sok illeték következtében az emberek főleg olyan új autót vásárolnak, amelyeknek anyagfogyasztása a lehető legkisebb. Eppen ezért az európai autógyárak nagyobb része ilyen modelű autót készít.

Ezek között a gyárek között a legnépszerűbb és legismertebb a csehszlovák SKODA gyár, amely most Populer néven hamar közkedvelté vált új autótípust készített.

A Populer a kevésbé tehető közepes tálybellek részére készült. Ez a kocsi legeneiben, aerodinamikus vonalban szolid kidolgozásban és kényelemben sem különbözik a nagy árú luxusautóktól. Anyagot rendkívül keveset fogyaszt.

mindössze 7 liter benzint száz kilométerenként.

A Populer a technika legújabb vívmánya szerint készült, golyós csapágya különleges kemény anyagból készült, úgyhogy 100.000 kilométer meg tudenni a golyós csapágy kicserélése nélkül. A váltókészülék szinkronizált, úgyhogy a váltás a lakus részére is

Rehuš
takarék és h felszövelkezett
NOVI SAD, Kralja Petra II. 25-1.
Telefon 22-66.
Folyósit kölcsönöket kedvező feltételek mellett. Elfogad takarék és betéteket.

— Bogojevói hírek. A bogojevői tüzoltótestület több vezetőségi tagja küldöttségileg Rajics Szveisláv bányhelyettesnél járt és felkérte a szoborleplezési ünnepség védnökségének évvállalására. A bány elvállalta a tisztséget és megígérte, hogy az ünnepségre személyesen is ellátogat. A Flórián szobrot, a község főterén lévő szép parkban helyezik el. — Bárjadi István 87 éves és id. Bartok Pál 77 éves gazdálkodók meghaltak. Haláluk nagy részvétet keltett.

rendkívül könnyen és gyorsan megy, ez a típust különösen szeretik a nők, mert részükre sem jelent a kezelés semmi nehézséget.

A SKODA gyár a Populer árait nagyon alacsonyán állapította meg, hogy ez a típus valóban könnyen elterjedjen a legszélesebb néprétegekben.

Már 39.500 dinárért gyönyörű Populer kocsit vásárolhatunk.

A SKODA beográdi képviselője Beogradban, a Nemanjina ueca 35 szám alatt gyönyörű helyiségekben rendezett be, ahol minden érdeklődő a legjobb és legújabb autókban válogathat.

A SKODA gyár hatalmas teherautókat is gyárt, amelyek Diesel motorokkal vannak ellátva és igen csekély benzinanyagot fogyasztanak.

A SKODA teherautói szintén igen gazdaságos és felbecsülhetetlen szolgáltatást teljesítenek a szállításhoz, úgyhogy minden üzem részére valószínűs áldást jelentenek. Azért ne ingadozzék Ön sem, hanem vásároljon egy SKODA-DIESEL teherautót, amely lehet tetszőleg szerint 2, 5, 4 vagy 6 tonnás.



SKODA DIESEL
Kocsi a 6,10 h sebesség és teher, s állított
Fogyasztás csak 7 liter — Képviselet:
BEOGRAD
Nemanjina 33. Telefon: 28-181



COP
Kocsi óránkénti sebessége 105 km Fogyasztás csak 8 liter
BEOGRAD
Nemanjina ul. 35. Telefon: 28-181



M.W. 100
Automobil B. M. W. 100 gyönyörűsége
(Bayerische Motoren Werke)
„VELAUTO”
B eograd, Zorina 90

Műkedvelés

»AZ UR KATONÁI«

a noviszádi Szlobodában a Beltéri Katolikus Kör előadásában

A noviszádi Beltéri Katolikus Kör május elején a Szloboda nagy termében színrehozza Emmet Lavery kiváló vallásos tárgyú drámáját „Az Ur katonái“.

Ismeretes, hogy ezt a szenzációs és értékes darabot a külföldi színpadokon mindenütt sorozatosan adták elő, a darab például a budapesti Magyar Színházban 150 előadást ért el.

Ehhez hasonló darabot Noviszádon műkedvelők még nem adtak elő, tehát a Beltéri Katolikus Kör uttörői munkát végez. A darabot különösen érdekessé teszi a benne szereplő kitene jezsuita szerzetes, valamint a renéháznak a civil orvososa és a kis gyermek. A szereplőket igen gondosan válogatták ki, valamennyien kipróbált elsőrendű műkedvelők, az előkészület igen alapos és ezért igen jó előadást várhatunk.

A tiszta jóvedelmet a felépítendő katolikus Otthon javára fordítják. A darab előadása iránt már most is igen nagy az érdeklődés.

MAGYAR NÓTAEST SZVETOZÁR MILETICSEN

Simonyi Vilmos, az ismert szobotikai dalköltő Szvetozármileticse a Mátyus-féle vendéglőben magyar nóta-estet tartott. Szóló-énekszámokat énekeltek: Ober Jánosné, Körmönny Margitka, Zsulyevics N., Ober János és Nemoda Mátyás, az énekszámokat kísérte, valamint a tánchoz a zenét Szabó János és kiváló tamburazene-kara szolgáltatta.

A magyar nótaesthez a megnyitóbeszédet Körmönny nyugtanár tartotta, a közönség lelket magához vonzotta meleg hangú és megnyerő beszédjével, a jugoszláviai magyar zenekulturáról és annak szükségességéről beszélt. Méltatta Simonyi V. dalköltő érdemeit a magyar nótaszerzés terén.

Simonyi Vilmos dalköltőt, akitnek nagyapja és édesapja is mileticsi, a közönség lelkesen ünnepelte és szép magyar nótáit örömmel hallgatta, több nótáját többször el kellett énekelniök az énekeseknek, a közönség a szerzőt nagyon követelte. A szerző röviden, megköszönte a közönség szives megjelenését és támogatását és kérte a közönséget, hogy továbbra is támogassák a jugoszláviai magyar zenekulturát és saját környezetükben kedveitessék meg újra a majdnem elfelejtett magyar nótáinkat.

Simonyi Vilmos dalköltő fáradtságot nem ismerve, tanította be alig két nap alatt saját nótáit a mileticsi műkedvelő énekesekkel,

akik kellemes hangjukkal és jó előadásukkal igazán meglepték a közönséget és kiérdemelték a viharos tapsot a közönség részéről. Élvezettel hallgatták az igazán szép eredetű magyar nóták melódiáit, amely nóták szövege Simonyi Vilmosné írói képességéről tesz tanúságot. A közönség a legjobb hangulatban kiváló-kivirradtig mulatott s azzal az óhajjal távozott, hogy Simonyi Vilmos dalköltő többször is rendezhetne Mileticse ehhez hasonló, hangulatos magyar nótaestet!

— A „Csavargó leány“ a noviszádi külső Katolikus Olvasókörben. A temerini Iparosdalárda vizsónozni kívánja a noviszádi külső Katolikus Olvasókörnek az 1935 évben Temerinben előadott „Náni“ című népszínmű vendégszereplését és ezért a legközelebbi hetekben a noviszádi külső Katolikus Olvasókör Dudarszka uccai kert-helyiségének nyári színpadán előadja Erdélyi Mihálynak gyönyörű operettjét a „Csavargó leányt“. A darab Temerinben már kétszer zsufoolt ház előtt nagy sikert aratott s így biztosra vehető, hogy meg fogja nyerni a noviszádi közönség tetszését is.

Ruhák saját gyárból

Uraknak tartós mosószövetből	200	Fiu-nadrágok hosszú szabásnak	32
Uraknak jobb szövetből	240	Férfi-nadrágok erős szövetből	40
Fiu-öltönyök	90	Hubertus kabátok	240

Sternecki

CELJE 65

Artegyzékelt ingyen küldi

K O Z M E T I K A

Ujdonság – Jugoszláviában egyedül

(Folytatás)

Az említett intézet azonban még más speciális munkákat is végez, amelyek kizárólag a női arcápolásra vonatkoznak. A kozmetikai szerek nagyrészt csak arra szolgálnak, hogy az arcból fogyatékososságait eltüntessék, de a Paris-Beauté ezen túlmenően olyan tudományos eljárást talált fel, amelyek alaposan és tartósan állítják helyre az arc bőr szépségét. Ez az eljárás Párisból ered s ma már a legmagasabb körökben is népszerű. Ezen technikai arctisztításnak és ujjaéledésnek minden nő alávetheti magát, még a legérzékenyebb bőrű is.

A módszer speciális sugárzásból áll s mintegy 3 hétig tart, hogy azután az előnyös hatását évekig élvezzük.

Ugyanez az intézet rendelkezésére áll önnek abban is, hogy helyrehozza a túlnagy szemöldökét, fájdalommentesen eltávolítsa arcáról, karjáról, lábáról a kellemetlen szőrözetet stb.

Bárki, akár férfi, akár nő, költégmentesen és kényszer nélkül megtekintheti magának az intézetet és díjtalanul kérhet felvilágosítást: Paris-Beauté, Beograd, Mil. Draskovicsa 6— I. em.

UJ – JUGOSZLAV ABAN EGYEDUL ALLO

Paris-Beauté


Beograd Mil. Draskovicsa ul. 6 I.

Legújabb tudományos szépségápolási módszer a legtekalelesebb kozmetikumokkal és speciális párisi kozmetikai készítményekkel. E távoitunk bőrölköket készíttünk divatos maszkokat. Fajda om nélkül eltávoitjuk a kellemetlen szörözet az arcról és a testről.

Masszázs – gyógytudomány

Ok eveles specialista mindenemü masszázsa
Garantia tan eredményes soványító módszer
Higiénis és ezotikus PEDIKÜR

1913



Polich & Varga

kegyár, KULA

Mindenfajta egyes és kétfős ebék gyártása. — Mindenfajta eke javítása garancia mellett!

1900

Gimnáziumi magántanulók figyelmébe

A noviszádi fiu- és lánygimnázium igazgatósága a következő felhívást bocsátotta ki a magántanulók részére:

Minden magántanuló kellőleg felülbélyegzett kérvényt nyújt be annak az iskolának az igazgatójánál, amely iskolában vizsgázni akar. A kérvényben röviden leírja középiskolai iskoláztatását valamint megírja, hogy melyik osztályból akar vizsgázni. Minden kérvényben pontosan fel kell tüntetni a kérvényező teljes címét.

A kérvényhez a következőket kell mellékelni:

1. Az előző osztály elvégzéséről szóló bizonyítványt.
2. Születési anyakönyvi kivonatot.
3. Az illetékes hatóság bizonyítványát, a kérvényező magaviseletéről és foglalkozásáról, szüleinek és a kérvényezőnek az állandó lak helyéről, valamint a községi hatóság által igazolt fényképét.
4. Az adóhatóságok bizonyítványát atyjának és anyjának valamint a magántanulónak 1937. évi adójáról.

A kérvényekre az eddigi 5 dinár helyett tíz dinár okmánybélyeget kell tenni, továbbá a vizsga engedélyezésére az alsóbb osztályuaknak 40, a felsőbb osztályuaknak 60 dinár okmánybélyeget kell mellékelni. Ezenfelül minden tanuló a vizsga letétele előtt annyit fizet készpénzben az iskolai alap javára, amennyi bélyeget kellett kérvényére tenni.

A kérvényeket legkésőbb május 10-ig kell az iskolák igazgatóinak átadni.

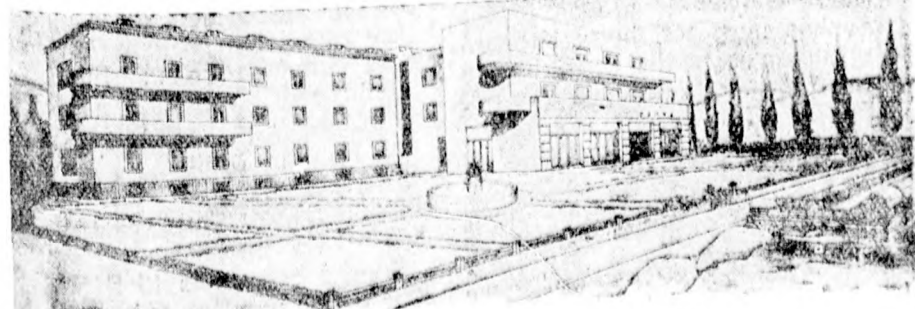
Szülők!

Áldozócsutörtökre - Pünkösdre öltöztessétek gyermekeiteket az ünnepez méltóan

PAPP JOSIP

speciális gyermekruha szalónja a legjobb vállalkozókat nyújtja

Noviszád, Kralja Petra 1 25 az udvarban



Kaštel-Stari

Történelmi vidék, gyönyörű régi emlékek, gazdag növényzet, gyönyörű park, pompás strand fürdő

HOTEL-PANZION „DANKA“

a ten erparton, minden koforrall, Olcsó árak!

45-60 dinár a napi teljes ellátás

MAR MEGÉRKEZTEK
A LEGSZEBB NYÁRI DIVATANYAGOK

Stojčićhoz, Noviszád

Tanurdzic
palota



A tiszta ruha
elegáns, tartós
ETILEN
vegyszermentes, Novi Sad
ruháját szárazon tökéletesen tisztítja

FILM

Greta Garbo (Greta első szimpátiája) (3)

Greta olyan gyermek volt, akinek az érzései sűrűn és hirtelen változtak. A legnagyobb jókedvből egyszerre a legnagyobb szomorúságba cseppent, azonban ennek ellenére is mindenki szerette. Tudták, hogy nagyon jó lelkű gyermek. Megértették, hogy csak szerencsétlen voltam, — mondta maga — senki sem gondolt arra, hogy rosszaság vagy rossz kedv okozza a hirtelen hangulatváltozást nálam.

Anya és leánya homlokegyenest ellenkező természetűek voltak. Greta hideg, zárkózott, magának élő volt. Édesanyja csupa melegség, és mindig kész arra, hogy boldogítsa környezetét. Minta gazdasszony volt, kitűnően tudott varrni és szabni. Ez jól jött a gyermekeknek, akik mindig tiszták és esinosak voltak.

Az anya szeretett néha a szomszédasszonyokkal egy-egy szóra vagy mondatra megállni. Legjobb barátnője Lind Agnes volt, aki újságokat, képeslapokat és dohányt árult kis üzletében. Lind Agnes valóságos bolondja volt a színháznak. Üzlete egyik fala tele volt Naime Wystrad az akkor legismertebb svéd színésznő képeivel. Greta amiatt szívesen tartózkodott a kis üzletben. Az ő számára nem volt szebb a világon, mint Naime Wystrad képeit nézni. És amikor egyszer kedvence egy fényképét kapta Lind Agnestől, azt elrejtette, a tüzhely mögött levő kis »birtokdalmában«.

Greta nem szerette a meséket és a babákat sem. Egészen különleges játékaik voltak. Abban az időben — ha szabad így nevezni — édesapja volt az ideálja, akire különben is nagyon hasonlított nemcsak testben, hanem természetben is. Egy kis élménye talán a legbeszédesebb bizonyítéka volt a leány iránti érzelmeinek. Egy este sötét közben a házuk mellett levő üres telken két részeg embert látott, akik veszekedtek. Durva jelenetek láttára mindig testi undort érzett és ez még ma is kísérti. Látta, hogy a két részeg közül az erősebb úgy megütötte a kisebbet,

hogy az közel állott az ájuláshoz. Greta erre a nagyobb férfihez ugrott, megfogta kezét és rákiáltott: „Hagyjad békén, ne bántsd“. A részeg azt hitte, hogy Greta apját ütötte meg. Amikor Greta ezt hallotta, szégyenpir lepte el arcát, mert ezt sokkal borzalmasabbnak tartotta, mint amit látott. Hiszen ez a részeg azt hitte, hogy az ő imádott apja részeg. Kétségbeesetten szaladt el onnan azzal a szilárd elhatározással, hogy soha többet nem lép arra a területre.

A nyár kezdetével, amikor a napok már hosszabbodni kezdtek, Greta kisebb kirándulásokat tett a városnegyed távolabbi részeibe is. Elkerülte azokat a gyermekeket, akik otthonuk levegőtlen udvaraiiban játszottak. Ilyen sötét közben egy este elkerült a Södra színház elé, arra a kis térre, amely a Södra színházat elválasztja a Morbakle színházról. Ez a hely Strindberg „Vörös szobája“ révén tett világhírré szert. A kisleány, aki először csak nézte a színházi bejáratot, lassanként nekibátorodott és lement az udvarra. Itt a különböző színházi kellékek és kuisszak között nagyon jól elrejtőzhetett és bár számolni kellett azzal, hogy néha egy-egy kihízott patkány is a szemé elé kerül, mindez nem riasztotta el és állandó látogatója lett a kis udvarnak. Egyszer este hét óráig ott maradt és ekkor látta, hogyan jönnek a színészek és színésznők, akiket eddig csak Lind Agnes üzlete falán levő képekről ismert. A látvány annyira leköszölte, hogy kitarított az előadás végéig csakhogy láthassa kedvenceit, amikor távoznak. Kis szíve erősen dobogott ugyan, amikor hazament, mert attól tartott, hogy szülei beültetik majd az esti sétákat a szokatlan hosszú kimaradás miatt.

Naponta ellátogatott a színház udvarára és idővel már nem is bujt el, hanem szabadon járt-kelt úgy hogy a színészek és munkások már megszokták, mint ahogyan megszokják a színházi macskát is. Mindenki azt hitte, hogy a kisleány a színházhoz tartozik.

(Folytatjuk)



53) — Hiszem, hogy van... Bár ugyan elismerem, hogy az ön kérdése is jogos volt. Az életben ugyanis semminek nincsen célja. Vagy legalább is mi, emberek, nem láthatjuk a célját... De van egy Legfelsőbb Lény, aki mindent tud és minden lépésünk célját ismeri...

Konrad még mindig künn állott. De most már bátorságosabb lett a dörmögő hang:

— Ha így gondolja, fáradjon beljebb!

Konrad meghajolva belépett. Meg kellett hajolnia, mert az ajtó sokkal kisebb magasságu ember méreteihez volt készítve.

Kis szobában találta magát, amelynek butorzata egy összehajtható vaságyból, egy asztalból és egy székből állott. A vaságyon zakállas, sovány, idősebb férfi hevert, nagyon vékony lepedővel letakarva. Az asztal közvetlenül az így mellett állott és pálinkásüveg, meg pohár volt rajta. A házigazda azonban a poharat felesleges fényűzésnek tarthatta, mert az üveg volt a kezében és látszott, hogy éppen most huzott egy jót belőle.

— Jó napot kívánok! — köszönt udvariisan Konrad, amikor belépett.

Az ágyon heverő férfi gunyosan kacagni kezdett.

— Gondolja uram, hogy efféle udvariassággal levelez engem a lábamról? — kérdezte.

Konrad szemében dacos fény villant és ezt már nem akarta megorlatlanul hagyni.

— Felesleges, hogy én vegyem le önt a lábáról, uram!...

— Miért?

— Elvégezte azt helyettem már az ital! Amint látom, alaposan levetette önt a lábáról...

A férfi kissé felült.

— Nem gondolja, hogy vakmerően viselkedik?! — rikácsolta.

Konrad mosolygott.

— Ne haragudjék, uram... De van egy közmondás, amely így szól: amilyen a jó nap, olyan a fogadj Isten!

— Hagyjon nekem békét a közmondásokkal!

— Szóval, kikerges a házából? — Az ágyon heverő férfi ettől a kérdéstől megijedt. Esze ágában se volt, hogy azt az előkelő idegent kiutasítsa. Sőt egyenesen örült annak, hogy a sziget őrzítő egyhangúságában váratlan látogatója akadt. Váratlan vendég, aki ráadásul még tengerésztiszt. Ezt azonban elárulni és bevallani nem akarta. Ezért válaszolt olyan hányaveti módon. Most azonban megijedt, hogy látogatója komolyan találja venni kijelentését, megsértődik és a faképnél hagyja.

Egészen más hangon, tehát így kezdett beszélni:

— Ha én valakinek azt mondom, hogy fáradjon be hozzám, úgy én őt a vendégemnek tekintem. Önnek pedig ezt mondtam, tehát a vendégem! Remélem, el-

hiszi nekem, hogy a vendégemet nem szoktam kikergetni a házamból!

Még a pálinkás üveget is letette az asztalra, hogy mindkét kezével döngethesse a mellét:

— Vegye tudomásul, uram, hogy egy tengerésztiszt soha nem fedkezik meg az udvariasság közelezt szabályairól! És azt is vegye tudomásul, hogy tengerész iszt vagyok!

Konradot ez a kijelentés váratlanul érte. A házigazda külsejéből mindenre inkább következtetett, mint arra, hogy tengerésztiszt a foglalkozása. Inkább valami kellemtelen hatósági személynek látta, akinek a foglalkozása megköveteli, hogy goromba, vagy legalább is morcos legyen az emberekhez. A pálinka mértéktelen szeretete ugyan nagyon sok tengerészre jellemző, de ezen a különös szigeten számtalan egyéb ok társzhatott közbe, amely házigazdáját az italra szoktatta.

Mosolyogva meghajolt és így szólt:

— Végtelenül örülök, hogy egy kollégám házába vitt a jószerecsé... Ezek szerint tehát megengedi, hogy helyet foglaljak?

— Parancsoljon! — mutatott a szobácskában levő egyetlen székre a házigazda.

Aztán kiáltozni kezdett:

— Pipiti!... Pipiti!...

Konrad képtelen volt kitalálni, hogy ez a furcsa szó mit akar jelenteni, de nem kellett sokáig várakozni a magyarázatra. A következő pillanatban ugyanis — Konrad nem tudta volna megmondani, hogy honnan? — egy alacsony, sovány, ráncos arcú, öreges mozdulatú, rézbarna nő tűnt elő.

A házigazda pedig rámutatott:

— Bemutatom önnek a feleségemet... Pipiti a neve, itteni benszülött nő... Hangsúlyozom, hogy Pipiti az én törvényes feleségem!...

Aztán parancsoló hangon monlotta a nőnek:

— Pipiti, mosd ki a poharat és hozd vissza!

Az asszony vigyorgott, Konrad udvariisan felugrott és meghajolt a nő felé, Pipiti pedig kisértette a pohárral.

— De most már, kedves uram, foglaljon helyet, — mondta a házigazda.

Konrad visszaült.

— Szabad tudnom, hogy kihez van szerencsém?

Konrad zavartan mosolygott.

— Bocsásson meg, uram, hogy ilyen udvariatlan voltam és még be se mutatkoztam... Füzesséry Konrad gróf vagyok, a Római Gyorsgőzös első tisztje.

— Nagyon örülök, — mosolygott a házigazda. — Mert én meg a nyugalmazott Ausztráliai Vihar-madár vagyok!

Konrad nem bírta kitalálni, mit akar ezzel mondani a házigazda. (Folytatjuk!)

»Viktória« gyermekkocsis gyár, Ind'ho

Készíti a legmodernebb gyermek kocsikat
Elsőrendű kivitelű. A legrövidebb árak!
Arjegyüket küld ingyen és bérmentve.

Gyári lerakal: NOVISZAD, Kralja Petra II. ul. 7

Elsőrendű száraz anyagból

a legmodernebb tervek szerint, gondos és főké-
tes kivitelben készül minden egyes butordarab

BENCZE ANTAL és FIA butorógyárában, PETROVGRAD

Fiókküzetek:

NOVISZAD, Pašičeva ulica 21 - BEOGRAD, Knez Mihajlova 44

Aprilis
25
vasárnap
Mai
sport-tükör

Noviszád; alszövetség:

Noviszád: Délután fél négy óra-
kor Makabi—Gragyanszki, utá-
na negyedöt órákor Radnicski—
NAK elsőosztályu bajnoki mérkő-
zések, a Karagyorgye-pályán. —
Déléltől 8.15 órákor a Trgovacski
pályán Szlávia—ZsSK, utána 10
órákor Trgovacski—Isztra másod-
osztályu bajnoki mérkőzések. —
Déléltől 8.15 órákor a NAK-pályán
Karagyorgye—Radnicski, utána 10
órákor NAK—Makkabi ifjúsági
bajnoki mérkőzések. — Délután
félkettőkor a NAK-pályán NAK-B.
Rapid barátságos mérkőzés.

Ingyija: ZsSK—Vojvodina, első-
osztályu bajnoki mérkőzés.
Másodosztályu bajnoki mérkő-
zések: Petrovaradinban Zrinyszki-
Sztrozilovo, Kovilyon Sajkás-Te-
merini SK, Csurugon Hajduk—Ju-
kovic, Zsabalyon Borac—Gra-
gyanszki, Mitrovicán Radnicski—
Trgovacski és Zanatlia—Latyar-
szki SK, Petrovácon Szlovácski-
palánkai Szloga.

*

Szubotica; alszövetség:

a) Szubotica: SzAND—Zriny-
szki, Sport—ZsAK és Bunyevác—
Bácska.

b) Dunai csoport: Szomborban
ZsAK—Sport és Szombori AK—
Bajmoki AK, Bezdánban BSE—
Szrpszkimiliticsi SK, Apatinban
Tri Zvezde—Szvetozármiliticsi SK

c) Tiszai csoport: Szentán Rád-
nicski—Bácskogradistei AK, Ju-
goszlóvén—Szlávia, Sztaribecsejen
Gragyanszki—Szentai AK.

d) Középbácskai csoport: Novi-
vrháson VSC—OSC, Szivácson Szi-
váci SC—Krivaja, Kulán JSK—
Dulcisz.

Másodosztályu bajnoki mérkő-
zések: Szentán Merkur-arangye'o-
váci Szlávia, Gakovón Elektra—
Szever, Bácskimonostoron Dunav-
szombori Rádnicski.

*

Petrovgrádi alszövetség:

Petrovgrad: ZsSK—Obilics a
ZsSK-pályán.

Jasatomics: Gragyanszki—jabu-
kai Jugoszlávia minősítő mérkő-
zés.

*

Liga:

Beograd: BSK—Gragyanszki
Zagreb: HASK—Jugoszlávia

Ljubljana: FC Lyublyana—
BASZK
Oszijek: Szlávia—Hajduk
Szarajevo: Szlávia—Konkordia.

*

Torino: Olaszország—Magyar-
zág Európa-Kupa mérkőzés.
Hannover: Németország—Bel-

gium.
Luxemburg: Luxemburg—Olasz
ország-B.
Grác: Stájerország—Budapesti
matőr válogatott.

Magyar nemzetj bajnokság: Bu-
lapesten Phöbus—Budafok, Szom-
bathelyen Haladás—Budai 11, Deb-
recenben Bocskai—Kispest.

Ma délután Torinóban:

Olaszország—Magyarország

— A II. féldőt a budapesti rádió közvetíti —

Ma délután másfél órára egész
Középeurópa futballtársadalmá-
nak figyelmé Torinóba irányul, a
hol két nagy ellenfél, az olasz és
magyar válogatott mérkőzik az
Európa-Kupa keretében.

Magyar szempontból különösen
jelentős a mérkőzés, mert bár-
milyen nagy sikereket ért is el
a magyar futball, az olaszai már
hosszu évek óta nem boldogul. A
fasiszta uralom alatt az olasz fut-
ball is rohamosan fejlődött s ha
nem is nagyobb tudásával, de na-
gyobb szerencsájével mindig maga-
alá gyűrte a magyar csapatot, a-
melyre nézve már a tavalyi mila-
noi döntetlen (2:2) is szép siker-
nek számított. Az olaszokat a
mult évtizedben a magyar játéko-
sok és edzők tanították meg fut-
ballozni, de a tanítvány — úgy
látszik — felülmulta a mestert s
nem sok kilátás van arra, hogy az
olaszok győzelmi sorozata éppen
ma érjen véget. A magyar csapat

mindenesetre a hatalmas bazeli
győzelemről megerősödött önbi-
zalommal áll ki a nagy ellenfél el-
len s így a mérkőzést nem lehet
előre lefutottnak tekinteni...

A svájci Bangerter bíraskodása
mellett a két válogatott a követ-
kezőképpen áll fel:

Olaszország: Oliviera, Monzeg-
lio, Rava, Serantoni, Andreolo,
Corsi, Pasinati, Mezza, Piola, Fer-
rari és Colaussi.

Magyarország: Szabó, Futó, Ko-
rányi, Szalay, Szücs, Dudás, Ko-
csis, Kállai, Sárosi, Toldi és Tit-
kos.

Nincs kizárva, hogy Dudás he-
lyett Polgár játszik jobbfedezetet,
mert Dudás gyomormérgezést ka-
pott s 38.5 fokos lázzal érkezett
meg Torinóba.

A mérkőzés második félidejét
4.30 órai kezdettel Budapest I. a-
dóállomás közvetíti, beszélő Plu-
hár István.

Nagy változások lesznek a jugoszláv válogatott csapatban

A szerdai gyakorlómérkőzés
után, amelyen a Budai 11 legyőz-
te az A-csapatot, Popovics Kika
deiglenes szövetségi kapitány
nyilatkozott a sajtó munkatársai-
nak a május 99-i mérkőzések csa-
patairól.

Bevezetőben megálapította a
szövetségi kapitány, hogy a hely-
zete nagyon nehéz s még az ellen-
feleinek sem kívánja, hogy az ő
helyében legyenek, mert a rendel-
kezésre álló anyagból nem könnyű

megfelelő csapatot kiállítani a
magyarok ellen. A gyakorlómér-
kőzés tanulságai alapján Glazer
és Sztevovics biztosan kimarad a
csapatból. Kapus Budapesten Urch
lesz, hátvédek Hügl, Matosics és
Belosevics közül kettő, a fedezet-
tor Lechner, Jazbec, Kokotovics
összeállításban már végleges és
a csatársorban is Marjanovics és
Zecsevics helye. A jobbszélén Tir-
nánics vagy Medarics játszik,
jobbösszekötőben Vujadinovics

mig a balösszekötőt csak ezután
fogja keresni.

A B-csapatot eleinte fiatal já-
tékosokból akarta összeállítani, de
miután a magyar második garni-
tura is igen erős lesz, csak kipró-
bált játékosokat mer kijelölni a
beográdi mérkőzésre. Ebben a B-
csapatban Mrkusics, Belosevics
(vagy Matosics), Domoracki, Lo-
jancsics, Medarics (vagy Tirna-
nics), Gyokics, Pogacsnik és Ple-
se játéka már több, mint valószí-
nű, a hiányzókat a szerdai gy-
akorlómérkőzésen fogja felkutatni.

Végül kijelentette a szövetségi
kapitány, hogy szerinte sok játé-
koson kiütözkönek már a fáradság
jelei s ezért feltétlenül fel akarja
vinni mind a két csapatot a Kosz-
majra pihenni. Erre a testnevelési
minisztérium anyagi támogatása
folytán meg is van a lehetőség.

Itt említjük meg, hogy Popo-
vics Kikát Ófelsége II. Károly ro-
mán király kitüntette a »Meritul
Kultural« érdemrenddel a Kisán-
tánt-serleg megvalósítása körül
kifejtett munkásságáért.



Varija a legjobb
márkájú tényké-
pező gépeket
SOME OR

Bíróküldések a szubotica; alszövet-
ségben. A szubotica; alszövetség bíró-
küldő bizottsága a vasárnapi bajnoki
mérkőzésekre az alábbi bírakat jelölte:
SzAND — Zrinyszki Tamásy, Sport—
ZsAK Veliszávlyevics, Bunyevác —
Bácska Krausz, Rádnicski (Szentá)—
Bácskogradistei AK Lozanov, Jugoszló-
vén—Szlávia Kozomara, Gragyanszki—
Szentai AK Rudics, ZsAK—szombori
Sport Boros, Szombori AK—Bajmoki
AK Feiss, Bezdáni SE—Szrpszkimiliti-
csi SK Sonnenberg, Tri Zvezde—Sze-
vetozármiliticsi SK Szegedinszki, VSC—
OSC Szabó, Sziváci SK—Krivaja Be-
eszlin, JSK—Dulcisz Terzin, Elektra
— Szever Mihók, Dunav — Rádnicski
Spanyol, Merkur—Szlávia Misók.

KUGLI HIREK

A noviszádi Szloga holnap (hétfőn)
este 8 órákor össztréninget tart a Sz-
ló-pályán. Utána összeállítjuk a csa-
patot a keddi Szloga—Heraklesz bajno-
ki mérkőzésre. Kérem tehát holnap es-
tére az összes játékosaink megjelené-
sét. Az intéző.

Bácskogradiste: BAK — Novibecsei
Eiső KK 182:124. Bajnoki, bíró Korbec.
A mérkőzésre a vendégesapat a BAK
tizses csapatával szemben csak hét já-
tékosot állított ki. Jók voltak a BAK-ból
Bellányi, Hilák és Miklós, a vesztes
csapatból Witz, Latinovics és Koszo-
rus. A bíró hibátlanul látta el felada-
tát. A BAK ezzel a 2 ponttal holtver-
senyben áll a bajnokság élén a sztári-
becsei Juventusszal.

Kellemes illatu és
puhító a bőrt a **SOA narancskrém**

Kapható a **2 dinártól kezdve**
Soa drogériában

Minden héten hoz valami káprázatos új női divatanyagot Prodanović

Noviszád, Kralja Petra II. (volt Fufoska) 23.

E héten érkeztek be az utolsó pünkösdi divatujdonságok!

Meghívó

A Noviszádi Polgári Magyar Daloskör ma délután 4 órai kezdettel a Nikola Tesla u. 46 sz. alatti otthonában megismétli a 3 felvonásos népszínmű előadását, melyre a n. é. közönséget tisztelettel meghívja a rendezőség

Színre kerül:

A tépett rózsa

Rendező: Haits István Írta: K. Papp János Sugó Györi Béla

Személyek:

- | | |
|--------------------------|------------------|
| Balogh Mihály, bíró | Székács László |
| Lajos, fő adott fia | Svarka János |
| Ózvá. Szabóné | Lőrincz Mihályné |
| Mariska lányai | Schmidt Bözsike |
| Juliska | Veres Mancika |
| Dei Anes | Ó. Lépes Variska |
| Gyopár Manci | Szakáli Dezső |
| Szurkos Peli | Kardos József |
| Mukus Mariska / kisbírók | Ósrai János |
| Szurkosné | Sz. Noszek Böske |
| Pista balogh szolgája | Papp Gábor |
| Korcsmarosné | Lépes Annuska |
| Meleg Szabó | Szites József |
| Csányipurdé | Kunst Renke |
| Bözös | Goldstein Ducl |
| Fiótas | Nyíri Lajos |

Lakodalmasmenet: Beszkei Ilonka, Dropka Ilonka, Erdős Eszter, Fűrész Mariska, Kovácsné Juliska, Matlán Juliska, Vajkai Elekka, Csauth Imre, Dábus Ferenc, Fűrész János, Gaál Ferenc, Veberné István, Zakány Lajos. — Ugyelők: Papp András, Vekes József, Zorád István.

Helyárak: 50, 15 és 10 dinár. Jévek érvényesben Lili J. ale műszerüzletben, Kralja Petra II. 23. sz. Abraham János papírkereskedésben kaphatók. Vasárnap déle 12. Lili chni díj; és a Daloskör otthonában 9-12 óráig. — Mindkét előadás után tóné

Megállapították Szuboticán a mezőgazdasági munkabéreket

Aratáskor rész nélkül 55 dinár a napszám

A szuboticiai paritásos bizottság csütörtökön és pénteken ülést tartott és véglegesen megállapította a mezőgazdasági munkabéreket. A bizottság minden pontban megegyezett, csak az aratási részkérdésben támadtak ellentétek a munkásság és a munkaadók megbírói között.

Ifkovic Ivandekics Iván városelnök saját szavazatával a munkaadók javára döntötte el a vitát. A bizottság megállapítása szerint május elsejétől aratásig a napszám férfiaknak 21, nőknek 18 dinár élelemzesséssel, élelem nélkül pedig férfiaknak 26, nőknek 23 dinár. A munkaidő napi tíz óra, a pihenő és ebédidő beszámítása nélkül.

A fűkaszálnál a napszám élelemzesséssel 25 dinár, élelem nélkül 33 dinár tíz óra munkaidővel. Kimondták hogy a gazdák olyan időszakban kötelesek kaszálatni, amikor könnyű a munka.

Aratásnál a munkabér élelemzesséssel részeselesséssel és élelemmel 30 dinár. Élelem és részeselesséssel 55 dinár, élelem nélkül, de részeselesséssel 40 dinár.

Az aratás ideje alatt a munkaidő korlátlan, amint azt a munka természete megköveteli és amint az időjárás megengedi.

A gabonahordók napszáma élelemmel 30, élelem nélkül 40 dinár. A munkaidő korlátlan. A gazda köteles a munkások kikötött részét házhoz szállítani és a köteles gabonareszen felülminden aratópárnak egy kocsi szalmát adni, amit a legkésőbb szeptember végéig napi áron pénzértékben is meg-

válthat. Élelmezés helyett közös megegyezéssel a gazda kömmenciót adhat a munkásoknak. Szakácsot a munkásokkal közös megegyezéssel alkalmazhatnak és a közösen megállapított bért együtt fizetik. A eséplésnél a részeselek kötelesek segédkezni a gabona és víz hordásban. Ott ahol négy pár arató dolgozik, a gabona és víz hordási munkája felerészben terhelni a munkásokat ott pedig, ahol több, mint négy pár munkást alkalmaztak, teljesen a munkások kötelessége a hordás, amelynek ideje alatt a munkásoknak élelmezés jár.

Aratás után egy munkás legfeljebb három napig köteles a behordásnál segédkezni. Erre az időre megilleti az élelem. Az a gazda, akinek termését demj esapás érte, láncenként 6 mázsa termésig láncenként 80 kiló buzót köteles kiadni a részeselek, 6-11 mázsa termésnél pedig láncenként 100 kiló a részeselessé.

A munkások részként minden tízlik méter követelték a vállalt munkamenységére való tekintet nélkül, a munkaadók viszont négy láncot felül csak a 11-ik részt voltak hajlandók átengedni. A városelnök szavazata a munkaadók javára döntötte el a kérdést.

GOLD MEDAL

Vigúozon egészségére és pénzére

Elismert, kitüntetett munkámat orthoped cipőkben az összes hibás és fajos lábakra jótállással ajánlom

Hauser Franjo ml.

Noviszád, Vilsonov trg 7

GRAND PRIX LONDON 1925

A legmodernebb és legideálisabb hajfesték!

IMÉDIA N° 2

Gyors! Megbízható! Takarékos!

IMÉDIA minden hölgyfodrásznál!

Természetes árnyalatok 22 pompás színben!

IMEDIA JE DOBRENA PO MINISTARSTVU NARODNOG ZDRAVLJA BROJ 20902 OD 16. XI. 1936

TEL-FON 33-30 **URANIA MOZI** TELEFON 33-30

MA!

Titkosrendőr

BETTE DAVIS — GEOR BRENT

Kísérőműsor: A noviszádi fenyészállat és vadászati kiállítás

Fáj a lába?

Csináltasson **CIPŐT**

Gá Stevan ortophéd cipésznel

SZUBOTICA, Jelascseva ulica 9.

Mezőgazdák!

Biztosítsák állataik életmét!

Kukurica, búza, rozs, kender és szőlőtermésükre. Csak állalam

Andrija Kulundžić, Subotica

Park Kralja Petra 8/a.

(Írásbeli ajánlatot díjtalanul küldök)

Készít mindenféle vasbutort

raktáron tart a legjobb kidolgozásu ágyakat minden nagyságban, színben és formában Mosdok, éjjeli szekrények, fotelek és különféle matracok.

Živojin Dimitrijević

BEograd, Karađorđeva 22. Tel 24-906

Ház

3500-000 évi jövedelemmel két forgalmas ucca sarán, új etelhelyiségekkel és nagyon jól kiadott lakásokkal, 195.000 dinár évi jövedelemmel, 550.000 dinárért adóság nélkül e adó. Ha szükséges felvehető 100.000 dinár.

Ház

16bbemeletes saroképület Beograd szigorú köznevelési 5 nagy üzlettel, 6 ece és összes komfortos 3-4 szobás lakással, parkettával, központi fűtéssel, gipszmunkákkal, 180.000 dinár évi jövedelemmel, 1.050.000 dinár készpénzzel és 50.000 dináros 70/000 jelzésű adósságai e adó.

„PIONIR“

Beograd, Kralja Milana 17 - Telefon: 24-721

Utlevél nélküli utazás a budapesti nemzetközi kiállításra

PRAVOSZLAV HUSVÉTI ÜNNEPEK BUDAPESTEN!

A Jugoszláv-Magyar Gazdasági Kamara jugoszláviai Nemzeti Bizottságának közbenjárása folytán az illetékes jugoszláv hatóságok engedélyt adtak arra, hogy a Budapesti Nemzetközi Városra (mely a pravoszláv husvétal egyidőbe esik) 1937 május 1-től 4-ig jugoszláv alattvalók kollektív utlevéllel utazhassanak fel Budapestre. A felutazni kívánóknak tehát egyéni utlevéllet állítaniok nem kell, csak a lakóhelyükön levő rendőri hatóságoknál 2 drb. fényképes igazolványt szerezníök arra nézve, hogy a felutazás ellen kifogás nincs. A csoportos utazásban résztvenni kívánóknak a pénzügyminisztérium 1937 március 20-ról kelt 75.178/936 számú rendelete alapján nem kell az adóztatást igazolniok. A felutazóknak előzetes magyar vízumot sem kell váltaniok és ugy a jugoszláv, mint magyar vasutakon féláru kedvezményben részesülnek.

Az oda és visszautazási vasúti költség Kelebiától Budapestig 11 pengő. Vásári igazolvány ára 50 dinár.

A kollektív utlevéllel való csoportos utazás 1937 május 1-én a menetrendszerű gyorsvonattal indul reggel 24 órakor Beogradból. Ehhez csatlakozni lehet a gyorsvonat megálló helyein. Noviszádon 8.59, Novivrbáson 9.51, Bácska Topolán 10.20, Szuboticián 10.49 óraok. Visszautazás a budapesti Velei pályaudvarról május 4-én éjjel 1 órakor.

A résztvenni szándékozók fenti 2 drb. fényképes igazolványt, 40 dinár utlevél és vízumilletéket, valamint vásári igazolványokat legkésőbb 1937 április 26-ig küldhetik be a beográdi Magyar Kereskedelmi Képviselő Utazási Biztályához Beograd, Jaksicsseva 2).

Az egyéni utlevéllel utazók a kedvezményes beutazást (előzetes vízum nélkül és féláru vasúti kedvezményekkel) április 20-tól május 10-ig a visszautazást április 30-tól május 20-ig eszközölhetik. Vásári igazolványok Jugoszlávia minden nagyobb helyiségében lévő árusító helyeken, valamint a beográdi Magyar Kereskedelmi Képviselő Utazási Osztályánál szerzethetők be.

Nyaráljunk a kék Adrián!

A Reggeli Ujság fürdőirodája

BAŠKA KRK SZIGETÉN

Volarić strandszálloda

Közismert elsőrendű ház, a strand-fürdő mellett, 36 kényelmes szoba. Vízvezeték. Magyar és bécsi konyha. Figyelmes kiszolgálás. Kérje pauszál árait. Tájékoztatót küldök.

Večebit szálloda

Közvetlen a tenger partján a strand mellett Kitünő konyha, figyelmes kiszolgálás, olcsó árak. Családoknak elsőrendű nyaralás. Tájékoztatót küld.

OMIŠ Split mellett

Bellevue szálloda

Elsőrendű tartózkodási hely, közvetlen strandon. Panzió elő és utó időnyben 55-65 dinár. Étkezésért és jó kiszolgálásért maga a tulajdonos vállalja a felelőséget. Tájékoztatót küld.

Adria-panzió

Kellemes családi otthon, igazi pihenő hely. Bőséges élelmezés, kitünő konyha. Terraszos étkezőhely ciprusok árnyékában. Mérsékelt árak. Kérjen prospektust.

OMIŠALI Krk szigetén

BISERKA szálloda és panzió

Közvetlenül a tengerparton az öböl mentén. Susaktól 45 percnyire. Saját strandja van. Szobából fürdőruhában a tengerre sétálhat. Szép szobák, jó konyha, villanyvilágítás.

Hotel-Panzió „SLAVIJA“

a tenger közvetlen közelében, 25 szoba, villanyvilágítás, terras és hűs liget. Kitünő konyha. Panzió a főszezonban 55-60 dinár. Elő és utószezonban 10% engedmény. Fürdőtársa naponta 2-3 gyermeknek 1.- dinár. Hét nap tartózkodásnál egész éven át ingyen visszautazás.

MAKARSKA

RIVIERA szálloda

Gyönyörű fekvése van és a strandra épült. Hosszabb tartózkodásra is nagyon alkalmas. Folyóvíz. Tetőterasz napozáshoz. Kitünő konyha, figyelmes kiszolgálás, olcsó árak. Prospektus.

CRIKVENICA

ESPLANADE szálloda

Világhírű tengeri fürdő, klimatikus gyógyhely, elsőrendű szállodája. Strand mellett, kényelmes felszereléssel, balkonokkal terraszzal. Zene, tánc, meleg tengeri fürdők az épületben. Prospektus.

KRK Krk szigetén

„Jugoszlávia“ szálloda

Hajóállomás és a strand közvetlen közelében épült. Gyönyörű kilátás a tengerre. Kényelmes berendezés és meleg tengeri fürdők az épületben. Gondos kiszolgálás, kitünő konyha, mérsékelt árak. Napozó terraszkok.

SELCE CRIKVENICA MELLETT

Esperanto szálloda

Kitünő és gondos házzal. Gyönyörű szobák. Kellemes szórakozások, igazi családi pihenő. Mérsékelt árak. Kérjen tájékoztatót.

Rohan szálloda

Polgári otthon, ide is csendes fekvésű a tengerpart mellett. Tágas homokos strand fürdő. 40 szoba. Villanyvilágítás, sportok. Tájékoztatót küld.

Lončarić szálloda

Tenger mellett a strandon fekszik. Folyóvízzel, villannyal, terraszkokkal. Saját termései borok. Olcsó árak. Kérjen prospektust.

HVAR

Szlávia szálloda

Tengerparton, a hajóállomással szemben. Modern szobák. Kitünő bőséges konyha, saját termései bor. Zene, tánc, rádió, tenisz, halászat, szőlőkúra. Egész éven át nyitva. — Prospektus.

HOTEL PARK HVAR

Legszébb részén a városnak. Napos szobák, kilátás a tengerre. Elsőrendű élelmezés. Narancs, citrom és palma liget. Terrasz, napirányzóknak. Panzió 70-90 dinár, beszámítva az összes költségek, valamint a kiszolgálás. Információt ad a Park Hotel igazgatója, valamint a Reggeli Ujság kiadóhivatala.

NOVI-VINODOL

Lišanj Palace szálloda

Elsőrendű modern ház. A strand mellett, 160 ágy. Folyóvíz. Szórakozási lehetőség. Panzió 65 dinártól kezdve. Tájékoztatót küld.

Park-panzió

Egész éven át nyitva. A panzió gyönyörű park közepén fekszik. Husz szoba folyóvízzel. Verandák, balkonok. Izletes konyha, park étterem. Kérjen tájékoztatót!

Klek szálloda

Közvetlen a strand mellett. Balkonos szobák. Minden szobában a nyújtogat adunk. Tetőterasz napozásra. Telefon, rádió, autógarázs, ping-pong stb. Zene, tánc, mulatság. Jó konyha. Kérjen prospektust.

RAB Rab szigetén

SZLÁVIA SZÁLLODA ÉS VILLA MARJAN

Bácskaiak találkozó helye és igazi otthona. Izlésesen berendezett szobák folyóvízzel. Az épületet három oldalról tenger övezi, fenséges kilátás. Bőséges és kitünő ellátás. Információt küld.

A Reggeli Ujság a legjobb hirdetési orgánium!

Mindenki állandó keresetért, jutnat, ha „MAYO“ kötőgépen köti



Könnyű és igen egyszerű munka

A kész árut átveszük a kereset azonnal kifizetjük. Még ma körtien ingyen prospektusokat a cégtől:

„MAYO“ stroji za pletenje

Maribor, Delavska ulica 30,

vagy érdeklődjék az alábbi címen:

Eleonora Katančič

Subotica, IV. Hvarska ul. 3. 4205

A divatos hölgy divatos ruháiról

BEER-SZALON

válasz ékos izlése gondoskodik

BUDAPEST

IV. Petőfi Sándor u. 6 és Judith-szalon néven ismert fiokja Teréz-körút 33 sz.

NEM GOND TÖBBÉ SÜTNI, FŐZNIAJÓ



Telefon 24-02

ZENITH

TAKARÉKTŰZHÉLY LERAKAT-MARCEL FRAJD-VASKERESKEDÉS NOVI-SAD-KRALJIA PETRA II-34.

Keresünk iroda-helyiséget

Julius 1-ére, két vagy több lakásból álló házat összesen 12-15 szobával. Közlekedési felvilágosítást a lap kiadóhivatala ad.

Fikszifizetéssel

azonnalra keresünk privát feleknél bevezetett ugyan két. Zastupstvo; Narodni Magazin a. d. Novisad, Dunavska 29.

Motorja megbízható, ha

ATE

ventilekkel és dugattyukarikkal ellátja.

Kapható csak

MOBILTEHNIK

Novi Sad

Bulevar Kraljice Marije 19

Telefon 25-20

Allasi keres

40 éves, gyakorlattal bíró egyén, foglalkozást keres. Volt főgépész nagyüzemben, önműködően szerel, ért a javítások és alapozások keresztülviteléhez. az elektrótechnikához, malomgépek javításához. Cim a kiadóban. 1965

Kauciót adok, mkasszáns, boltiszolga vagyok, raktárnoki állást keresek. Érdeklődők címüket kiadóba közöljék (Telefon 21-37. 2033

Józan és tisztamultu 35 éves nő sofőr, nagy gyakorlattal és jó bizonyítványokkal, irodaszolgái, raktárnoki vagy házmesteri állást keres. Cim a kiadóban. 2020

Erzieherin deutsch-ungarisch französisch-serbisch sucht Halbtags oder Stundenbeschäftigung. Anmeldungen in der Verwaltung des Blattes. 2079

Eladó

Opel gyártmányu csukott négyüléses négyajtós személyautó eladó, igen jó állapotban. Cim a kiadóban. 2042

Nagy gyártelep, új épületekkel, csatornázással, vízvezetékkel és a gyártelephez szükséges felszerelésekkel, a városban eladó. Érdeklődni a kiadóhivatásban. 1984

Kisebbségi mezáros jégszekrény eladó. Cim a kiadóban. 2006

Eladó Fiat 503 típusu személyautó, négyüléses, kitűnő állapotban utányosáron. Cim a kiadóban. 2041

Teherautók 1 1/2, 3 és 4 tonnás, valamint különböző személykocsik, nagyon jó állapotban eladó. Arsenovic garage, Noviszd, Telefon 27-14. 2059

Modern komplett, alig használt ebédlőszoba butor jutányosan eladó. Közélebbet és megtekinthető: Sztevana Branovacska 2. földszint. 2061

Ház bevezetett fűszerüzlettel a Tepelen, azonnal eladó. Bővebbet: Szrenszka ul. 4., a büffében. 2096

Eladó egy fehér ágymatrac, egy fehér szekrény, otoman, rádió és egy vadonat új sparherdt elköltözés miatt Gubanda. Safarikova u. 1. 2082

Egy jókarban lévő jégszekrény olcsón eladó. Tolsztojeva u. 56. 2083

Egy jól sütő sparherdt, egy jó szőlőpermetező és egy hármasszamu „Mira” gyártmányu szivó-nyomó kut eladó. Szkerlicseva 3, a cipészüzletben. 2084

Két családi ház Petrovaradinban eladó. Az egyik Zrinyszkog ueca 40 a másik Szvaucseva 14 alatt. Érdeklődni: Preradovicseva 19. Petrovaradin 2091

Büffé a város központjában, forgalmas helyen eladó. Cim a kiadóban. 2033

Egy jókarban lévő gyermekbicikl. 8-10 évesnek, azonnal eladó. Laze Koszticsa 7. 2097

Több házhely a Futaki kapu közelében eladó. Érdeklődni a Futaki-utivámőrnél. 2025

Mehek 80 család, mozgó eladó. Dobos György, Gajdos, Baranya. 2039

Fiat autó, 501 típusu, teljesen jó állapotban, olcsón eladó. Cirila Metoda 2. 2044

Zongora, rövid, fekete, keresztüroés egy kitűnő rádió eladó. Poenkáreva 22 (balra). 2100

Pianino eladó. Schoman, Szaborn prolaz 5. 2069

Báni székvárosban tiszta 10%-ot jóveldelemző ház, szállodával, vendéglővel, leltárral 750.000 dinárért eladó. Megbizott: Ingatlanforgalmiroda, Noviszd, Kralya Petra II. 6. l. em. 2101

APRÓHIRDETÉSEK

egy hetekéznep, mint vasárnap egy szó 1— dinár, NAGY BETUS 2— dinár. A legkisebb apróhirdetés ára 12— dinár. Hirdetéseket a másnapl lapra dé után 3 óráig, szombton déli 12 óráig ve-zünk fel. A hirdetési adó a hirdetőfelet terheli

Eladó 38 H. P. kéthengeres „Lonz” traktor s. cséplővel, 25 H. P. egyhengeres szivógáz „Cormik” 6 cséplővel, külön is. 5. H. P. „Juvel” és 3. H. P. „Cormik” morzsolóval, valamint 4 méteres csucs esztergapad. Németh Varga Béla, Teleska. 2053

Eladó: Spindel-prés, kis furógép, Elmo-szivattyu és különféle szerszám. Megtekinthető délelőtt Almaska 12 és Peéska saroképületben az udvari műhelyben. 2062

Eladó három szoba, konyhából álló ház, 448 négyzetgöl telekkel, 95.000 dinárért. Noviszd, Szlovaeska ueca 23 2073

Billiárd, majdnem új dákkokkal és golyókkal, eladó. Cim a kiadóban. 2074

Csaádi ház, 3 szoba mellékhelyiségekkel, adókedvezményel eladó. Generala Petra Bige 10. 2075

Eladó egy garderober-sekrény, kis szekrény és egyéb berendezési tárgyak. Megtekinthető: Vojvodjanszka 17. II emelet, hétfőn egész nap. 2099

Kiadó

Egy komplett garzonlakás és több egyes szoba, olcsón kiadó. Központi fűtés, ártézi víz, Boyler, vilamos megálló. Orbán villa Tel. 25 36. 1215

Háromszobás ueca lakás, május 1-re kiadó összes mellékhelyiségekkel Petra Zrinyszkog 38. 2085

Szépén butorozott szoba, különbejáratú kiadó. Cim: Kardos hirdetővállalatnál. 2103

Kereslet

Két fazekas segédet felvesz Bokor István, Sztara Kanyiza, Banatszka u. 2. 1902

Egy földműves család, ki a tehénzethez is ért, szállásra kerestetik. Petra Zrinyszkog 56. 1924

Teherautó, 2-3 tonnás, keveset használva, megvételre kerestetik. Részletes leírás ármegjelöléssel M. Jovánovics Szombor, postafiók 5 küldendő. 2008

Fiatalkereskedősegédet, lehetőleg vas-szakmából, aki irodai munkára is alkalmas és a katonaságot kiszolgált felvesz Reich Jakab Fiai, Noviszd. 2029

Keresek 18 éven felüli komoly, biciklivel és 5000 dinár kaucióval rendelkező, az államnnyelven kívül magyarul és németül beszélő kifizetőt május 1-én belépésre. Jelentkezni naponta 1-2 között. Cara Nikolaja 53. sz. 2036

Fiatalk, szorgalmas, jó beszélőtehetséggel rendelkező embert felveszek. Szaktudás nem szükséges. Lehet házaspár is, ahol az asszony a háztartásban járta. Cimeket a kiadóba kérek. 2067

Veszek minden mennyiségben piócákat és zölden szárított csalánleveleket. Géza Schwartz, Noviszd, drvarokod klanonce. 2070

Ugynökök kerestetnek az egész dunabánság területére egy konkurenciánélkül álló cikk eladására, mely 35% tiszta jövedelmet biztosít. Fűszereseknél jól bevezetett urak előnyben. Ajánlatok a következő címre küldendők. Udova Éva Nadj, Noviszd, Kralya Petra II. ul. 121. 2078

Veszek használt „Deitz” vagy „Masei-Haris” motort 3-6 H. P.-ig. Ajánlatot leírással és ármegjelöléssel a kiadóhivatal továbbít. 2003

Malomcylinder, használt megvételre kerestetik. Ajánlatok méret megadással „Vojvodina” Fabrika Ulja, Novivrbás, küldendők. 2080

Mädchen für Alles, die wischen kann, Jahreszeugnisse besitzt, findet Dauerposten, Novisad, Braća Ribnika ra 24 (Schützengasse). 2026

Szerény házaspár takarításért lakást kap. Jelentkezni: Kralya Petra II. (Futaki) 175. 2102

Masamód, ki hosszabb gyakorlattal rendelkezik, felvétetik. Számításba jöhet csak kitűnő munkaerő, jó bizonyítványokkal. Cimeket a kiadóba kérek. 2105

Szabósegéd, nagymunkában járta, állandó alkalmazásra, azonnal felvétetik. Palkovics Pál, szabó, Szriobrán 2081

Fraktikanta absolventa trg. akademiye, perfektnog u srpskom jeziku i znanjem stenografije, tražimo za odmah. Prednost koji govori nemački. Znak: Noviszd. Oferte Karđoš oglasni zavod, Novisad. 2086

Jó bizonyítvánnyal rendelkező mindeneslány, május 1-re felvétetik. Főzni tudás nem szükséges. Maszarikova ul. 18. 2092

Bicikli mehanikust felveszek Rádió és villanyzerelésben járta előnyben. „Radioton” Noviszd, Kralya Petra II. 4. 2004

Bejáró takarító, jó bizonyítványokkal, május 1-re délelőtre felvétetik. Dr. Lampel, Zselyeznicska 49. 2095

Kifizetőfiu 16 évnél nem idősebb, lehetőleg három nyelvet beszélő, aki a parikkettás lakás takarításához ért, szorgalmas, megbízható, értelmes és tiszta közölséjé címét, esetleg fényképet mellékeljen „Gép” jelige alatt a kiadóba. Fize 3 hónapig 150, utána ha megfelelőnek bizonyul, 200 dinár. Ha igyekvő kis irodai munkákat megtanulhat, ezért ha 1-2 középiskolája és szép írásvan, előnyben részesül. Csak olyan jelentkezzen, aki hosszabb ideig szándékozik maradni. 2043

Jó kárpitosok állandó munkára, azonnali belépésre felvétetnek. Bencze Antal és Fia műbutorgyárban Petrovgrad 2088

Fiatalkifizető azonnali belépésre keressék. lakatosok előnyben. Feldvári Béla Noviszd, Kiszacska 1. 2037

Egy fiatal jómunkás kefekötősegéd felvétetik, Ihász Sándor kefekötőnél Temerin. 2055

Különféle

Autóalkatrészek, mágnesek, dinamók, naftára való einspriz-pumpák, valamint villamossági és hangosfilm készülékek szakszerű javítását vállalom. Elektromechanicska radionica Szlobodana Braniszavlievicsa-Dane, Beograd. Decsanszka 18. 1811

„Sz.avia” hotel és étterem, Beograd az átutazó közönség kényelmes és legcicsőbb szállodája. Abonánsokat felvesz. Bérletkönyv vásárlásnál 20% engedmény. Tulajdonos Marinković Dobrosav. 1915



Műlabokat amerikai rendszer szerint
Műezeket
Fűzőket
Ortophedral láró gépeket
Gyomorsúlyedéshez és
servhez való kötőket
legolcsóbban szállítok

JUGOPROTEZIJA
a beogradi és vidéki klinikák és szanatóriumok szállítója
BEOGRAD, Sarajevska 14. Tel. 23-580

Poiskákat s más férgeket irt. Mal-mokban garancia mellett kiirt patkányokat, molyt, zsiszeket. „Vakum”, Beograd, Kralya Milana 26. Tel. 28-693. 2051

Figyelem! Urak! Megnyitottam férfikalap üzletemet. E szakmát Budapesten tanultam ki s ezért a legkitűnőbb formát és munkát adhatom. Vállalok kalapaalakításokat a legolcsóbb áron. „Buzáló Bill” F. Penezics és J. Orlics férfikalap üzlete Beograd, Koszovszka 5. Hotel Union mellett. 1914

Fényképezőgépet bármilyen gyártmányt, igen kedvezően vehet fotó-optikusnál, Szubotica—Noviszd. 44

„A.a” tejfeldzőgép 300 lit. négyezer dinárért eladó Legjobb alkalom telesarnokot nyitni bárkinek, mivel vevőmet szakszerűen teljes munkájába bevezetem. Bambaoh Rudolf, Szrpszka-Crnya. 2038

Plisszé, aszur, endli, gombáthuzás, szabók, Bün Maria, Noviszd, Kralya Petra II. 7. Azonnali kiszolgálás. 1880

Telepiek, mielőtt hazamentek a városból, vásároljatok fűszer és csemegeárut, Sztrainicnál, a főposta sarkán. 2024

Hotel, restauran „MAKEDONIJA” Beograd központjában, tiszta, olcsó szobák, elsőrendű konyha. Vasina 24 és Kraljev trg 2 sarkán. Telefon 20-913. 2050

Gyermeknyaraló a Fruska Górában. Gyönyörű fekvésű erdőszélen. Magaslati, ózondus, enyhe levegő. Napi penzió, ötszöri étkezéssel 25 dinár. Idény június 1-től. Ragályos betegek nem vehetők fel. Részleteset: „Mala suma” Noviszd, Dudarszka 27. 2060

Poloskákat
garanciával kiirtunk. Telefon hívásra azonnal jövünk. Számos köszönő levél. Araink szolidak. **Zavod za Dezinskciju**, Radulovics, Beograd, Pasicseva 2/I. Telefon: 20-639. 1813

Olcsó tűzifa. 100 kgr. bükkfa vágva 26 dinár. Egy köbméter elsőrendű bükkfa házhoz szállítva 111 dinár. Keressék azoknak és vevőknek, akik vagon-telepben vásárolnak konkurencianélküli árak. Huszkovics fatelep, Noviszd, Kamenicski prolaz. Telefon 28-78. 2098

Dunsztcelofán
transparent) gumikarikák, reliefsképek vízszinteladókna is olcsón kaphatók, Kardos papirkereskedésben, Noviszd, Kr. Petra II. 25. 2030

**Branko T. Nedić
i Drug**

Beograd, Dečanska ulica 15
Telefon 22-037 - Sürögnycim: „Branko“

Mindenemü autókalkatrézek leg-
nagyobb lerakata. — Legolcsóbb
árak!

Háziasszonyok

Párnázott butor féregmentesítését jótál-
lás mellett vállalom. Tisztítok minden-
nemü szőnyeget, valamint szövet- és
plüss butoráthuzatot, a legujabb mód-
szerrel, amely a legérzékenyebb szín-
nek sem árt. Kárpitasmunka rendelé-
seket és javítást vállalok. Meghívásra
házhoz is megyek.

JOSIF FABIJANEK
Beograd, Kralja Milana 14. Tel.: 21-585

Az új **KRAUTZBERGER**
SPRITZPISZTOL
világsiker

KÉRJENAZONNAI KÉPES
ÉRJEGÜZETEK ÉS
VEZÉRKÉPVISELŐT!

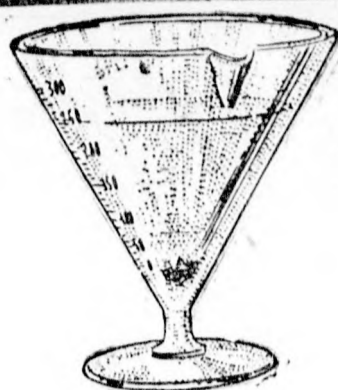
VADAS BELA
VIŠNJOV
NOVI SAD TAG



Készítünk téglagyári öntvényeket, gép-
alkatrészeket, morzsolókat, szecskavá-
gkat, jargányokat, különféle mezőgaz-
dasági gépeket és alkatrészeket a leg-
jutányosabb áron. Veszünk használha-
tatlan gépeket és gépöntvényt.

Torteli István

Öntöde és gépműhely, Ada.



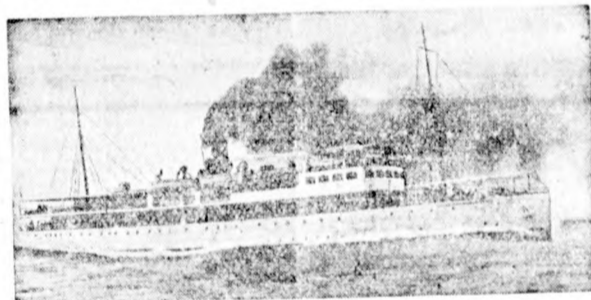
Riadó jel

zavaros vizelet

Nagyon könnyű a vizeletet megvizsgálni. Nagyon fontos, hogy ezt elvégezze, mert különben később szenvednie kell. Ha a vizelet zavaros, vöröses színű vagy foszlányok láthatók benne, ha sötét, illetve ha fehér pontokat lát benne, azt jelenti, hogy a vesék rosszul működnek és így reumatikus fájdalmak valamint húgycsőgyulladás könnyen felléphet. Különösen idősebb személyeknél léphetnek fel ezek a különféle érbántalmak, amelyek URODONAL segítségével gyógyíthatók, mert ez a szer eltávolítja a húgysavat. Vizsgáltsa meg a vizeletét. Elegendő ebből a célból kisebb mennyiséget 10-12 óráig egy üveg- vagy porcelláncsöben állni hagyni. Ennek az időnek leteltével a nem normális vizeletnél könnyen észre lehet venni a különféle lerakódásokat. Ha a vizelet zavaros, ne várjon, hanem azonnal adja át a vizeletet orvosának vagy gyógyszerészének vizsgálat céljából.

URODONAL

elcséri a húgysav feloldását, róma csúz, húgyhólyagkő, elzsírosodás, veseelégtelenség esetén.
Etablissements Chatelain Paris — 22 Grands Prix — Fournisseur des Hopitaux de Paris (a párisi kórházak szállítója)
Kapható minden gyógyszerésznél. Oglas regisirovan S. broj 4671 od 12 III, 1932



S. S. „Preštolonasiednik Petar“

JADRANSKA PLOVIDBA D. D. SUSAK

Napi gyorsjárat Susáktól Dalmáciába és vissza. Susáktól indul 16 órakor. Naponta többszöri összeköttetés a jutoszláv tengerpart minden lúrdjével. Kényelmes turistautazások Dalmáciába és Görögországba, olesó általnyarakon. Turista-gyorsvonalak Velencéből Dalmáciába. Elsőrendű gőzös — kütünő konyha. Prospektust és felvilágosítást szívesen ad az igazgatóság Susákon és valamennyi ünyöksége valamint a „putnik“-irodák és a „Wagon-Lits“ Coo-társaságok.

Az ámeneli időben,
tél és nyár között
erre van szüksége...

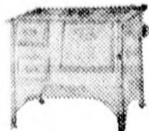


... hogy felerősítse a bőrét

Csak Nivea tartalmazza az Eucerit bőr-
erősítőt. A bőr ellentállóképes lesz,
amelyre a tavaszi nap erős behatása
nem jelent veszélyt. Fiatalos, egészsé-
ges és úde külső a következménye a
rendszeres Nivea ápolásnak.

Fehér, zöld és fekete spar-
herdek jótállás mellett 280—
dinártól kezdve kaphatók kész-
pénzért a kedvező részletfizetésre

Saját készítmény!



RADULOVIC

BEOGRAD,
Hartvigova 51

Arcot

tele fiatalisággal, frisseséggel,
arcbőrt, amely mindenkit meg-
babonáz, elérheti a **Daruvári-
crém** hasznáatával. Zsíros
arcbőrnek száraz, száraz arc-
bőrnek félszíros, matt crém.
Minden szaküzletben doboza 15 din.

Palinkefőzőkazinok

testőüstök, permerzők
prima vörözéből: jutyányosan besze-
rehetik, valamint ezeket szakszerűen
javíthatják és becserejűc

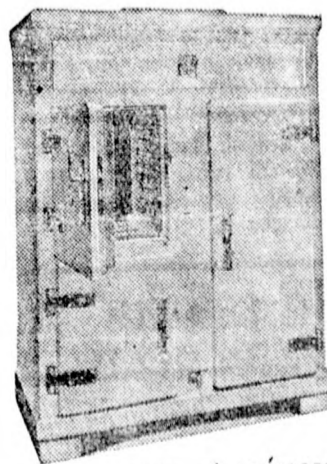
Bariek és supr Rehn
uhofica, Višonova ul. 47 Alapítva 1877

A ha'ott emékének tisztelote
— a legszebb emberi erény

Temetések rendezését a leg-
nagyobb figyelemmel és pontos-
sággal a legszolidabb árak mellett
vállaljuk
Exhumálunk és szállítunk

„GOLGOTA“
temetkezési vállalat

Lenkey Imre és Fia
NOVI SAD, Uspenzka ul. 12
Telefon 26-90



Goldner
mészáros
szekrények

1906-1937

BRAĆA GOLDNER
SUBOTICA

KERJEN ÁRJÁNLATOT



Büszkeségünk

Az öreg gépeket félredobtuk és új, tökéletes gépekkel, olyan cipőket állítunk elő, melyek minőségben és kidolgozásban az amerikai gyártmányokat felülmúlják.

Árusító helyeinket az új férfi félcipő modellekkel láttuk el. Ez az eredeti „GOODYEAR”, melyet sámfával, „Lord” cipőkrémmel, tisztítóronggyal és cipőkanállal együtt

199.- dinárért

árusítunk. — Látogassa meg árusítóhelyeinket és próbálja fel ezeket az új modellű cipőket.

Mi fáradhatatlanul gyártmányaink tökéletesítésén dolgozunk, hogy a férfielegancia és a jó ízlés minden követelményét kielégítsük.



Meghívó

A Közgazdasági Bank Részvénytársaság Igazgatósága
a Szuboticán, 1937. évi május hó 15-ikén délelőtt fél 12 órakor az intézet székházában megtartandó

XLV. évi rendes közgyűlésére

a. t. Részvényeseket tisztelettel meghívja.

A közgyűlés napirendje:

1. A jegyzőkönyvet hitelesítő két részvényes kijelölése.
2. Az igazgatóság- és felügyelőbizottság jelentése az 1936. üzletéről.
3. A zárszámadások előterjesztése, a mérleg- és a veszteség-nyereség számla megállapítása, — határozathozatal a nyereség felosztása tárgyában.
4. Az igazgatóság- és felügyelőbizottság részére a felmentvény megadása.
5. A felügyelő bizottság tiszteletdíjának megállapítása.
6. Netaláni indítványok.

(Az alapszabályok 15. §-ának figyelembevételével).

Azon t. Részvényesek, akik a közgyűlésen megjelenni és szavazati jogukat gyakorolni óhajtják, tartoznak az alapszabályok 10. §-a értelmében a közgyűlés megtartását megelőző legkésőbb 3 nappal részvényeiket az intézet pénztáránál Szuboticán, vagy a szombori-, szentai-, bácska-topolai-, apatini-, szlaramoraviceai- és pacsiri fiókintézetek pénztáránál a közgyűlésen való szavazati jog gyakorlása céljából letétbe helyezni. A letéti részvényekről kiállítandó elismervények a közgyűlésen való megjelenésre igazoló jegyül szolgálnak.



Tudja már?
»PROGRES«
Noviszád, Dunávszka 15.

Gyermekkoskik és játékok gyári lerakata. Raktáron tartja a legobb és legocsobb rut. Kérjen ingyenes árjegyzéket. A koskikat a vevő lakására szállítjuk.

Kovnica a. d. Beograd
Kralja Milana 14.
a közelgő ünnepekre való tekintettel erősen leszállított áron dobja piacra evőeszközeit, likőr és édességekhez való szervizeit, valamint az összes saját készítményű cikkeit.

Mindennyelvű használt könyveket, különösen egész könyvtárakat, vesz-e ad. Menahem Papo, Noviszád, Kralja Alekszandra 13 1614

Sulyok fest, tisztít. Öltöny tisztítás 35. női ruha tisztítás 25 dinár. Minta szerint pontosan fest. Noviszád, Postaszka u. 4624

Poloskák,
mólyok és más rovarok mérges gázzal való irtását, arancsivá változtatását, a berendezés nem sérül meg. Hívásra vidékre is elmegyünk „DEZINFEKCIO” vállalat, Noviszád. Kralja Petra II. utca 2. Telefon 23-57

Reggeli Ujság
Uredništvo i administracija
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Noviszád, Kr. Petra II. (Futoski put) 50
Telefon: 21-37, éjjel 20-58
Felelős kiadó: **André Dezső**
A kiadóhivatal felelős vezetője: **Blazsek Ferenc**
Pretpлата — Előfizetés:
Egy óra 20.— dinár
Két óra 40.— dinár
Három óra 55.— dinár
Félévre 110.— dinár
Egész évre 200.— dinár
Zlazi svakodnevno - Megjelenik naponta
Post. čekovni račun — Postacsekkszámla:
Zagreb, 46.692

Kod „Albanije” és „Tri seljaka” étterem
Kolarčeva 9 - Telefon 29-460 BEOGRAD Kr. Milana 74 - Telef. 20-832
Kolarčeva 9 telefon 29-460 — Kralja Milana 74, telefon 20-832.
A legjobb borok, sörök és pálinkák — Elismerten jó hazai és külföldi konyha — Gazdag választék rostélyosban mezeiakkal — Hires tyevapcsicsák — A dusan berendezett büffek nyitva éjjel után 3 óráig — Az előkelő társaság találkozó helye.
Tulajdonos: VITOMIR STANOJEVIC UZSICSANIN

Angol uri szabó, Beograd
Allandó nagy raktár angol szövetekben. — Elsőrangú kidolgozás!
Scheer Lázár
tailleur-sabó
BEOGRAD, Obilicev Venac 32.
Ruszi Car mellett.

EGYESÜLETI KÖZLÖNY

Műkedvelés * Népinevelés * Könyvtárálet

Szindarabokat keresnek a műkedvelők

Irta: Szigethy Béla

Szerte a Vojvodinában az erősen fellendült műkedvelés egy újabb gondot termelt ki az egyesületek részére. Az új gond a szövegkönyvhiány. Mindenhol azt a kérdést halljuk, hol szerezhető be a szövegkönyv? Szívesen fizetnének érte az egyesületek, de kinek, mikor, nem tudják, hol lehet a szövegkönyvet megvásárolni. Megindul a kérdezősködés, levélírás, »hajsza a szövegkönyv után.« Érthető ez a nagy szövegkönyvhiány, mert hatalmas pusztítást végeznek a műkedvelők a szövegkönyvekben. A tartalékok már kiürültek, utánpótlás meggyengén van. Ki hitte volna, hogy a legtávolabbi végeken, elhagyott kis falvakban, tanyákon is kedvet és örömet találnak a színjátszásban? Ki hitte volna, hogy a műkedvelés olyan erős lesz, hogy épületeket emel és egyesületeket tart fenn. Nálunk sok buza terem, de kevesebb szövegkönyv és az itt termelt keveset sem értékelik az egyesületek érdeme szerint. Ritkán, nagyon ritkán mernek vagy akarnak az egyesületek vajdasági szerző munkájával a közönség elé lépni. Talán felületesség, néha lebecsülés vagy más akadályok okozzák, hogy a vajdasági szerzők műveit mellőzik. Nincs igazuk az egyesületeknek és nem teszik helyesen, bármiként van is, hogy mellőzik a vajdasági szerzők munkáit. Nem kívánok neveket felsorolni, de van vajdasági termésű szindarab, — nem is egy, hanem egynéhány, — melyek méltóak arra, hogy a műkedvelők műsorukba iktassák. Ha a műkedvelők elhatároznák, hogy

évenként minden egyesület legalább egy vajdasági szerző művét színpadra viszik, nagy szolgálatot tennének a kisebbségi irodalomnak.

A mi íróink — nagyobb csoportja ma még nem ismeri el teljesen a műkedvelés nyújtotta értékeit, — bebizonyítva látnák, hogy a műkedvelés most is mint más irányban, csak szolgálni akar — és tud. Érték, melyet ők is megbecsüljen tanulnának. A kölcsönös értékelés és megbecsülés szorosabb kapcsolatot teremtené a színpad és az irodalom közt és bizonyos, hogy ez a barátság nagyobb igazabb értékek kitermelését hozná meg mindkét csoport részére.

Az Egyesületi Közlöny mindent megtesz, ami valamilyen mérték-

ben elősegítheti a magyar közművelődési mozgalmat. A műkedvelő egyesületek kérésének szívesen eleget tesz, ha körülményei és lehetőségei megengedik. Sajnos, de lehetetlen mindig és mindenkinek olyan szolgálatot tenni, mint azt szeretnénk. Így van a szövegkönyvekkel is. Az Egyesületi Közlönynek van, azaz volt szerény könyvtára, melyet idők folyamán gyűjtött azzal a céllal, hogy a kérelmezőknek a rendezésére bocsátja. Azért volt az a kis könyvtár, hogy adhassunk.

Adtunk is, még volt miből, de a kis vagyunka úgy eluszott ebben a nagy műkedvelő lázban (hála Istennek, hogy ma már hirmondó sincsen belőle).

Egyszerűen szétesztogattuk a könyvtárt egyiknek-másiknak. De nemcsak a sajátunkat, hanem összeszedtük és kikölcsönöztük mind azokat a könyveket is, melyek a városban, ismerőseinknél és jóbarátainknál fellelhetők voltak. Természetesen, biztosítottuk a szíves kölcsönzőket, hogy használat után a könyveket visszaadják. Igerítettük, mert nekünk is ezt ígérték. A kölcsön egyetlen feltétele az volt, hogy a díjtalan használat után visszaadják.

Egyetlenegy könyvet sem kaptunk eddig vissza.

Sajnos, hogy így van, de ez a valóság. Bizonyos, hogy azok az egyesületek, melyek a kölcsönkapott szövegkönyveket megtartották, nem minket rövidítettek meg, — nekünk nincs szükségünk a könyvekre, — hanem azokat az egyesületeket, melyeknek szükségük volna a mi szövegkönyveinkre. A tollam hegyén ülnek a nevek, de nem írom le őket. Nem írom le azért, mert hiszem, hogy csak elfelejtették az ígéretüket és amint tehetik, helyrehozzák a hibát.

A szövegkönyvek beszerzése általános probléma lett úgy az egyesületek, mint az Egyesületi Közlöny részére. Szükséges volna, hogy az egyesületek maguk is járuljanak hozzá a kérdés megoldásához. Mindig az egymásra utaltágunkat hangoztatjuk és az összetartozás érzését bizonygatjuk. Vajjon be tudják-e bizonyítani az egyesületek, ha kell tettekkel is, hogy rokonszenveznek és segítenek egymást, ha a szükség kívánja? Ajánlom, hogy az egyesü-

letek mindazokat a szindarabokat, melyek a birtokukban vannak és belátható időn belül szükségük nem lesz rá, ajánlják fel a Közművelődési Tanácsnak.

Magyaros cselekedet volna, ha a felesleges és nélkülözhető könyveikről lemondanának és azokat hozzáférhetővé tennék azok részére, kiknek szükségük van rá.

A Közművelődési Tanács eljuttatná a könyveket oda, ahol azokra szükség van. Azok, akik díjtalanul nem tudják a könyveket átadni, nevezzék meg a könyvek árát, a Közművelődési Tanács bizonyára megfizeti a rendes, elfo-

gadható árat. Az Egyesületi Közlöny nyilvánosan köszönettel nyugtázza a beérkezett adományokat, felsorolva az adakozó neveit és a szindarab címét.

Remélem, visszhangra talál a terv, mert nem tartozik a megvalósíthatatlan kívánságok közé. Ha mindazok az egyesületek, melyek ma szindarabot keresnek, belátnák, hogy nemcsak kérni, de adni is szabad, ha kötelességet éreznek magukban az összműkedveléssel szemben, nem érheti kudarc ezt a tervet. Adni nehéz, kérni már könnyebb, de csak kérni és sohasem adni, önzés.

Az egyesületeken kívül a műkedvelők hálás közönségét is kérjük, adakozzanak a műkedvelők részére. A mi közönségünk nagyobb áldozatot is hozott már a műkedvelésért — élethelethelet adott neki. Közönség nélkül műkedvelés sem volna!

Szindarabokat kérnek a műkedvelők!

Ma már senkitem élhet meg írás-olvasás nélkül

Az analfabéta-tanfolyamok szervezéséhez.

(II.)

Amde ezer esztendőn át is még csak el lehettek apáink írás-olvasás nélkül is, igaz, hogy csak azok, akik beérték — tudás nélkül — a nedevsfalu vályogházzal és belenyugvással vették, hogy hat gyerekből kettő-három rendszerint elpusztuljon egészségtelen és babonás életmód miatt.

A háboru előtt az igények is kisebbek voltak. Ma bizony ruházkodásban, élvezetekben sokkal nagyobbak lettek az igények, ma öböt kell gondolnunk a gyerek egészségével, meg a nevelésével, meg egyebekkel, ez a sok-sok több: ez mind csak a több tudásból, az írással-olvasással kezdődő folytonos művelődésből telhet ki. Mert az írás-olvasás kapuján keresztül vezet az egyetlen út a boldogulás felé.

Ma már kell a betű még a leg-egyszerűbb munkát végző napszámosnak, az aratómunkásnak vagy kubikosnak is. Hiszen az ilyen munkának ma már rendes piaci és piaci nyilvántartásai vannak; a kubikos vagy szállítómunkás két hétig itt él, két hétig amott, majd újra tán külső országba, esetleg tengerentúlra tudja eladni egy időre a munkaerejét.

És jaj néha annak, aki nem maga olvasta és fontolta meg a munka-szerződését s csak később ébred rá, hogy a betű, amely segítőt lehetett volna, valósággal becsapta őt. Aki alkalmas munkaaajánlatot talál, annak legelső dolga nem

az, hogy siessen megmondani ezt az írni-olvasni nem tudóknak, hanem siet maga elfoglalni az új munkahelyet, aki meg olvasni nem tud, az mindenünnen lekésik. Bizony még az is nagy segítség a tanulatlan munkásnak is, ha idegen országban találván munkahelyet, munkára jelentkezésig legalább vagy száz szót megtanul könyvből-füzetből azon az idegen nyelven, legalább a számokat, ételek nevét s még pár szükségest, mert így »nem tudják eladni« azon az idegen nyelven.

De kell a betű még inkább a műveltebb, vagyis minőségi munkásnak is, akinek még nehezebb és fontosabb a munkaalkalmakat kikeresni, szerződni, meg a munka végzésében is rendszerint kell tudnia írni-olvasni. Gondoljuk el: a gyár rengeteg veszélyes gépe között minden lépten-nyomon utasítások, figyelmeztető fölíratok állanak, a gyár ezzel eleget tett a munkás védelmére, de jaj, ha a munkás nem tett eleget a maga megvédésére a betűismeréssel és a gép elkapja a karját!

Ma már kell a betű még a legkisebb fizetésű háztartási alkalmazottnak is, aki könyvre vásárol, gazdája írásait, postáját átveszi; még inkább kell a szakácsnőnek, aki nem is boldogul szakácskönyv nélkül, a dadának, inasnak, kertésznek és minden hasonlónak.

A munkások jogait és kötelességeit ma már nem csak pár szónyi

szóbeli megállapodások szabályozzák, mint hajdan, bár akkor is már sok baj lett abból, ha a munkaszervezés nem volt írásba foglalva. Ma számos törvényt és szabályt kell ismerni minden munkásnak. Ma sok munkásjóléti törvény és intézmény van a betegségyógyításig és az öregkori nyugdíj, meg egyéb munkásvédelmi intézkedések is, ámde mindez hiába, ha a munkás maga is nem tudja magát megvédeni, amit pedig könnyen elérhet, ha a szükséges dolgokat olvasni tudja. Azt ugyan hiába várja, hogy a munkavezető, aki a munkaadó érdekét képviseli, majd az figyelmeztesse őt rája!

Kell a betű minden gazdálkodó földművesnek, állattenyésztőnek is. Ma bizony nem lehet erre csak úgy legyinteni, hogy »ha az apám, meg a nagyapám meg tudott élni mindezek nélkül, majd én is csak megéletem«. Mert ugyan próbáljon csak ma valaki a szomszédos hetipiácra csak olyan karfiolt, barackot vagy paradicsomot bevinni, amilyent még apáink és

nagyapáink idejében be lehetett vinni, ma ugyan nyakán maradna az egész! Ma már nemesitnek mindenféle terméket a gabonától kezdve, a kerti veteményeket, káposztásveteményeket, hát még a gyümölcsöket, hát még a baromfiakat, tenyészállatokat! Ma ezer meg ezer neve van a különféle csemegegyümölcsöknek, szőlőknek, piáccon árulható virágoknak, ezer meg ezer csinjabinja van a kitenyésztesüknek, folytonos nemesítésüknek, nincs olyan ész, amely mindezt emlékeztetné birtani! És el nem lehet ám maradni a versenyből! Nagyapáink még megelégedhettek olyan fejőstehenekkel, amelyek a ház szükségletén kívül csak éppen pár liter eladható tejet adtak a piac számára, ma bezeg évi 14.000 liter adó fejőstehenekről olvashatunk. Fejlődik körülötünk szemlátomást az ember-nemesítette állat, a tehén, a ló, kuty, macska, hát ugyan az embernek ne kellene még kikerülhetetlenebbül fejlődnie és fejlesztenie a maga gazdaságát?!

(Folytatjuk.)

Szakácsművészet

Takarékos konyha

Az ügyes háziasszony sok pénzt megtakaríthat a főzésnél, míg a rossz háziasszony sokat elpocsékolhat. Az, hogy mindig csak a legolcsóbb ételeket választjuk ki az étlap számára, nem egyedüli és helyes módja a spórolásnak. Ezt a megoldást hagyjuk a kényelmes és lusta háziasszonyoknak. Az a nő, aki ésszerűen foglalkozik a konyha vezetésével, aránylag kis összegből is finomabb tartalmasabb ételeket tud előállítani.

A takarékoskosságnak legcélszerűbb módja, ha kiszámítjuk dekára az elfogyasztandó mennyiséget és úgy főzünk, hogy ne maradjon sok felesleg. Természetesen, ha két tál ételt készítünk, akkor nehézzé annyira hajszál méretezni a fejadagokat, mert megtörténhet, hogy valakinek nagyobb éppen az étvágya s azt egyik háziasszony sem szereti, hogy asztalánál éhesen maradjon bárki is. Ezért ha a két tál ételből álló étlapot még egy harmadik hideg étellel megtöljük, tulajdonképpen takarékosan jártunk el, amellet a család élelmészésén is javítottunk. A harmadik tál étel lehet télen sajt kenyérrel, befőtt, kompót, valamely száraz süteménnyel, aszaltgyümölcs, szilva, füge, vagy gesztenye, alma, méz, birsalma-sajt, sült tök és bármely étel, amelyet napokon át az éléskamrában tarthatunk. Nyáron könnyebb a helyzet, mert gyümölccsel, főtt kukoricával könnyebben kiegészíthetjük az étlapot. Ezzel a harmadik tál hideg étellel elérjük tehát azt, hogy az első kettő mennyiségét pontosabban kiszámíthatjuk s csak annyit főzünk belőle, hogy maradék ne maradjon.

Mert talán nem is hiszik, hogy a maradéknak, hulladéknak milyen nagy jelentősége van a háztartásban. Ha minden kis fennmaradó morzsát elhasználunk, akkor azt mondhatjuk, hogy jól gazdálkodtunk. A célszerű gazdál-

kodásban, mint tudjuk, a német háziasszonyok a legnagyobbak, a német konyhát azonban mi magyarok nem igen tudjuk értékelni, a mi izlésünknek ez idegen. Azért a maradékok ügyes felhasználására néhány bajor receptet fogunk közölni, izletesek és megfelelnek a célunk.

Maradékhus formában

Hozzávalók: 200 gramm husmaradék, ehhez a mennyiséghez 20 gramm zsir, 30 gramm liszt, 3 deci édes tejfel, vagy tej, só, három tojás, külön a sárgája, külön a fehérje, 3 evőkanál zsemlyemorzsa, 2 evőkanál reszelt sajt, 20 gramm vajdarabka szükséges, a formát kikentjük zsirral. A húst darálón kétszer átdaráljuk, zsirból, lisztből és tejből világos rántást készítünk, izesítjük, a húst hozzáadjuk, lehűtjük. A tojássárgáját hozzákeverjük, majd a tojások kemény habját. Zsirral kikent tűzálló tálba tesszük, zsemlyemorzsával és reszelt sajttal meghintjük, vajdarabkákkal megszórjuk és 20—25 percig a sütőben sütjük.

Huspudding

Hozzávalók: 60 gramm vaj, három tojás, két száraz zsemlye, 6 evőkanál reszelt sajt, nyolcadliter sűrű savanyú tejfel, 3 evőkanál liszt, só, zsemlyemorzsa és zsir a formához, ezenkívül a 200 gramm maradék hus.

A vajat a tojássárgájával habosra keverjük, hozzáadjuk a husmaradékhoz, valamint a reszelt és tejből, vagy vízben átáztatott zsemlyéket is, amelyeket jól kiveszünk előzőleg. A lisztet, tejszínt és sót szintén összekeverjük a hússal, végül a tojások kemény habjával. Zsirozott, zsemlyemorzsával meghintett formában egy óráig gőzben főzzük.

—o—

Az első villany

Kedves Szerkesztő Uram

Mögbocsásson hogy jelenleg a zediginél is formátlanabb betűket vetők, de valójában a szokatlan fényösségtől nemcsak a szemem káprázik, hanem mindön szervezeti tagom rőszket a zö-
bmtől.

Most, hogy ma este — hála Istennek — ölég sok kőrőmszépőzőzés után végre nálam is fölcillant a villany!

Ugyebár, — tuggyuk mindnyájan, — hogy milyen örömet jelönt a zelső fecské?! — pdig hát az csak rőndszerőnt fölesztődeig szerpöl nálunk! — Avillany pedig a szerződősök szerőnt fölévi jőtállással, de 32 hónapi törleszésre van mögalkotva, amiből is kiteccik, hogy hosszabb életü számit tőnni mint a fecské, — hát több örömöt is érdemöl no.

De hát, városi embőr, — aki tán villanyfénynél is születött, — mög se tuggyja azt érteni, hogy mit jelent az, ha zembőr eddig a kénygyertyás masinával gyujtogatott fagygyugyertya, vagy petróljomos lámpával kénlődött, — most mög csak kattyint őgyet a falon a kallantyun oszt éccőribe ojan fényösség támad, hogy a zembőr csak hunyog, oszt tanakszik, hogy, — hogy, — valójában az Isten hírvél volane-ez? — Vagy őrdőgi mestőrség?!

Pedig hát, — csak az Isten hírvél köll hogy lögyön, — mert a biblia szerőint, az Ur mondá vala annak idején hogy „Lögyön világösség e földön!”

Oszt lött! — No, higy oszt hozzánk csak legutoljára érközött mög, oszt így is csak részletőkke, — hát aszt mink mög tuggyuk érteni, mert hát tgyjuk hogy az országunk legészakibb kössége vagyunk.

(Ámbátor — a Rica komám szerőnt — a végrehajtókkal is rőndölközhetne így a Mindenható, hogy ők is kőrőm zépenre jölőtközőzönek; ne rőgtőn mindön fölszólítás nélkül kardhatalomnal vigyék a dunnát-párnát a fertájóvi házadóért!)

Hát, az oszt már nem egész hejőse, hogy a lakösség egyrésze mög most is a petróljom mellett kénytelen nézegetni, hogy hun furták ki a falat hónapokkal ezelőtt a dőrotnak, de hát a zijenőeknek is mög van az a vigasztalásuk, hogy ha villanyt akarnak látni, hát nem köll elmőnni Martonyosra csak kinőzönek a zueccára. — Ha mög nem rőstelnék kimőnni a zuecca közepire, hát láthatnak ojan kaptár formájú nagy lámpákat, hogy mög város hejőn is ritkaság. No mög azt is el köll ősmerni a zijen elmaradottaknak, hogy a hosszú tél hónapok alatt ölég sűrűn möglátogataltá őket a zigzagalösség a különböző foglalkozásu fölszerelőkkel. Furták a falat, szaggatták a pallást fektették a csévet, húzták a dőrotokat hozták a tányért, körtvát órást stb., — mind külön-külön, oszt így szórakoztatás szentpontjából igazán nem volt hiány.

No de, ehen-e, csak jó mongya a közmondás, hogy „nyugtával dicsérd a napot” — mert én is jelenleg nyugtával dicsérhetném a villanyt, ha volna hozzá kedvem, mert hogy jelön sorokat már a petróljomos lámpánál írom.

Ugyanis épen mögakartam nyálanzni a palajbászt, amikor éccőre csak vak sőtétösség lött körülöttem!

Hát igőn mögijedtem, hogy — mondok — édős Istenöm, csak tán nem-e a szőmeim mondták föl hirtelen a szőzgalatot?...

De oszt a zablakon betetőt valamen tíre a zuecc villany oszt mögnyugodtam. Arra gondoltam oszt, hogy az a fíjőkmaeska, hogy a kemence nyakon szundikált, — mondok — biztosan egérnek nézte a falon a kallantyun, oszt neki ugrott. Az mög elfittyent.

Kitapigattam oszt a kallantyun, oszt mögkattyintottam, éccőre, de hejjába. Torobálgattam oszt tovább hun lassan, hun sebősebben, de a fény nem jelöntközött.

No, hogy essőn bele a nyavala — gondoltam — ebbe a kultur mécsőse, ha így kezdi fíjatalkorába? mi lössz véle ha megőrekszik?!

De majd holnap utánna nézők a bajnak, mert ugymongyák, hogy néha hosszabb vagy rövidebzárlatot szok kapni, mög hogy ki ég a körtve. — De hát, ez sehim se lukas ahogy nézőm a lámpánál.

Ha oszt mög nem reperálík, — hát akkor én se bánom ha möghalgyta is. Mindenható a Rica koma fohászközösség a villany irányában, (pedig hát ő mög csak a zelőlegős füzetést élvezte eddig, mer tán mög dőrot sinec ná-a).

Akkor pedig nem köll se törleszteni, se a záramot fizetni, mert nem lösz aki fölvőgye!

Őgyébként a zueccán csakugyan viágítanak a fényők, pedig most a zeső is esik, mög a szél is fu, oszt őgyre őbázza a kis kályha formájú lámpákat.

Igazán okos gondolat volt, hogy a zuecca közepire rakták őket, így legölőbb nem esnek a járőkelők fejire, ha a szél le tanájja szakítani.

Igaz, hogy így a járdán ne mögön őhet látni, de hát akik kévánésziak egymást nézőgetni, hát mönyjőnek közelebb a lámpához!

Most, oszt nem is írok többet, mert a hangulatom se igőn kedvező a villany sztrájkja miatt, mög a petróljom s fogytán van.

Mög aszt azonban közölöm hogy a másodík kulturdelután valójában fényően sikerült, mert a zutólján mög a villanyok is égtek, de mög a beszédőköl is löhető néha hallani, különösen amikor danoltak. Mög a terőm hátulján is zümmögött valami hangszerű vagymi, de csak elejinte húzódoztak őle, mög mög nem szokták.

Majd ha a villany mögőn föléled, löbbet írok, most mindön jót kívánva a Rica koma nevébe is maradtam tisztöllettel. Hejben Hergoson fojó hó derekán.

Pont János

MEGNYILT AZ ELSŐ FAKIRISKOLA

Bombayban ünnepélyesen megnyitották a világ első hatnősségilag engedélyezett fakiriskolát. A tanári kar csupa kipróbált fakirból áll. Érdekes, hogy az iskola növendékei között nem csupán hinduk vannak, hanem Bombayban élő európaiak is. A bombayí fakiriskolának páriák is lehetnek a növendékei.

ÉLETFOGYTIGLANI KUTYATLAN-SÁGRA ITÉLTÉK

Az essexi törvényszék egy font pénzbüntetésre ítélte egy Maude Schaf-ter nevű asszonyt, aki kutyáját elhanyagolta, keveset adott neki enni, úgyhogy az állat egészsége teljesen tönkrement. A bíró ítéletében örök időkre eltiltotta az asszonyt attól, hogy kutyát tartson.

„LOVAGIASSÁGI SZÖVETKEZET”

Londonból jelentik: Orkney szigetek tánckedvelő ifjusága „lovagiassági szövetséget” alakított. A tagok köteleztek magukat, hogy a táncmulatságokon gondoskodnak arról, hogy senki se áruljon petrezselymet. A szövetség működésére nagy szükség van, mert a szigeteken jóval több nő, mint férfi lakik.



LANT ÉS TOLL

A MAGYAR KÖLTÉSZET REMEKEI

A magyar költészetet ismertetjük ebben a rovatunkban vasárnaponként. Szétszórva, magányos kötetekben hevernek ezek a kincsek. Seregbe gyűjtjük őket, hogy meghódítsák azok szívét, akik a magyar gondolatért és szépségért lelkesedni tudnak. Semmi kényszer, sem elfogultság nem korlátoz bennünket; szép magyar verseket adunk közre. Egy-egy oldalon különböző korokban élt vagy élő költőink remekeit szedjük bokrétába, hogy a hang is, szín is változatos legyen. Ismertető tanulmányt feleslegesnek tartunk: beszélnek maguk a versek. Olvasóink gyűjtsék ezeket az oldalakat, mert ezáltal a magyar költészet gazdag tárházának birtokába jutnak.

Abrányi Emil

(1850—1920)

Jeles műfordító. Korának leglelkesebb hangja hazafias költője. Előgikus versei maradan dőbbak.

MAGYAR NYELV

Oh! szép magyar nyelv! Aki egyszer téged
Ajkára vön, többé nem dobhat el!
Szentség gyanánt hogy befogadja éked,
Őrző oltárrá válik a kebel.

Pajzán, derűs vagy, mint nőink szeme,
S erős, szilárd, mint hősök jelleme,
Gyöngéd vagy és lágy, mint menybolti kék,
S dörögni úgy tudsz, mint villámos ég.

Minden, mi fejben vagy szivben fakad,
Tőled nyer pompát, szindus szavakat;
Nagy eszme, érzés oly ragyogva hord,
Mint egy király az ünneplő bibort!

★

Bir-e más nyelv úgy epedni,
Annyi bájjal, annyi kéjjel?
Olvadóbb, mint lant zenéje
Holdvilágos, langyos éjjel,
Mely virágot s dalt terem,
Mikor ébren semmi sincs más,
Csak a fák sötét bogán:
Hangos, boldog csalogány
S boldog néma szerelem...
Hát a csapongó
Gyors szavu tréfák
Játszi szökését
Festi-e más nyelv
Oly remekül?
Pattog a vig élc
Am sebe nem fáj,
Mert csak enyelgés,
Tarka bohóság
Volt az egész...

★

Magasztos gyásznak bánat-dulta hangja
Ugy zendül benne, mint egyház harangja,
Mely messze hinti mély, komor szavát;
Bug, mint a gyászdal, mint sir-fáklya lobban,
S mint sulyos léptek kripta-csarnokokban,
Ugy döng minden szó a kedélyen át...

★

Ciklops pörölye, hogyha csatát fest,
Csatatűkrök bőszi riadása!
Hall! Halid!
Száguldva, vihogva, kapálva
Dölyfős paripák robbannak elő,
Százak keze vág, százak keze lö,
Nem szárnyal a vér-ködös égre más,
Csak ágyudőrej, szitok és zuhanás!
Rázkódik a föld, iszonyodva reng,
Amerre a kartács vad tánca kereng;
Dul a szilaj kéz csattog a kard,
Sebet osztva süvölti: ne bántsd a magyart!

★

Hatalmas szép nyelv,
Magyarnak nyelve!
Maradj örökké
Nagy és virágzó!
Kísérjen áldás,
Amíg világ áll!
S legyen megáldott
Az is, ki téged
Ajkára vesz majd
Elsőt rebeve,
Végsőt sóhajtva!

Dóczy Lajos (1845—1919)

Kiváló műfordító (Goethe: Faust I.). Sikeresen játszották romantikus vígjátékait (Csók.).

A CSÓK (a „Csók” c. vígjátékból)

Nem értik azt meg, csak a suttogók,
Hogy mi az édes, igazi csók.
Nincs abba' jog, nincs akarat, se szándék,
Nem csere az, de kölcsönös ajándék,
Szüli a perc váratlan, hirtelen,
Midőn a szikra gyújt két födelen.
Édes a csók, ha alszik kedvesed
S mit önként adna, lopva elveszed;
Édesb a csók, ha durcás ajakat
Megrablász csókért, melyet az nem ad.
Legédesb a csók, ha minden szomju fél
A csókot adva, csókot lopni vél,
Ha vágyát érzi csak, de nem jogát,
Csak venni vágy s nem érzi azt, hogy ad.

Am ilyen csókot is százat terem,
Nem házasság, de édes szerelem;
De ami ennek is még mézet ad:
Ha a világ, az irigy, mostoha,
Mint őrszem leskelődik rá s reád,
S jön perc, hogy érzed: „Mostan vagy soha!
S a karba kar és ajkra ajk repül,
S minden erő s érzés az ajkba gyül,
Mindenik első, végső mindenik,
Mindenik csókol és csókoltatik;
A vágy, mint buvár, amint vízbe ére,
Leszáll pillanatnak fenekére —
Oh, egy arasznyi percben mennyi kincs!
Nem csók az, hidd el, amely tiltva nincs!

Bartók Lajos (1851—1902)

Költő, drámaíró. Természetképei a legsikerültebbek.

HOGY TORLANAK FÜL...

Hogy torlanak föl egymás tetejére
A gránit kockák, tömbök, oszlopok,
Mig végre a kevély feje égig érve,
Szól: „Felhő szomszéd, én Lomnic vagyok!”

Örökre ekként küzdenek magasba
Kemény kőszalak, uraikodni fenn,
Szünetlen így lejt vizek zuhatagja,
Eltűnni a völgyek mélységiben.

És mint igyekszik le a sziklaforrás,
Fönn csattogtatva gyors lépéseit;
Mig elsimul aiant a vad vizomlás;
„Szép rózsá, Tarpatak testvéred itt!”

Azok virágos bölcsőből sietve,
Kivivott céljok büszke sivatag;
Ezek indulnak, felhőkben születve,
S a völgy virágos ágyán nyugszanak.

Váradai Antal (1854—1923)

Sokoldalú író. Iskarióth c. drámája egykor sikert aratott. Népszerű költeménye: Petőfi Hortobágyon

PETŐFI HORTOBÁGYON

Sötét a pusztá. Szürkül. Őszidő van.
Fojtó, nehéz köd ül az avaron.
A sáros uton lassu vándor ballag,
Fátylat köré hulló köd árnya von.

Távolban egy kis fény az esthomályból
A roskadónak hívón integet.
Alig-alig hogy bírja fáradt lába,
S könnyezve nézi a sötét eget.

Az arca sápadt tenger szenvedéstől.
Emésztő lángban ég a két szeme,
Már-már lerogy... De mintha az a kis fény
Közelebről bátorítva intene?!

Utszáli csárda... Odaér pihegve.
Csak éji szállást kér szegény beteg...
Félvállról néz rá fitymálva a gazda:
„A kályhasutba düljön kelmetek.”

Csak odarogy szegény... Álomra csukja
A láz tüzeiben égő bus szemét...
S meglebben álma szép tündérvárát
S egy angyal kérdezi: „Szenvedsz-e még?”

„Nézd... Im, elédbe tárom a jövődöt:
Ezernyi nép... A lelkesült tömeg...
Reád figyelnek... Esküszöl... s utánad
Mind esküszik, hogy Isten hallja meg!

S az Isten hallja... S teremtő kezével
Lenyújt feléd egy csillagkoszorút...
...Mily durva zaj?... A lázbeteg fölédred, —
A szentes csárda... A való... Mi rut...

A pisla mécsnél mulató betyárok
Dalolva isznak! Zeng a cimbalom,
Rikkantva toppant, táncol egyik-másik
Árnyéka reng cikázva a falon.

„Hej, aki boldogsága van! Daloljunk!
De szebbet! A legszebbet húzd, cigány...
Most ide hallgass... Húzd el azt a nótát,
Ez oszt' a nótát! De virradtig ám!”

...S szegénylegények villogó szemében
Kigyul a tűz, míg egyikük dalol.
...Szívéhez kapva, könnyező szemekkel
Kél a beteg vándor a sut alól.

„Az én dalom... Az én dalom!... Elért hát
A nép szívéig... Itt van... Itt zeng...
Fel! utra! Isten áldja gazduram! Fel!
Hiv a jövő! Már nem vagyok beteg.”

S fellobbanó szívének égő lángja
Általhevíti bágyadt kebelét,
S megy... megy az éjben. S az a zengő nóta
Utána hangzik — mérföldekre még...

S a pusztaságon, néma éjszakában
Folytatja kezdett álmát fényesen;
...Ezernyi nép előtt mondván az esküt,
Amit kezébe egy ország teszen...

...S ott született meg, mint Apocalypsis
Nagy látomása pusztá szirtfokon:
Az a nagy eskü s száz szentséges eszme
Az istenek-hangolta hurokon!

A különös tör

Írta: A. CONAN DOYLE

Egész London tudott Douglas Stone, a híres sebész és lady Sannox, a mondán körök legelegánsabb tagjának kapcsolatairól. Nem is csináltak titkot belőle. A professzor gépkocsija minden este megjelent az asszony lakása előtt, együtt távoztak, mindenki erről beszélt. Csak a férj, a hatvanhárom éves, de ötvenes külsejű lord Sannox nem látszott tudni semmiről. Lehet, hogy hallgatólág türe felesége botrányos életmódját, lehet, hogy talán még hitt a hűségében, — ki tudja?

Douglas Stone, mint katonatiszt, kutató, jogász, vagy mérnök is ugyan olyan sokra vitte volna, mint sebész. Arra született, hogy nagy emberré váljék. Hidegvére, erélye és biztonsága párját ritkította orvosi körökben. London harmadik legnagyobb jövedelmű polgára volt, aki rendkívül fényűzően élt. Lady Sannoxhoz való örült szenvedélyét egyetlen tekintet, egy elszuttogott szó váltotta ki. London legszebb színésznője volt, mielőtt felesége lett Sannox lordnak, akinek legfőbb szórakozása egyébként az volt, hogy öntözőkannával a kezében krizantémjeit és orchideái körül foglalataskodott.

II.

Este fél kilenc tájban — kint havazni kezdett — a sebész szolgálja páciensét jelentett be gazdájának. „Hami Ali, Szirma”, ez volt a névjegye.

— Beszél angolul, uram? — kérdezte Stone a látogatót.

— Igen, de nem folyékonyan. Kisázsiai vagyok. Kis, törékeny termetű emberke volt, egész sötét bőrrel, koromfekete hajjal és szakállal. Kezében vörösesikós turbánt tartott és láthatóan nagyon izgatott volt.

— A feleségről van szó — kezdte.

— Sajnálom, ma már nem érek rá. El vagyok foglalva — válaszolta Stone.

A török szó nélkül bőrszénnyel hurokba szorította az arca, amelyből egy csomó arany-pénzt rázott az asztalra.

— Itt van száz font. Egy óráig sem fog tartani. A kocsim lenni vár.

Douglas Stone az órára pillantott, ha csak egy óráról van szó, akkor még lesz ideje lady Sannox felkeresni. Ezenkívül száz font még számára is nagy honorárium volt.

— Miről van szó, kérem? De röviden.

A török a kezét tördelte:

— Hallott valaha Almohades töréről, uram? Ezek régi, különös formájú fegyverek, olyan pengével, mint egy mint egy — kengyel. Régiségkereskedő vagyok és gyűjteményem van belőlük.

— A tárgyra, kérem.

— Ez hozzá tartozik. A feleségem egy ilyen törrel megsebezte magát a száján.

— Kötözsem be a sebet?

— Nem, sokkal rosszabból van szó. Ezek a török mérgezettek.

— Mérgeztettek!

— A mérget senki sem ismeri. De mi, keletiek, tudjuk, hogy az mély álmot és harminc óra után halált okoz. Itt csak a kés segíthet, mert a mérget csak lassan terjed és órák hosszat ugyanazon a helyen marad.

— Fertőtlenítsük a sebet!

— Lehetetlen, mert tulságosan kicsi. Vágni kell. Egy közmondásunk azt tartja, hogy ha ilyen seb van az ujjunkon, vágjuk le az ujjat. Most gondolja el, hogy feleségem az ajkán sebesült meg. Ez borzalmas csapás.

Douglas Stone vette az orvosi táskáját és felemelkedett helyéről:

— Akar egy pohár bort, mielőtt ki megyünk a hidegbe?

A török elhárító mozdulatot tett: —

Uram, én mohamedán vagyok. És mi van ebben az üvegesében? Kloroform? Számunkra ez is tilos. Alkoholt semmilyen formában sem érihetünk.”

— Csak nem kívánja, hogy a feleségét érzéstelenítés nélkül operáljam?

— Nem fog semmit sem érezni mert már elfogta a mély álmom. Ezen kívül ópiumot adtam neki.

III.

A kocsi megállt. Douglas Stone a sötétben nem tudott tájékozódni. Egy öreg asszony nyitott ajtót.

— Hogy van a beteg? — kérdezte a török kereskedő izgatottan. — Beszél már?

— Nem uram, még mindig aszikkott a válasza.

Követtek az öregasszonyt. A falakat és a padlót szőnyegök hólyaga mindenütt pókhálók borították. Egy csodálatos berendezésű szobába értek. A szobát berakott aszarkák, idegenszerű fegyverek és groteszk pipák díszítették. Egyetlen kis lámpa világította meg a helyiséget. Az orvos felvette a lámpát és a sarokban levő kerekhez lépett. A kerekveten török ruhába öltözött asszony feküdt, akinek arcát a szemek, a török nemzeti fátyol fedte. Az arc alsó fele feletlenül volt és az alsó ajak mentén görbe vágás húzódtott.

— Bocssáson meg a fátyolért, de Ön ismeri asszonyaink szokásait, — mondta a török. Az orvos azonban nem hallgatott rá, most már csak a beteg érdekelte.

— Nem látok különösebb tüneteket. Azt hiszem, elhalasztjuk a műtétet.

A török kétségbeesetten tördelte a kezét: „De uram, uram, én tudom, hogy a mérge halálos. Ön nem ismeri ezeket a dolgokat, mint én.”

Stone még vonakodott. Hátha igazán a töröknek? Ez roppant kellemetlen volna orvosi nevévé. „Ön tehát tapasztalatból tudja, hogy a műtét elengedhetetlen?” — fordult hozzá.

— Esküszöm Önnek. Ez olyan biz-

tos, mint amilyen biztosan be fogok utni a paradicsomba.

— Az arc rémesen el fog torzulni! A száj semmiesetre sem ingerek majd csókra.

Stone megütözött hallgatta ezeket a brutális szavakat, de most nem volt idő vitatkozásra. Elővette műsereit és közelebb tolta a lámpát. A fátyolon két sötét szem csillogott keresztül, a szembogár alig volt látható. Ugyanúgy, a férfi sok ópiumot adott neki, Stone megragadta az ajkát és két biztos vágással jókora V alakú darabot szarított ki belőle.

Az asszony irtózatossá sikoltással felugrott. A fátyol lehullt az arcáról.

Douglas Stone az elcsufítás és az elűző vér dacára is megismerte ezt az arcot. A szoba forogni kezdett vele. Mint valami félálomban látta, hogy a török haját és szakállát egy asztalka alá teszi. Lord Sannox csendes mosolygással támaszkodott a falhoz. Lady Sannox elájult. Az orvos még mindig nozdulatlanul ült.

A műtetre feleségemnek valóban nagy szüksége volt — mondotta a lord. — még mindig mosolygva. Nem fizika hanem erkölcsi értelemben, érti kérem, erkölcsi értelemben!

Douglas Stone ezt nem hallotta. A szőnyeg rojtjaival játszott.

— Már régen törtém a fejem egy kis bosszúálláson — folytatta a lord. — Csütörtöki levele véletlenül a kezembe került. Itt van nálam. A seb egyébként a peesztgyűrűmtől származik. Ön pontosan eljött a randevura.

Douglas Stone ekkor nevetni kezdett. Szünet nélkül nevetett, mint aki nines észnél. A lord félelmetesen komolyravált arccal, lábujjhegyen távozott.

— Várjon, míg a lány felébred — mondotta kint az öreg asszonynak, a kocsihoz pedig így szólt:

— Vigye haza a doktor urat, de ne zezesse le a lépcsőn, mert azt hiszem nem tud egyedül menni. Tulságosan megártott neki az eset.

133. számú játszma
 Indiai védelem
 Játszották a Margatei versenyen 1937 április 4-én.
 Világos: Fine Sötét: Taylor

1. d4, Hf6. 2. c4, g6. 3. Hc3, Fg7. 4. e4, e6. 5. g3, 0-0. 6. Fg2, Hd7. 7. He2, e5. 8. 0-0, exd4. 9. Hxd4, He5. 10. b3, Fd7. 11. Fb2, Hc6. 12. Hc2, Vc8. 13. Bfe1, Fh3. 14. Fh1, Hg4. 15. f3, Hh6. 16. Vd2, f5. 17. He3, Vd7. 18. f4, fxe4. 19. Hxe4, Hg4. 20. Hc5, Vc8. 21. Fd5+, Kh8. 22. Fxg7+, Kxg7. 23. He6+ sötét feladta.

★
SAKK-HIREK:
 A Margatei husvéti mesterverseny végeredménye: Keres és Fine 7 és fél, dr. Aljechin 6, Foltys 5 és fél, Millner-Barry 5, Miss Mauchik, Alekszander 4, Lord Thomas 3, Birger 2, Taylor 1 és fél. Aljechin veszített Birger, Fine és eres-el szemben! Fine és Keres játzmaesztés nélkül lettek elsőek.

Párisban a vilákiállítás alkalmából július 14-29. között nemzetközi mesterverseny lesz, amelyen dr. Euwe, dr. Aljechin, Botwinik, Fine, Flohr és még 7 nagymester vesz részt.

Ostendében mesterverseny folyik, Fine, Grob, Keres, Koltanovski, Lienthal és Tartakover résztvevélvel.

A becgádi Sakk-kör április havi gyorsversenyén 22-en vettek részt. Első lett Tomovics 20 ponttal, Kindi 15 és fél, Vukovics 15, Jurisics és Popovics 14 és fél, Csányi 13 és fél előtt.

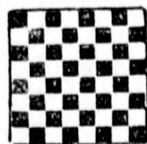
Koltanovski belga mester az ősz folyamán Edinburghban 34 táblás vakzsimultánt fog játszani, hogy ezzel új világregordot állítson fel. M. V. Murfi edinburghi gyáros erre a célra ezer font sterlinget ajánlott fel. Az összeg felét (több mint 100.000 dinárt!) Koltanovski kapja honoráriumként, a másik felét pedig 10 országból 20-30 játékosat hívnak meg, akiknek minden költséget megtérítenek.

A jelenlegi világrekord Aljechiné, aki Chicagóban 1933-ban 32 táblán játszott egyszerre. 12 és fél órai játék után 19 játszmát nyert, négyet elveszített és kilenc remis lett. Honoráriumként Aljechin ezer dollárt kapott. Koltanovski most Aljechinnek ezt a rekordját akarja megdönteni. A belga mester eddigi rekordja 30 tábla.

Az esztországi Kemeri fürdőn júliusban nemzetközi mesterverseny lesz, amelyen dr. Aljechin, Botwinik, Fine, Flohr, Keres, dr. Lasker, Miss Mauchik, Przepiorka, Stahlberg és Lord Thomas fognak résztvenni.

EMBERI HAJ, MAJOMSZÖR ÉS 30 MAZSA PARÓKA AUSZTRIA KÜLKERESKEDELMi KIMUTATÁSA

Bécsből jelentik: Ausztria külkereskedelmi kimutatásában meglepő és különös tételek találhatók. Az elmúlt évben például Ausztria 36 métermázs ember haját hozott be külföldről, viszont 30 métermázs parókat szálított ki. Az emberi haját főleg Olaszországból szállította Ausztriának, a parókat iránt főképp Lengyelországból mutatott érdeklődést. A különböző szőrmék között a majomször is feltűnő helyet foglal el az osztrák behozatalban. Művekben a behozatal és a kivitel is több métermázsát tett. Kuttyákban 245 darab volt a behozatal, 15 kuttyát Magyarországból hoztak be. A bőripar számára sok krokodil- és kigyóbőr érkezik a távoli országokból, a cipőiparuk pedig többek közt fóka, elefánt és orrszaru bőrére van szüksége. Kitűnő állatokra az utóbbi években már alig tudnak pénzt kiadni az osztrák tudományos intézetek, a behozatal egy év alatt mindössze egy métermázsát tesz.



SAKK

66. számú feladvány H. Brixl-től (Wien)

Világos: Ke7, Vf4, He4, gy: a4 b5 c5 (6).
 Sötét: Kd5, gy: c5, d7, f5 (4).
 Világos indul és három lépésben mattot ad (3 pont).
 Megfejtése beküldendő április 27-ig közvetlenül rovatvezetőnk címére. — Herbatin Kálmán, Bácskatorpola.

★
MSGFEJTÉSEK:

65. számú feladványunk megfejtése: He4, 95! (a szerző szerinti) és a mellék megfejtés 1. He4, c3!! (A mellék megfejtésért ugyanannyi pont jár, mint a feladványért, az-az három).

Helyesen fejtették meg (a mellék megfejtést is) A vander Hajnalka (Lazarevó), Kaszás Vince (Szent-Görnyei Irég), Reeskö Péter (Szent), Nagy Bálint (Ban. Aranyelovó), Pelva Zoltán, Vel. Kikinda), Novák Lajos (Vinkovci), 3 pontot kaptak. Csak az egyik megfejtést találták meg: Szélig István (Apán), Vatrovics Lajos (Szubotca), Gajdos Kálmán (Mól), Nagy Sándor (Zágorb), Móli Keresztesek, Fendrik Mihály (Noviszád) és „Három sakkbarát” (Méli-Igyos), három pontot kaptak.

Vatrovics L. Az ön által ajánlott lépés ugyanahhoz az álláshoz vezet, mint a szerző szerinti.

Hesser G. Kérem sziveskedjen feladványait ismételtten beküldeni. Két héten belül kap választ.

Lengyel I. Kérem Hozák ur még 7 hét! dinárt küldjön be. A múlt vasárnap üzenetben sajtó hiba volt.

★
132 számú játszma Indiai védelem

Játszották a Margatei verseny III fordulóján, 1937 április 2-án.
 Világos: Keres (Esztország).
 Sötét: Alekszander (Anglia).

1. d4, Hf6. 2. c4, e6. 3. Hc3, Fb4. 4. Hf3 (Bogoljubov által ajánlott folytatás). A leggyakoribb 4. Vc2.) b6. 5. g3. Fb7. 6. Fg2, Vc8. 7. 0-0, c5. (Kissé korai. Jobb volt d6.) 8. Hb5! exd4. 9. Ff4. Ha6. 10. Fd6! Vxe4. 11. Va4! (Világos előjelen túljátszva ellenfelét, ura ha az összes fontos pontokat.) Fc6. 12. Hfxd4. Fxg2. 13. Vxa6, Fxf1. 14. Bxf1, Vxd4. Kényszer, mert He7+ és b3 is fenyegetett.) 15. Hxd4, Fxd6. 16. Hb5, Ke7. 17. Bd1, Fe5. 18. a3, He4. 19. Bxd7!+. Kf6. 20. Vb7. sötét feladta.

ZAGREB 12.10: A természetben — lemezek
12.40: Hírek • 12.55—13.45: Keringőlemezek
17.15: Rádiózenekar • 18.15: Hírek • 18.30: A
nemzet órája • 19: Májusi ájtatosság • 20: Kunc
Bozsidár zongorázik • 20.30: Szórakoztató zene
21.30: Mandolinzenekar • 22: Hírek • 22.20—23.15
Tánczene.

BÉCS 7.45: Haragszó, orgonajáték • 8: Isten-
tiszteltet a Szent István-templomból Schubert: Né-
met-miséjével • 8.50: Jelmondat, hírek, lemezek
• 11.40: Hírek • 11.45: Schubert: B-dur szimfó-
nia, Brahms: B-dur szerenád • 12.55—14.10: Ki-
vánságok • 15: Hírek • 15.15: Wildgans
Antal író emlékezete • 15.35: Beethoven: H-moll
vonónégyes • 16.40: Lemezek • 18.35: A Niebe-
lungok vidéke • 19: Hírek • 19.30: A rádiószá-
lonzenekar bemutatkozik • 20: Amerika hallgatja
ezt! — hangverseny. Bokor Margit szoprán, a Bo-
heme-négyes, Drechsler zongorista, a rádiózenekar
és a rádiózenekar és a rádiószálonzenekar hang-
versenye • 20.30: Reidinger: Daloló-muzsikáló
Bécs, egyveleg • 21.35: Táncelemezek • 22.10:
Hírek • 22.30: Fall-négyes — Bécsi zene •
23.30: Hírek.

BERLIN és az összes német állomások május
elsőjén, a német nép nemzeti ünnepén közös biro-
dalmi műsort adnak, bemonás szerint.

BUDAPEST I. 6.30: Sári Elemér és cigányze-
nekara • 6.45: Torna. Utána hanglemezek • 7:
Csékányi József magyar nótákat énekel, kísér Sár-
rai Elemér és cigányzenekara. Dalok: Theze-
Gerber: Ha én gazdag lennék (Selymes szöveg).
Murgás Kálmán: Tükrös piros szív, Balász Árpád
Gyere baba kinekem. Járósy Jenő: Jó a jány.
szép a jány. Bazsa Mária libája. Felérhagy óreg-
vege). Kádas György: Irtá a babám tegnapielőt-
Dankó: Hallod rózsám Katika. Kácz Pál: Nem
űtik a jogász ayon • 7.50: Étrend, közlemények
• 10: Hírek • 10.20: Sas Ede elbeszéléseiből
10.45: Mit nézzünk meg? A városi Igéi Széchenyi-
széket szobrait ismerteti Mesterházy Jenő • 11.10:
Nemzetközi vizelészolgálat • 12: Déj hangzó
az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés • 12.05
—1.30: A rádió szalonzenekara (Közvetítés a Nem-
zetközi Vászár stúdiójából) — I. Csajkovszkij: „Ma-
jus” az évszakokból; 2. Lehar: Részletek a Pa-
ganini c. operetéből; 3. Stefániai Imre: Estrellita —
tangó; 4. Szirmai Albert: Dal a Rinaldóból; 5. Pé-
csi József: A csiprűgő c. operetéből; 6. Kálmán Imre: Részle-
tek A csikági hercegnő c. operetéből; 7. Lehar:
Arany és ezüst — keringő; 8. Rajter Lajos: I. ver-
bunkos szvit; 9. Youmans: No, no, Nanette — ope-
ret-részlet; Közben kb. • 12.30: Hírek — Közben
kb. 13.15: Időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés
• 1.40—2.15: Vándorné Szalhmáry Aranka éne-
kel (zongorakísérettel) • 2.40: Hírek • 3: Arfo-
lyamhírek, piaci árák, élelmiszerek • 3.15—4.10
Rádiózenekar a Nemzetközi Vászáról • 4.15:
Harsányi Gizzi mesél • 4.45: Időjelzés, időjárásje-
lentés, hírek • 5: Udvari színeszek, vándorszí-
nézők. Nagy Adorján esvege • 5.30: Dohná-
nyi Ernő dr. zongorázik — I. Schubert: B-dur im-
promptu; 2. a) Schumann: Lendület; b) Miért? •
Chopin: a) B-moll mazurka; b) Fisz-dur nocturno.
4. Dohnányi: a) Gavotte és Museite; b) Ária, 5.

Liszt: Bécsi esték • 6.10: Hogyan védekezzünk a
légtámadás ellen. Közvetítés a Nemzetközi Vászár
keretében megrendezett légtámadás kiállításáról. Be-
szélő Csecső Sándorné, Lőrinczy Gyula és Tur-
chányi István • 6.30: Karácsonyi Margit magyar
nótákat énekel, kíséri Vidék József és cigányze-
nekara. Dalok: Balázs Árpád: Szeretnék május
éjszakáján (Antal Iván szöveg). Réceai Gyula:
flautozok a virágok, Garami Béla: Nyitva van az
ajtó (Herodekné szöveg). Szávozó Richárd: Mesz-
sze, messze járok (Kóós szöveg). Akom Lajos: A
szögeli halászsárd (Havassy szöveg). Dóczy
József: Megáradt a patak, Sándor Jenő: Felro-
lok az utadól. Bányay Aladár: A mi kis templo-
munkban (Mareznai szöveg). Kádas György: Kék
a buzavirág. Kubányi György: Tulipános káda
(Vigh György szöveg). Huber Gyula: Csendesén,
csak esendesen. Nincsen lécsa, mincson sár (nép-
dal) • 7.30: Képek a Nemzetközi vásártól • Be-
szélő: Gecső Sándorné, Lőrinczy Gyula és Tur-
chányi István • 8: Májusfa. Verses játék 1 fel-

**Kérjenek prospektust és árjegyzéket a legújabb
típusú kitűző SIERA rádiókról a helyi képviselő-
től. — Noviszádi képviselő: H. JUNG, vlasnik
J. SUSEDKY, Sáfárikova ul. 9, telefon 32 69.**

vonásban. Irtó Tóth László. A játék keretében
előforduló dal néhai Szabados Béla szerette
Remény Gyarmathy Sándor. — Utána kb. 9: Hi-
rek • 9.20: Az Operaház tagjából alakult zene-
kar. Vezényel Frill Frigyes — I. Nicolai: A wind-
sori vig nek — nyitány; 2. Mory János: Szlovák
táncszvit; 3. Turry Pergrini: A falu hóse —
szimf. költemény; 4. Szabados Béla: Régi magyar
táncsorozat; 5. Weber: Felhívás keringőre; 6. Ries:
Perpetuum mobile; 7. Suppe: Könyv lovasság —
nyitány; 8. Goldmark: Balettszvit; 9. Bortkiewicz:
Részletek az Ezerévszaka szvitből; 10. Strauss
János: Tavasz hangok — keringő — Közben kb.
• 10: Időjárásjelentés • 10.50: Hanglemezek —
BUDAPEST II. 4.30—4.45: Szent Krisztof —
Schwartz Elemér dr. egyetemi tanár előadása •
5—5.25: A Szociális Missziótársulat előadása. Far-
kas Edit alapító főnökasszony: Missziós üzenetek
• 5.30—6: Miért dolgozik Budapest II. 834.5 m. hul-
lámón. Zakariás János előadása • 6.10—6.55:
Hanglemezek — Haydn: G-dur zongorahármas —
(Coriol, Thibaud, Casals). Beethoven: E-moll vo-
nónégyes; 2. mű; 2. sz. Leuer, Simlovits, Roth,
Hartmann) • 7—7.25: A földművelésügyi minisz-
terium mezeigazdasági felőrája • 7.30—7.50: Az
anyagszerű foto. Müller Miklós dr. előadása •
8—8.15: Hírek; loversenyeredmények.

POZSONY 17.45: Csajkovszkij: Romeo és Ju-
lia — nyitány, ábránd • 18: Magyar műsor. — A
magyar munkásság május 1-i ünnepe • 18.15: Le-
mez • 22.20: Magyar hírek.

RÓMA 17.15: Citera-négyes • 18.10: Csak Ba-
ri és Bologna: Hírek idegen nyelveken, magyarul
19.32-kor • 19.20: Hírek idegen nyelveken •
19.49: Görög est • 20.05: Hírke • 20.30: Csak Ba-
ri-Bologna: Vegyes zene • 21: Wolf-Ferzari:
Susanne tükka — egyfelvonásos opera a palermói
Massimo scínházból • 23: Hírek majd 0.30-ig
Tánczene.

REGGELI RÁDIÓ

A REGGELI UJSÁG RÁDIÓ-MELLÉKLETE

1937 április 25-től május 1-ig

BEOGRAD, RÖVIDHULLAMU ADÓALLOMAS
(Hullámhossz 49.18 m 0.25 kw. 6.100 kc.)

VASARNAP: 7: Pontos idő, hírek • 7.10: Műsorolvasás • 7.15: Hangverseny • 8: Bel- és külföldi sport hírek • 8.10: Hírek és jugoszláv lapszemelvények • 10: Istenisztelet a pravoszláv székesegyházban • 12.30: Pontos idő, hírek és jugoszláv lapszemelvények francia nyelven • 12.45: Könyv és folyóiratszemle • 13: Rádiónapló • 13.15: Hangverseny • 13.45: Közművelődési előadás • 14.05: Hangverseny • 14.15: Hírek • 18: Pontos idő, társadalmi közlemények • 18.15: Táncelemezek • 18.30: Aktuális óra • 19 és 19.15 A közművelődési előadás megismétlése idegen nyelveken • 19.30: Hírek negyedórás görög, török, albán és magyar nyelven • 20.30 Hangverseny • 21: Hírek • 21.15: Hírek negyedórás görög, török, albán és magyar nyelven • 22: Beograd éjtel, zenet séta • 23: Utolsó hírek.

KÖZNAPOKON: 7: Pontos idő, hírek • 7.10: Műsorolvasás • 7.15: Hangverseny • 8: Bel- és külföldi sport hírek • 8.10: Hírek és jugoszláv lapszemelvények • 8.30: Ugyanaz francia nyelven • 12.45: Könyv- és folyóiratszemle • 13: Rádiónapló • 13.15: Hangverseny • 13.45: Közművelődési előadás • 14.05: Tűzsele • 14.10: Tűzsele francia nyelven • 14.15: Hírek • 18: Pontos idő, társadalmi közlemények • 18.30: Aktuális óra • 19 és 19.15 A közművelődési előadás megismétlése idegen nyelveken • 19.30: Hírek negyedórás görög, török, albán és magyar nyelven • 20.30: Hangverseny • 21: Hírek • 21.15: Hírek negyedórás görög, török, albán és magyar nyelven • 22.15: Balkán népzene • 23: Utolsó hírek.

Minden csütörtökön és szombaton 14.30 órakor dr. Sztojkov Mózes szerb-horvát nyelvtanfolyama magyar hallgatóknak.

Vasárnap

április 25

BEOGRAD 6.30—8: Torna, reggeli hangver-
seny, időjárás, étrend, műsorolvasás, hírek •
9.25: Pontos idő, műsorolvasás • 9.30: Istenisz-
telet a pravoszláv székesegyházban, énekel az
Első Beograd Dalárda • 11: Beethoven: C-dur
szimfónia (hangfem) • 11.30: Dr. Zsiska Marko-
vics egészségügyi előadása: Az ujszülöttek hely-
telen ápolásának következményei • 11.50: Vízal-
lásjelentés • 11.50: Pontos idő • 12: Oplenáci
harangszó, majd a nagy rádiózenekar szórakozó-
hangversenye, vezényel Fedor Szelinszki — A
táncegyesület • 12.35: Reklámok • 13: Rádiónapló
• 13.45: Pontos idő, hírek • 16.55: Pontos idő,
műsorolvasás • 17: A beogradit Kralj Alekszan-
dar I. és III. női gimnázium Vöröskereszt-ifjúság-

nak hangversenye • 17.40: Brahms: G-dur szoná-
ta legedüre és zongorára. Játszók: Milan Dimit-
rijevic és Dimitrije Geraszimenco • 18.10: Dr.
Milan Milojevic kultúri szemléje • 18.30: Tán-
celemezek • 18.50: Melania Bugarinovic, a beogr-
di Opera tagjának énekhangversenye — Haendel,
Gluck, Durante, Bemberg, Saint-Saens és Rach-
maninoff szerzeményei • 19.20: Reklámok és le-
mezek • 19.30: Jugoszláv nemzeti óra — Hamza
Hum hirlapíró előadása Bosznia iparművelőivel
• 19.50: Dragoljub Dimitrijevic tamburakísérettel
népdalokat énekel • 20.30: Nagy tarka est a rá-
diózenekar, tamburzenekar, Nata Pavlovics, az
énekes trió, Habschied, Hauk, Dornik szólisták
közreműködésével • 22: Pontos idő, hírek, sport-
eredmények, utána kávéházi zene • 23: Táncele-
mezek 23.30 óráig.

LYUBLJANA 8: Lemezek • 8.30: Torna
9: Hírek • 9.15: Istenisztelet • 10: Balajka-jazz
• 11: Lemezek • 11.30: Gyermekóra • 12: Szó-
rakoztató zene • 13: Hírek • 13.15: Szórakoztató

zene ● 16: Kivánságrádi ● 17: Gazdáknek ● 17:30: Szlovén est — Paraszthármas, éneklés, vídám történetek ● 18: Hírek ● 19:30: A nemzet őrája ● 19:50: Szlovén óra ● 20: Opera Zagreb-ből. Szünetben hírek.

ZAGREB 10: Ismeretlen ● 12: Rádióénekes ● 13: Lemezek ● 16:45: Lemezek ● 20: Hegedűverseny ● 20:45: Zihari szaxofonművész és rádiózenekar hangversenye ● 22:20—23:15: Tánczene.

BEGS 7:45: Harangszó, orgonaverseny ● 8:05: Jelmondat, hírek ● 8:10: Torna ● 8:30: Hei táncosdó ● 8:45: Könyvű lemezek ● 9:45: Ismeretlen ● 11:40: Hírek ● 22:45: Beethoven: IX. szimfónia lemezek ● 12:55: Kivánsághangverseny ● 15: Hírek ● 15:40: Dvorzsák: F-dur zongoraverseny ● 16:30: Az eltűnt falu ● 16:40: Gondozó ● 17:05: Uhlándól és műveiből ● 17:30: Vidám népzeneekölés; trollo énekegyes, aüssei feldíktetés, Fürk elterés és a rádiózenekar ● 19: Sport ● 19:10: Tarka lemezek ● 20: Ballada ● 20:05: Friedmann és Breuer: Die Zwaeger, bécsi népszünet három felvonásban ● 22:10: Hírek ● 22:30: Jazz ● 23:30: Hírek.

BERLIN 16: Dalos-zeneés délután Saarbrückenből. Szünetben ● 16:50—17:45: A német belga labdarúgóérközés II. félidője Hannoverből ● 18: Hírek: A 13-as szoba — zenés rádiójáték ● 19: Sixt: D-dur zongorahármas — Beethoven: B-dur zongorahármas ● 19:40: Sport ● 20: Tarka zenés dalos est ● 22: Hírek ● 22:30—0:35: Kernbach-tánczenekar. Közben mozitorgona.

BUDAPEST I. 9:30: Hírek ● 10—10:55: Refortnatus istentisztelet a Kálvin-téri templomból. — Prédikál dr. Makkai Sándor deprecegi egyet. tanár ● 11—12:15: Egyházi népeink és szentbeszéd a Jézus Szíve-templomból. A szentbeszédet missa után P. Varga László S. J. mondja ● 12:20: Időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés ● 12:30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar — Vezényel Rajter Lajos ● 1: Rossini: Az olasz nő Alighiban — nyitány, 2. Uray Ernő Lajos: Szlav táncok, 3. Zádor Jenő: Azra — közepe és ballet, 4. Schuler György: Preludium és interludium a „Max és Moric” e. burleszk oratóriumából, 5. Schubert—Dohnányi: Momentus musical — Szünetben kb. ● 1:10: Nemzetközi utvariaság: Ottlik György d. előadása ● 2: Hangfelmézek — Vivaldi: II. tétel az Amoll versenyműből négy hegedűre és nagyzenekarra (Berlini filharmonikusok, vez. Unger), Mozart: Figaro házassága — ária (Elisabeth Schumann), Haendel: A vig. kovács (Kussov Corina), Gounod: Faust — ária a III. felvonásból (Gigli), Spanhelti: Nápolyi szünet, 24 mű, 2. sz. (Gaspar Casado), Donizetti: A kegyencső — ária (Pietra), Chopin: C-dur preludium és etűd; Amoll kronatikus etűd (Wilhelm Backhaus), Verdi: Rigoletto — ária az I. felvonásból (Gerhard Hüsch), Schubert—Wilhelmi: Ave Maria (Jasa Heileiz), Borio: Melisz kofelez — ária (Gigli), Mozart—Adam: Bravourváltozatok (Szabó Ilonka), Mendelssohn: A dal ezárryain (Mark Hamibour), Brahms: Der Tod, das ist die kühle Nacht — dal (Josef Manowarda), Debussy: Menuet (Pablo Casals), Wagner: Lehergrün — körversetlet (Bayreuthi Festspielhaus zenekara és énekkara, vez. Theijem) ● 3: Időszünet

gazdasági tanácsadó — Székács Elemér gazdasági főtanácsos előadása ● 3:30: Bisztriczky Tibor hegedű, zongorán kísér Herz Ottó dr. — I. Bach: E-dur hegedű-zongoraszonáta. Előadja Bisztriczky Tibor és Herz Ottó dr. 2. Leclair: Ária, Allegro, Prestissimo, 3. Francoeur—Kreislér: Stilleme és Rigandon, 4. Brahms: A-dur keringő, 5. Hulay: Zeffir, 6. Dohnányi: Rapszódia, 11. mű, 2. sz. ● 4:30: Közvetítés Torinóból. A magyar-olasz válogatott labdarúgó Európa-kupamérkőzés II. félidője. Beszélő Pluhár István ● 5:30: Hogyan énekel a falu. Nádasy Kálmán előadása ● 5: Karl Scheit gitározik, az osztrák-magyar művészeire keretében — I. Bach J. S.: Sarabande és Bourrée, 2. A. Uhl: Scherzo, 3. F. Sor: Hangversenyűtű, 4. M. Llobet: Katalán népdalok, 5. J. Vinas: Spanyol fanfánzia ● 6:30: Rádiózi a magyar költészetben. Versök. Elmondja Tóray Ferenc ● 6:45: Lendvai Jáska és cigányzenekara ● 7:35: Sporteredmények ● 7:50: „Huszárok”. Vigjáték 3 részben. Ir-

Kérjenek prospektust és áriegyedezeket a legújabb típusú kitűnő SIERRA rádiókról a helyi képviselőktől. — Noviszádi képviselő: H. JUNG, vlasnik J. SUSEDISKY, šafarikova ul. 9, telefon 32 69.

ta Gerő Gyula. Rádiószimfónia alkalmazzák. Tur-ohányi István. Rendező Kiszely Gyula — Utána kb. ● 9:40: Hírek, sporteredmények ● 10: A rádió szalonzenekara. Vezényel Bertha István — I. Bossi: Ünnepi induló, 2. Ponchielli: Gioconda — órák tánc, 3. Strauss János: Művészet — kerítő, 4. Mendelssohn: a) Velencei gondolák; b) Tavasz dal, 5. Dohnányi: Nászkerítő a „Pierrette fátyolka” e. némajátékából, 6. Hollós Kornél: Esti dal, 7. Popper: Keleti szerenád, 8. Liszt—Weinert: XIII. magyar rapszódia ● 11:15: Gari Gy. jazzzenekara játszik. Szólisták Gyula énekel — Ejel ● 12:05: Események szerinti hírek külföldi magyarok számára.

BUDAPEST II. 3—3:40: Kondor Ló és Polgár Tibor kézzongorás jazzműsora ● 4:30—5:25: Hang-lemézek. Künnelke: Ich bin nur ein armer Wandergesell (Peter Anders), Krauder: Schlaf, mein Engel, schlaf ein — altatódal (Greta Keller), Moszkovszkij: Szerenád (Ricardo-szalonzenekar), Tauber: Heimgelunden (Richard Tauber), Foster: My old Kentucky home — amerikai népdal (Galli Cured), Henberger—Kreislér: Bifli barangok (Fritz Kreisler), Tagliaferr—Szécsi: Nápoly (Sebő Miklós), Pokrass: A jósnő dala (Gipsy Nina), Kálmán Jenő: Szívem esküvője (Grossy Mihály), Hullámzó Balaton (Berkes Béla és cigányzenekara), Mammelle Zizi — néger dal (Edna Thomas), Emer: Jai haissé mon coeur — francia dal (Gregor és zenekara), Keitelbey: Havváji két vizeknél (Parolion-zenekar), Dimitrijevic: Erdi tábor (Dimitrijevicigányzenekar), Sometimes I feel like a motherless child — néger dal (Marion Anderson), Kreisler: Öregok othon (Erica Morini) ● 5:30—6:25: Heinemann Ede jazzzenekara játszik ● 6:45—7:15: A közgazdaságtudomány atyja (Smith Ádám), K. Nagy Dénes dr. előadása ● 7:35—9: Beszélgetészenekar. Vezényel Müller Károly — I. Ganne: Lottha ringjai induló, 2. Suppé: Boccaccio — nyitány; 8. Verdi: Traviata — ábránd; 4. Erkel: Hunyadi

órája: Vajthó László dr. kihirdeti a IV. rádióútképzőkör eredményét ● 4:45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek ● 5: A Tiszántúli mezőgazdasági válsága. Pongrácz Kálmán dr. előadása ● 5:30: Rácz Zsigra és cigányzenekara (Közvetítés a Nemzetközi Vasár stúdiójából) — Közben kb. ● 6:10: Sportközlemények (Közvetítés a Nemzetközi Vasár stúdiójából) ● 6:50: A mai Ausztria. Iria Miskolczy Gyula dr. egyetemi tanár (előadás) ● 7:20: Az Operaház előadásának ismertetése ● 7:20: A MRS. LEVÉL. Vígopera egy felvonásban, két kép-

A papíros türelmes. Nézzék és halgassák meg a SIERRA-rádió új modelljét. Ez az ő legújabb reklámjuk

ben. Szövegét írta Főhly János. Zenéjét szerelte előf Esterházy Ferenc. Vezényel Pleischner Antal. Rendező Rékai András — LYSISTRATA. Tánccjáték egy felvonásban. Aristophanes vizjátéká nyomán. Zenéjét szerelte Lajtha László. Rendezte ifj. Oláh Gusztáv. Vezényel Ferenecik János. A darabban előforduló verset írta Aprilly Lajos, elmondja Szilvassy Margit — A szünetben kb. ● 9: A rádió külföldi negyedórása — Az előadás után kb. ● 10:30: Hírek, időjárásjelentés ● 10:40: Oroszba Dezső és cigányzenekara muzsikál — Közben ● 11: Hírek angol nyelven ● 11:05: Ottlik György dr. franciányelvű előadása: Budapest, a jöhely et villo deau (Budapest, világáros és üdülőhely) ● 11:25: A cigányzenekar muzsikájának folytatása ● 12:05: Események szerinti hírek, külföldi magyarok számára.

BUDAPEST II. 6:20—6:30: Gyorsítottfolyam ● 6:55—7:25: Királyi Zoltán dr. magyar művelő zongorázik ● 7:30—7:55: A könyvnyomtatásról. Tímár Magda előadása ● 8—9:15: A rádió szalonzenekara — I. Michel: Második kis est, 2. Poldini—Rajter: Cigánytörténet, 3. German: Heron tánc, 4. Jarnoff: Bölcsődal, 5. Bizet: Gyermekjátékok — szül. 6. Jány István: Valse idill, 7. Liszt: VI. rapszódia (hangszerre) Siktós Albert) ● 9:40—10:30: Hangfelmézek. Jászalics ● 12: Munkások által kívánt zeneadatok ● 13:15: Szóközvetítés ● 14: Tarka óra ● 16: Könyvű zene ● 18:30: Scheinplüger: Szerenád eselőra, angolkürtre, hárfára és vonósokra ● 19: Tarka kar, megerősített énekkar, Erb tenor, Liszt: Orfeusz, szimfonikus köllemény. Faust, szimfónia ● 22:30: Dobrinka-zenekar.

LIPCSÉ 6:30: Katonazene ● 15: Filharmonikusok Kremer tenorral — Csajkóvszkij: Romeo és Julia — nyitányábránd. Mozart: Così fan tutte — ária. Griger: A II. Peer Gynt szvitből, Schubert: Három dal Czerny: Művészünnepe — nyitány. Gebhardt: Az infánsú születésnapja — nyitány. Puccini: Turandot — ária. Czerny: Keringő, Lehar: A paszirta — egyveleg. Blankenburg: Ezermester induló ● 20:10: Tarka est Berthából ● 22:35: Dobrinka-zenekar.

MÜNCHEN 6:30: Katonazene ● 10:50: Haydn: Vonsándgyes. Beethoven: F-dur román hegedűre és zongorára. Reger: Keringők. Amende: Három dal. Mozart: Menuet ● 18: Vidám lemezek ● 19:15 Tarka hangverseny énekekből és hangszerszólókkal

● 20:10: Nagy dalos est tréfákkal ● 22:20: Hanne világrekorder előadása ● 22:30: Részletek Britting Goethe, Rilke és Shakespeare műveiből zenével ● 23:30—24: Dobrinka-zenekar.

POZSONY: 10:10: Magyar hírek ● 14: Német és magyar hírek ● 17:10: Magyar leve szlovákoknak ● 18: Magyar műsor: A hétről. Utána Ujházy Nuszi szlovák népdalokat énekel Nemespáni G. fordításban magyarul. Zongorán kíséri Matuska J. Végül Zombory: Mit ismer a csehszlovák olvasó ● 6 magyar irodalomról? ● 22:20: Magyar hírek ● 22:35—23: Lemezek.

RÓMA 17:15: Tánczene ● 18:10: Csak Bari—Bologna: Hírek idegen nyelveken magyarul 19:32-kor ● 19:30: Hírek idegen nyelveken ● 19:40: Csak Bari: Görög-est ● 21: Szimfonikus hangverseny ● 22:10: Vegyes zene ● 23:15: Tánczene.

STUTTGART 6:30: Katonazene ● 17:30: Hangképek a beállításokról ● 18: Lipcse ● 19: Vidám munkautáni zene ● 20:10: Busodalok ● 21:15: Téli, szatira, gúny — hangjáték a Grabbe ciklusból ● 22:20: Miről beszélnek Amerikában? ● 22:30: Dalok ● 22:45: Szóközvetítés zene ● 24—2: Beethoven: c-moll zongora és zenekari verseny; VI. szimfónia.

VARSÓ 6:50: Lemezek ● 12:03: Katonazene ● 15:15: Dal- és tánczene ● 16:30: Keringők — Énekkar zongorával ● 17:15: Ének- és hegedűverseny ● 18:20: Könyvű lemezek ● 19:45: Operarészletek ● 20:15: Filharmonikusok Dízerveieki zongoraművészettel ● 22:45: Tánczene.

Szombat

május 1

BEOGRAD 7: Hírek, időjárás, étrend, műsor-olvasás ● 11:45: Műsorolvasás ● 11:50: Vízállásjelentés ● 11:50: Pontos idő ● 12: A beográdi Szent Márk templom vegyeskarának egyházi hangversenye, vezényel Viktor Sosebrakov. Részletek Petar Krsztics liturgiájából — A szünetben ● 12:35: Reklámok ● 13:45: Pontos idő, hírek ● 18:55: Pontos idő, műsorolvasás ● 19: Dr. Lazar Mirkovic egyetemi tanár előadása a husvátroi ● 19:20: Rokkánok és lemezek ● 19:30: Jugoszláv nemzeti óra, havi politikai szünet ● 15:30: Az Első Beográdi Dalkóda egyházi hangversenye, vezényel Vojislav Hics — I. Csajkóvszkij: a) Verájua, b) Miloszt mitra, v) Tebe pojmu; 2. Mics: Zsifuszko je more; 3. Mokrancic: a) Tebe bekonioje, b) Da ispravitszja, d) Akatszi ● 20:50: Napi hírtől — A jugoszláv hírlapokról és a beográdi szék-ek ● 21:05: Szavaltók ● 22: Pontos idő, hírek ● 24—2: Felhívás a szórattás közvetítése beográdi pravoszláv székegyháziól.

LYUBLJANA 12: Lemezek ● 12:45: Hírek ● 13:15: Lemezek ● 18: Rádiózenekar. Línke: Népek békéje — induló, Strauss János: Gondhúzó — keringő. Suppé: Könyvű lovasság — nyitány. Erkel: Bánk bán — ábránd. Rose: Órák tea ● 19: Hírek ● 19:30: A nemzet órája ● 20: Külpolitikai zene ● 20:20: Tarka est ● 22: Hírek ● 22:15: Könyvű

László — nyitány; 5. Kálmán Imre: Részletek a „Tatárjárás” c. operetéből, 6. Pécsi József: Spanyol diszórtság — induló, 7. Bihari: Toborzó — Szünetben kb. 8.05: Lóversenyeredmények.
DEUTSCHLANDSENDER 9: Könyvnyitány zene Schubert-ünnepe • 10.45: Schullussus bariton met könyvkereskedelméről • 12: Könyvnyitány klasszikus zene • 13.10: Déli zene • 14: Mesejáték • 15.10: Turingiai és róhnvidéki falusi zene • 16: Vidám lemezek • 17.45: Könyvnyitány és tánczene • 20: Skoffreger: O-serdei történet • 20.30: Mozart: Titus, kétfelvonásos opera • 22.30—0.55: Kermbach-tánczenekar, közben mozgóorgona.
LIPCE 17.45: Gondolatok a tavaszról zenével és dalokkal • 19: Hangképek Uhland költőről • 20: Rádiózenekar és énekek, Lichtenberg és Seidelmayr szoprán, Wirtl és Kaliger tenor, Bötcher bariton • 22.30: Tánczene mozgóorgonával.
MÜNCHEN 16: Dalos zenés délután — Közben 16.50: A német-belga labdarugómérkőzés II. félidője • 17.45: Hangverseny • 18.20: Algami népdalok • 19.20: Niemann: Anacron; Wolf: Két dal (Closé, Margit éneke); Wolf: Bitterolf, A barát (Manowarda József éneke); Neimann: Goldoni in-termezzo (Kamaravonóskár) • 20: Berlin • 22.25: Német ökölvívők gyakorlatláborából • 22.35—24: Kermbach-tánczenekar.
POZSONY 18: Magyar műsor — Iványfi és Nagy: A mintafalu kisiparosai Ulána Farkas J. és cigányzenekara játésk • 19.20: Nedbal: Meséről mesére — baletjáték • 22.25: Külföldi negyedóra magyarul.
RÓMA 17.05: Zuccoli: Volo libretto — három felv. operett • 19.50: Jelenetek • 20.30: Repülő-si eszevadás • 20.40: Csak Bari—Bologna: Vegyes zene • 21: Meyer hegedűművészné játéka Ecees Szonáta, Szymauowski: Notturmo és tarantella — Haendel: Largo, Kreiser: XIII. Lajos dala és pávátáné, Fiocco: Allegro, Fauré: Balesbdal, Kreisler: Kínai tamburás, szünetben mozicesevadás • 22.20: Fuvószzenekar • 23.15—23.50: Tánczene.
STUTTGART 10: Dalos zenés délután Közben 16.50: A német-belga labdarugómérkőzés II. félidőjének közv. 18: Tánclemez • 18.30: Vidám előjáték • 20: Lortzing: A vadászó — háromfelvonásos vígjopera • 22: Hírek • 22.30: Kermbach-tánczenekar mozgóorgonával • 24—2: Operarészletek.
VARSÓ 9: Reggeli hangverseny • 9.30: Isten-ásztélet • 12.03: Csajkovszkij: Diótörő — szvit; G-dur hegedűverseny; f-moll szimfónia • 14.30: Lengyel népzene • 16.20: Frimmel és Abraham operettek lemezei • 16.45: Meisner: A meg nem történt bál — hangjáték • 17.15: Szállodai zene • 19.20: Lemezek • 21.30: Jaroszevic—Hulanicka Zsófia zongorázik • 23.05—24: Tánczene.

LYUBLYANA 12: Lemezek • 12.45: Hírek • 13.15: Könyvnyitány • 18: Nőknek • 18.20: Lemezek • 18.40: Francia lecke • 19: Hírek • 19.30: A nemzet órája • 19.50: Hírek • 20: Áprilisi történetek • 20.30: Két énekes harmonikával • 21.10 Lemezek • 22: Hírek • 22.30: Angol lemezek.
ZAGREB 12.10: Lemezek • 12.40: Hírek • 12.55: Lemezek • 13.45: Hírek • 17.15: Rádiózenekar • 18.15: Hírek • 18.45: Sport • 19: Nőknek • 19.30: A nemzet órája • 20: Nozsinics szoprán és férfi éneknyégys • 21: Fuvószzene • 22: Hírek • 22.20—23.15: Tánczene.
BÉCS 6.45: Ébresztő, jelmondat, hírek • 7.10: Nőknek • 12: Harangszó, Könyvnyitány • 13: Hírek • 14: Mozart: Varázsluvola, nyitány; Strauss R.: Infermezzo, köztjáték, Till Eulenspiegel • 14.30: Hírek • 15.20: A wachau tavaszai ünnepe Gyermekjáték • 17.30: Hangverseny • 18.35: A Szaharától, Karafát-Wineczki J. előadása • 19: Hírek • 19.15: Dalos zenés wachau tavaszai ünnepe Kromsből • 19.45: Életem szerelme és gyönyör, a rádiózenekar hangversenye Klaus szopránnal — Rádiózenekar hangversenye, nyitány; Kálmán: A montmartrei iholya, dal; Strauss József: Életem szerelme és gyönyör, kettős, Stolz: zur, dal; Strauss János: A denevér, kettős, Stolz: Az aranykifli, részletek; Strauss János: Ahol a citrom virul, Millocker: A szegény Jonáthán, dal; Lehár: Friederika, részletek; Adam: Bravurváltok zatek egy Mozart-témára Kálmán; Maria, egyveleg; Silber: Lichtenhahit induló, Dostal: Clivia, dal és kettős; Stolz: Vénusz selyemben, indulódal és közzene; Maïd kettős; Ziehrer: Szabadjárta, galopp • 21.30: Filharmonikusok, Berlin: A korzikai, nyitány; Beethoven: F-dur szimfónia, Szünetben hírek; Majd Csajkovszkij: VI. szimfónia, Ulána tánc lemezek • 23.30: Hírek.
BERLIN 6.30: Katonazene • 18: Lipesze • 19.20: Elmgreen-Heinen szoprán Sibelius, Klipinen és Melaki-dalokat énekel • 19.40: Esti visszhang • 20: Hírek • 20.10: A szerensekerek — tarka dalos zenés est • 22: Hírek • 22.30: Jensen: Vándorképek zongorán, Ulána öt német népdal (szoprán); Majd: Goetheke-versek — Pászthory Kázmér; Cselló- és zongoraszonáta • 23.30—24: Dob-rind-zenekar.
BUDAPEST I. 6.45: Torna, Ulána: Hanglem-zek • 7.20: Étrend, közlemények • 10: Hírek • 10.20: Időszertü szemle (felolvasás) • 10.45: A védtőlásokról Iria Wallner Károly dr. felolvasás • 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat • 12: Déli harangszó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés • 12.05: Séta a Nemzetközi Vásáron. Beszélés Német Károly és Turchányi István • 12.45: Hírek • 1.20: Időjárás, időjárás- és vizállásjelentés • 1.30: Hanglemez — Beethoven-művek. Egmont-nyitány (Berlini állami operazene-kara, vez. Blech), Wonne der Wehmüt — dal (Elisabeth Schumann), Ich liebe dich — dal (Karl Schmitt-Walter), G-dur menüt, 2. sz. Misa Elman, Mit einem gemalten Bande — dal (Elisabeth Schumann), B-dur zongoraverseny, 15. mű (Arthur Schnabel) • 2.40: Hírek • 3: Arfolyambírek, piaci árak, élelmiszerárak • 3.30—4: Rádiózenetek a Nemzetközi Vásárból • 4.15: A rádió diákfel-

20.40: Rádiózenekar Ruth—Marko operatárénekesek • 22.20 Magyar hírek.
RÓMA 17.15: Tánczene • 18.10: Csak Bari: Hírek képen nyelveken, magyarul 19.32-kor • 19.20: Hírek idegen nyelveken • 19.40: Csak Bari Gőrgő-est • 20.40: Vegyes zene • 21: Hangszer-verseny • 22.15: Egyfelvonásos • 22.45—23.50: Tánczene.
STUTTGART 6.30: Könyvnyitány • 17.30: Sváb zeneszerzők dala és zongora darabjai • 19: Tarka óra • 20.10: Ahogy lesz — hangverseny • 21.15: Schubert: F-dur nyolcas lemezek • 22.30: Katonazene, stuttgarti népzeneegyüttes és a stuttgarti hangszerűs Fais gitár, Minhols hegedű művészel.
VARSÓ 6.50: Lemezek • 11.30: Szymanowski zeneszerző műveiből • 12.03: Rendőrzzenekar • 15.15: Hyllon-lemezek • 17.30: Műsor Japánnak • 18.20: Filmelemek • 19: Ravel-est — Allat-képek Renard szövegével (előadja Conrad bariton) Zongorahármas • 19.45: Vilnai rádiózenekar szólistákkal • 21: FrFlemann Vitold zeneszerző estje • 22: Tánczene.

Péntek

április 30

BEOGRAD 7: Hírek, időjárás, étrend, műsor-olvasás • 11.45: Műsorolvasás • 11.50: Vizállás-jelentés • 11.59: Pontos idő • 12: Az orosz dalárda egyházi hangversenye, vezényel Alekszije Grinkov — 1. Mokranjcz: a) Povelenoje tajno; b) Vozbranoj; 2. Bortnyanszki: a) Da ispravitszja; b) Ninje szili; 3. Arhangelszki: a) Glaszom mojim; b) Tebe pojem; c) Duse moja; v) Vjeruju, g) Razbojnika; 6. Nikolszki: Ekzapozilarije; 7. Turcsanov: Blagobrazni Joszif; 8. Szmirnov: Tripesznec; 9. Arhangelszki: Veliko szlavoszlov-lje; 10. Csesznokov: Hvalite imja • 13.45: Pontos idő, hírek • 14.55: Pontos idő, műsorolvasás • 15: A nagy vecsernye közvetítése a beográdi pravoszláv székesegyházból • 19: A zemuni szerb iparosdalárda egyházi hangversenye, vezényel Evgenije Polyakov — 1. Mraenics: Ninje otpuse-jesi, 2. Dvorecki: Szvjete tihij; 3. Konyovics: Teb-ja odjejuscsoszja; 4. Nikolajev: Otose nas, 5. Turcsanov: Blagobrazni Joszif; 6. Arhangelyszki: Hvalite imja Gospodnje; 7. Ljovov: Vecseri-tvojeja tamija • 10.30: Jugoszláv nemzeti óra — Dr. Sztójkov Mózes hírlapíró előadása; Szrbín, ca-rigradszki patriarch • 19.50: A zemuni pravoszláv templom kórusának egyházi hangversenye, vezényel Evgenije Maszlov — 1. Csesznokov: Vje-ruju, 2. Grecsanov: Heruvika, 3. Arhangelyszki: a) Tebje pojem, b) Sz visnih prizrjaja, v) Nare-kaš vavilonszkih; 4. Tebje odjejuscsoszja (po szpescokom narodnom napervu), 5. Maszlov: a) Razbojnika blagorazumno; b) Szvetylven na Ve-lki petak; 6. Bahmetjev: Blagobrazni Josif; 7. Csajkovszki: Doszojino jest • 22: Pontos idő, hírek, Putnik-közlemények, ulána nagypénteki szer-tartás közvetítése éjfélig a beográdi pravoszláv székesegyházból.

Hétfő

április 26

BEOGRAD 6.30—7.30: Torna, reggeli hangver-seny, időjárás, étrend, műsorolvasás, hírek • 8.05: Lóversenyeredmények.
DEUTSCHLANDSENDER 9: Könyvnyitány zene Schubert-ünnepe • 10.45: Schullussus bariton met könyvkereskedelméről • 12: Könyvnyitány klasszikus zene • 13.10: Déli zene • 14: Mesejáték • 15.10: Turingiai és róhnvidéki falusi zene • 16: Vidám lemezek • 17.45: Könyvnyitány és tánczene • 20: Skoffreger: O-serdei történet • 20.30: Mozart: Titus, kétfelvonásos opera • 22.30—0.55: Kermbach-tánczenekar, közben mozgóorgona.
LIPCE 17.45: Gondolatok a tavaszról zenével és dalokkal • 19: Hangképek Uhland költőről • 20: Rádiózenekar és énekek, Lichtenberg és Seidelmayr szoprán, Wirtl és Kaliger tenor, Bötcher bariton • 22.30: Tánczene mozgóorgonával.
MÜNCHEN 16: Dalos zenés délután — Közben 16.50: A német-belga labdarugómérkőzés II. félidője • 17.45: Hangverseny • 18.20: Algami népdalok • 19.20: Niemann: Anacron; Wolf: Két dal (Closé, Margit éneke); Wolf: Bitterolf, A barát (Manowarda József éneke); Neimann: Goldoni in-termezzo (Kamaravonóskár) • 20: Berlin • 22.25: Német ökölvívők gyakorlatláborából • 22.35—24: Kermbach-tánczenekar.
POZSONY 18: Magyar műsor — Iványfi és Nagy: A mintafalu kisiparosai Ulána Farkas J. és cigányzenekara játésk • 19.20: Nedbal: Meséről mesére — baletjáték • 22.25: Külföldi negyedóra magyarul.
RÓMA 17.05: Zuccoli: Volo libretto — három felv. operett • 19.50: Jelenetek • 20.30: Repülő-si eszevadás • 20.40: Csak Bari—Bologna: Vegyes zene • 21: Meyer hegedűművészné játéka Ecees Szonáta, Szymauowski: Notturmo és tarantella — Haendel: Largo, Kreiser: XIII. Lajos dala és pávátáné, Fiocco: Allegro, Fauré: Balesbdal, Kreisler: Kínai tamburás, szünetben mozicesevadás • 22.20: Fuvószzenekar • 23.15—23.50: Tánczene.
STUTTGART 10: Dalos zenés délután Közben 16.50: A német-belga labdarugómérkőzés II. félidőjének közv. 18: Tánclemez • 18.30: Vidám előjáték • 20: Lortzing: A vadászó — háromfelvonásos vígjopera • 22: Hírek • 22.30: Kermbach-tánczenekar mozgóorgonával • 24—2: Operarészletek.
VARSÓ 9: Reggeli hangverseny • 9.30: Isten-ásztélet • 12.03: Csajkovszkij: Diótörő — szvit; G-dur hegedűverseny; f-moll szimfónia • 14.30: Lengyel népzene • 16.20: Frimmel és Abraham operettek lemezei • 16.45: Meisner: A meg nem történt bál — hangjáték • 17.15: Szállodai zene • 19.20: Lemezek • 21.30: Jaroszevic—Hulanicka Zsófia zongorázik • 23.05—24: Tánczene.

kezdődik a hét — vidám est teljéssel ● 22: Hirtessék ezt meghallgatni!

BUDAPEST I. 6.45: Torna. Utána: Hanglemezetek ● 7.20: Etrud közlemények ● 10: Hírek ● 10.20: A székelyhírvári Jutakus. (Holtkönyves est a múlt század elején) ● 10.45: Piri Ága, esztrogomi török vártarancsnok. Ifra és felolvassa Rexa Dező ● 11.10: Nemzetközi vízelőszolgálat ● 12: Déli harangzó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés ● 12.05: Hanglemezetek. Mozart: Török induló (Berthi filharmonikusok, vez. Schlegel), Purcell-Wood: Trombitandalgó (Alex Harris), Mozart: Menuet (Berthi városi opera zenekara), Thomas: Mignon — gyótt (Szimfonikus zenekar, vezényel Noeai), Kreisler: Szép rozmaring — keringő (Minneapolis szimfonikus zenekar, vez. Ormáti Jenő), Fajsi temetőben (madarak, hangok, orgona, kórus), Elekheim: Japán nocturno (Fildelfiai szimfonikus zenekar, vez. Stokowski), Winter: Kezdegyveleg (Londoni Palladium zenekar, vez. Crean), Fink: Árryűtékek — gyótt-intermezzo (Rambour-zenekar), Koichi Kishi: Vátsári zsejaj egy japán városban (Berthi filharmonikusok, vez. Koichi Kishi), Richards: Madárka esti dala (Steiner-művész-együttes), 12. Mydleton: A fahombrigd (Fodwin-zenekar), Amiri beszélnék — egyveleg (Dajos Béla zenekara) — Közben kb. ● 12.30: Hírek ● 1.20: Időjárás, időjárás- és vízelőszolgálat ● 1.30: A Maria Teresia I. honvédegyezmény zenekara. Vezényel Fiedy Szander. I. Scasso: Britannicus — nyitány. Popy: Tengeri szellő — keringő. Priess Richard: Szép Balatonon — barkaroba. Wagner: Rienzi — ábránd. Fiedy: Régi nőtök — magyar ábránd. Müller: Felfedély — induló ● 2.40: Hírek ● 3: Arfolyanok, piaci árak, előismeretek ● 14.15: A rádió diaktelér: „Goethe magyar látogatója” — Gál István előadása ● 4.45: Időjárás, időjárásjelentés, hírek ● 5: A Magyarországi Munkásdal-egyület Székeségre képviselőiben a Magyarországi Vas- és Fémiparkosok Központi Szövetségének daladójára és a Rákospalotai Szabadegység dalátárára — 1. Öt székely népdal Erdélyből (egy-együttese); b) Balcsok ez az éjszaka (Kodály együttese); c) Felzárkó az a szobori nagy úr (Molnár Antal együttese); d) Nem jó csillag lett volna énbeidém; e) Hull a szilva a fáról (Domokos Péter együttese); 2. Bartók Béla: Ne menj el (Kézsi Zoltán kórus); 3. Virágom, virágom (smertelen szerző 1888-ból; háromszólamú kórus); 4. Aht Ferenc: Alkony, 5. Malden Félix: Volga partján, 6. Novák Károly: A harang, 7. Schmidt-Kren: Vágyódás, 8. Verdi: Légy vidám, kőműveslet a Rabló c. operából. Énekli a Vas- és Fémiparkosok Dalaadójára. Vezényel Kézsi Károly Gáza. 9. Farkas Nándor: Magyar hangulat, 10. Wohlgenuth Eöly Pordán: Távolság, 11. Horváth Akos: Előbb-ban az étem lángja (a baritonoktól Bajola József énekli), 12. Schack Manka: Székely ringató, 13. Hopper Rezső: Négy eredeti magyar népdal; a) Galambos az éjjeli magyom; b) Údvarunkon bugy-dóbe. Énekli a Rákospalotai Szabadegység Dalkör. Vezényel Ujf József dr. ● 6.05: Edes anyanyelvünk. Halász Gyula előadása ● 6.30: Carlo Vidussó zongorázik az olasz-magyar művészcsere keretében — 1. Searlati: Két szonáta, 2. Chopin: B-moll nocturno, 3. Chopin: Négy etűd, 4. Liszt: Két etűd (Legrezza a Campanella) ● 7.10: Világkönyvtárak veszeljél. Súranyi-Linger Tivadár dr. egyetemi tanár előadása ● 7.40: Konezné Kezlevy Bianka énekel zongorakísérettel — 1. Rossi: Mifano — ária, 2. Hugo Wolf: a) Éjen át... b) Hajnalban; c) Weyla éneke, 3. a) Kodály: Magányosság; b) Kósa György: Felek Atyám; c) Kemtonanó ● 8.15: Rádió a rádióval ● 8.30: Farkas

feben — 1. Searlati: Két szonáta, 2. Chopin: B-moll nocturno, 3. Chopin: Négy etűd, 4. Liszt: Két etűd (Legrezza a Campanella) ● 7.10: Világkönyvtárak veszeljél. Súranyi-Linger Tivadár dr. egyetemi tanár előadása ● 7.40: Konezné Kezlevy Bianka énekel zongorakísérettel — 1. Rossi: Mifano — ária, 2. Hugo Wolf: a) Éjen át... b) Hajnalban; c) Weyla éneke, 3. a) Kodály: Magányosság; b) Kósa György: Felek Atyám; c) Kemtonanó ● 8.15: Rádió a rádióval ● 8.30: Farkas

SIERA rádió = az igaz zene

Jelű és előzenekara muzikál ● 9.30: Hírek ● 9.50: Az Operaház tagjából alakult zenekar — Vezényel Rajter Lajos ● 1. Rimszki-Korszakov: Spanyol capriccio, 2. Theodor Berger: Rondo giocoso, 3. Tóth Dénes: Andante és Allegro, 4. Siklós Albert: Szimfónia, 5. Vikos Pál: Concerto grosso vonósnégyesre — Színház kb. ● 10.45: Időjárásjelentés ● 11: hírek német nyelven ● 11.05 Beszélgetés a nemzetközi szálléskongresszus Budapesti tartózkodó tagjaival ● 11.20: H. Smith synopsator jazzzenekara játszik — Éjjel ● 12.05: Események szerint hírek, külföldi magyarok száma.

BUDAPEST II. 6-6.25: Hanglemezetek — Rossini: A tane (Marcel Patoit), Proch: Válaszok (Guglielmotti), Alvarez: La partida — ária (Tito Schipia), Chopin: Asz dur keringő, 34. mű, 1. sz. (Robert Loriat), Schubert: Egyveleg (Berthi operazenekeara, vez. Schultze ● 6.35-7.05: Német nyelvoktatás (Szentgyörgyi Ede dr.) ● 7.10-7.35: Indulók (hanglemezetek) — Wagner: Janhnauer (Kiskágyi szimfonikus zenekar, vez. Stok), Meyerbeer: Az arikai nő (Berthi állami opera zenekara), Csakovsky: Szilv induló (Eldelfiai szimfonikus zenekar), Rákóczi-induló (Berthi feldolgozásban) ● 7.40-8.05: Seta a száz év előtti Pesten. Kósa János dr. előadása ● 8.10-8.25: Zenélj dohoz — 1. Milheker: Bocaccio — operettinduló, 2. Rossini: Tell Vilmos — operaszízet; 3. Verdi: Rigoletto — operaszízet; 4. Snowacker: Fészesített bölögység — dal; 5. Milheker: A kórháziárás — operettinduló, 7. Strauss János: Asszonyháború — operettinduló, 8. A szorolmesivel — polka, 9. Zeller: A madársz — operettinduló, 10. Volnei karnóval — szaloninduló, 11. Kuscsa A.: Weiss du Mutterhs was ich trant hab — dal, 12. id. Strauss János: Radelezky-induló ● 8.30-8.45: Hírek.

DEUTSCHLANDSENDER 6.30: Könyvi zene ● 12: Könyvi zene ● 14: Tarka óra ● 15.15: Baleszemezek ● 16: Szórakoztató zene ● 18: Hír- és képi hangulatok ● 18.30: Lemezek ● 19.45: Sportriport Párizsból ● 20: Hírek ● 20.10: Brahms: G-moll zongoradarab ● 20.40: Litzendorff: Hőnagylek Hollóirrid ● 21: Dobindt zenekar ● 22.30: Alighieri: Szonáta fuvolára és zongorára ● 23: A wizebeni utranóviduhluma dílomsz tartalma

LIPSE 18: Fuvószemlekar — Indulók. Könyv-gek ● 19: Olasz népzene dalokkal ● 20.10: A filharmonikusok hangversenye. Radelecke tenor és

● 19.30: A nemzet órája ● 19.50: Vidám percek ● 20: Szvitok—Massenet: festői jelenetek. Suk: Mese. Csakovsky: Pique Dame. Muszorgszki: Kisléleki képek. Engelmann: Játékokban ● 22: Hírek ● 22.15: Parma: Xenia — opera jemezekben. ZAGREB 12.10: Operettmezek ● 12.40: Hírek ● 12.55: Hangszerszók és dalok jemezekben ● 17.15: Rádiózenekar ● 19.30: A nemzet órája ● 20: Felsőváros — Szavalt ● 20.30: Beograd ● 22: Hírek ● 22.20-23.15: Tánczene. BECS 6.45: Ébresztő torna ● 7: Jelmondat, hírek ● 7.10-8: Könyvi jemezek ● 9.10: Hírek ● 10.30: Paraszzene jemezek ● 11.25: Beteg-geknek ● 12: Harangzó, könyvi zene, közben ● 13: Hírek ● 13.45: Horovitz zongoraművész jemezek ● 14.15: Hírek ● 15.15: Mese ● 16.05: Hírek — Vidám jemezek ● 17.05: Női énekek ● 19: Hírek ● 19.15: Buenos Alt-Höflichben ● 19.35: Rádiózenekar. Berzé tenorral Kívánsághangverseny ● 20.55: Uj svájci versek ● 21.10: Vidám tavasz táncadós ● 22.10: Hírek ● 22.20: Jazz ● 23.30: Hírek

BERLIN 6.30: Könyvi zene ● 17: Steibitz: Három Schumann-dal (szoprán) — Mosler: F-moll zongoraszonáta ● 17.30: Birner: A thóthofeni ro-pülőgép — hangulatok ● 18: Szórakoztató zene ● 19.15: Heilmann orgonaművész játéka — Buxtehude, Bach és Reger művei ● 19.40: Esti verszhang ● 20: Hírek ● 20.10: Tánczene ● 22: Hírek ● 22.30-24: Könyvi és népzene.

BUDAPEST I. 6.45: Torna. Utána: Hanglemezetek ● 7.20: Etrud közlemények ● 10: Hírek ● 10.20: A nyolevanéves budai alagút — Ifra Nyírj László ● 10.40: A volt es. és kir. 3. sz. gróf Hadik Andráshuszárvezrel hísi halottainak emlékére állított szobornál leleplezése. Közvetítés a kir. Városl. Beszélő Színikovits Viktor dr. ● 11.10: Nemzetközi vízelőszolgálat ● 12: Déli harangzó és Egyetemi templomból. Időjárásjelentés ● 12.05: Rendőr fuvószemlekar. Vezényel Szilvási Ferenc — 1. Bader: Unnepi induló, 2. Lincke: Lutan asszony — nyitány, 3. Ábránd Bihari műveiből (összeállította Szilvási Ferenc), 4. Muss: Rágeri hecsi dalok — egyveleg, 5. Altwater: Rabszöveglet; 6. Ischpold: Szereltem, kedély, élet — egyveleg; 7. Fiedy Sándor: Hungyri János — a 9. honvédegyezmény indulója, Közben kb. ● 12.30: Hírek ● 1.20: Időjárás, időjárás- és vízelőszolgálat ● 1.30: A rádió szalonzenekara — 1. Ganne: Parade galante, 2. Michelli: Nima-Nanna — keringő bolosdál, 3. Szlasi: János: Mo-oly — keringő, 4. Peranyi Géza: Bal után, 5. Huszka Jenő: Gardinduló, 6. Szirmai Albert: Dal az Alexandra c. operettből, 7. Lehár: Rézlehet a Vig őzeveg c. operettből; 8. Losonczy Dező: Leánykérő falni; 9. Schwab Miklós: Kis keringő ● 2.40: Hírek ● 3: Arfolyanok, piaci árak, előismeretek ● 4.15: A magyar gyomor. Szorib Zsigmond dr. előadása ● 4.45: Időjárás, időjárásjelentés, hírek ● 5: Haziaritási időszak tanosad. Kapitány Mária gazdasági tanárnő előadása ● 5.30: Ujpesti Dalkör hangversenye — Vezényel Zsakovszky József — 1. a) Liszt: Ferenc: Ester Nostroy by Vigyázz az éji jele, 2. a) König Péter: Kórus a napköz; b) Kacsóni Pomrád: És sulog a tavasz szél; 3. a) Meiszner Imre: Mese valahol; b) Müller Károly: Szívem dala — szerenád; 4. a) Farkas Nán-

dor: Róza van a keblén; b) Liszt: Ferenc: Magyar himeni dal; c) Hepe Rezső: Daloljátok! ● 6.10: Bruegel, Farkas Zoltán előadása ● 6.40: Farkas Béla és előzenekara ● 7.40: Ne tessék vitcelni! Molv Tamás eszege ● 8.10: Réthy Eszter

SIERA rádió = az igaz zene

és Imre Vincze dr. énekel — Zongorán kísért Varga Pál — 1. Donizetti: Don Pasquale — a) Ária (Imre); b) Keltés, 2. Götz: A makarons bölg-ára (Réthy), 3. Meyerbeer: Huzoniták — ária (Imre), 4. Gounod: Romeo és Julia — kettős; 5. Huszka Jenő: Nem kívánom a halált (Réthy), 6. Sándor Omár: Nem lesz minden kör így (kettős), 7. Esterházy Ferenc gróf (Óhözza) (Imre), 8. Huszka Jenő: A Tündérszereltem c. operettből; 9) A falu (kettős); b) A csók (kettős) ● 8.45: Hírek ● 9.05: Az Operaház tagjából alakult zenekar. Vezényel Rajter Lajos. Közreműködik: Wanda Luza-to (degedű) — 1. Bachi: Hegedűverseny, E. dur, 2. Beethoven: Névnapi nyitány (Namenstager), 3. Haydn: Szimfonia D dur (Auf dem Anstand — Mit dem Hornstmal) ● 10: Időjárásjelentés ● 10.10: A felség esküja. Zenes hangjáték-miniatúr 8 részben. Ifra Balassa Emil. Zenejét szerette: Szanis Mihály. Rendelő Németh Antal dr. Vezényel: Frill Frigyes — Éjjel ● 12.05: Események szerint hírek külföldi magyarok számára.

BUDAPEST II. 5-5.25: A kisbolygók felledzése. Kuln György dr. előadása ● 5.30-6.40: Tánemezek ● 6.50-7.20: Angol nyelvoktatás ● 8: Tízévesnyelvedmények ● 8.10-8.35: Két költő: Fonyó László és Hajnal Anna versekből olvasnak föl

DEUTSCHLANDSENDER 6.30: Könyvi zene ● 10: Néphalok ● 12: Szórakoztató zene ● 14: Tarka óra ● 15.45: Lemezek ● 16: Szórakoztató zene 18: Fuz Gizella zongorázik ● 16: Könyvi és tánczene ● 20.10: Könyvi zene versekkel ● 21: Ziese: Történelmi hangjáték ● 22.30: Klemm: Versenyszívet eszlőre ● 23: Weber-Közzenekar. LIPSE 18: Szilföldi est ● 19: Szórakoztató jemezek — Rust: Kacagó élet — nyitány. Künre-gek: Mese kimentem a tengerre — D'Albert: Hekerek alján — kézene. Carera: Az est tükai kerim-fő. Strauss János: Terfere — polka. Schumann: Ajánlás. Schubert: A hársfa. Kaempfer: IV. sváb rapszóda ● 19.40: Az ifjúság szava ● 20.10: Etele: Amphitryon — vígjáték ● 22.30: Tánczene. MÜNCHEN 6.30: Könyvi zene ● 17.10: A munka dala (bariton) ● 18: Tarka est ● 20.10: A német művészet eszje Reichenhálból — Rádiózenekar — Martensen szoprán, Hann bariton, Staab zongoraművész. Várszivóla — nyitány és áriák. Jupiter szimfonia — zárófélet. Don Juan — ária. Haydn: Harangszimfonia — zárófélet. Eurynthe — nyitány. A búváros vadász — ária. Liszt: Magyar ábránd. Wagner: A bolygó hollandi — nyitány. Iskola szerelmi halála ● 22.45: Stutgart. POZSONY 10.10: Magyar hírek ● 14: Gazdák: Németh és magyar hírek ● 18: Magyar mű-vek. Német és magyar hírek ● 18: Magyar mű-vek. Német és magyar hírek előtt Utána Kiov-ky eselőművész játéka. Haendel—Hubay: Larghetto. Popper: Vinkó — spangol tánc. Végül Lukovich: A szlovenszékű berrházi program

A REGGELI ÚJSÁG HETI RÁDIÓMŰSORA

gyes ● 19: Vidám munkautáni zene ● 20:15: A négyéves terv és kivitelezése ● 20:45: Kedvelt zenekarok lemezei ● 21:15: Rendszeres Drummer J. közreműködésével ● 22: Hírek ● 22:30: Wolf-dalok ● 23: Berlin ● 24-2: Bach: Előjáték és fuga orgonára; Chaconne heggedőre.

VARSÓ 6:50: Lemezek ● 7:30: Népszerű lemezek ● 12:03: Könyv zene ● 16:30: Lada Olga lengyel népdalokat énekel. Kmitowa Lidia Stalkovskij és Wieniawski hegedűműveket játszik ● 17:15: Dittersdorf: F-dúr mélyhegedű- és zongoraszonáta. Hindemith: F-dúr szonáta ● 18:20: Könyv lemezek ● 19:25: Híres zenekari lemezek ● 20:10: Játék két zongorán ● 21:45: Könyv lemezek ● 22:10: Dráma Kasseru zenéjével ● 23:05-24: Regi dalok, kis rádiózenekari szolistákkal.

Csütörtök

április 29

BEOGRAD 6:30-7:30: Torna, reggeli hangverseny, időjárás, éltrend, műsorolvasás, hírek ● 11:45: Műsorolvasás ● 11:50: Vízilásjelentés ● 11:59: Pontos idő ● 12: Az orosz vegyesdallárda egyházi hangversenye, vezényel Pavle Proszkur-nikov ● 1: Cserrepin: Dosztojnov jász; 2: Ljovszki: Ninjo szíle nebeszke sz. nama; 3: Arhangjel-szki: Krszt branitelj cele vasztono; 4: Komarev-szki: Cary nebeszki; 5: Arhangjel-szki: Izse heru-vimi; 6: Vedelj: Pokajanja otverzi mi dverti; 7: Greesaninov: Vieruju; 8: Dvorecki: Veceeri tvojeja tajnja; 9: Mokranjac: Tebe odjejuscsosza; 10: Turenkov: Razbojnika biagorazumnoja; 11: Dvorecki: Da molosit szvaka plot oselovjessa; 12: Kasztaljszki: Miloserdija dverti; 13: Turcsaninov: Da iszpravitszja molitva moja; 14: Ocsesznokov: Zasztupnice uszerdnaja ● A szünetben ● 12:35: Reklámok ● 13: Rádiónapló ● 13:45: Pontos idő, hírek, térszél ● 16:55: Pontos idő, műsorolvasás ● 17: Diákóra. A „Filip Visnyics” elemiskola növendékeinek hangversenye, előkészítette Dragomir Thies tanító ● 18: Veceernye közvettítés a beográdi pravoszláv székesegyházából ● 19: Vladimir Velmar-Jankovics előadása: Iszkusziva i iszkusenja ● 19:20: Reklámok és rádiónapló ● 19:30-22:40: Jugoszláv nemzeti óra — Dr. M. Pavlovics előadása: Zrinyi és Frangepán ● 19:50: Beethoven: Adagio az F-dúr kvartettből; 2. Schubert: A halál és a lányka, D-moll kvartett játsza a rádiófonosnégyese ● 20:30: Dr. Nikola Mirkovics professzor előadása: A középiskolások olvasmányai fesszor előadása ● 21: „Mokranjac” dalárda egyházi hangversenye, vezényel Koszta Manojlovics — 1. Mokranjac, vezényel Koszta Manojlovics ● 2. Mokranjac, vezényel Koszta Manojlovics ● 3. Malaskin: Ne ridaj mene mati; 6. Sirota: Gospin ploc. 7. Palesztrina: Usliši Gospodi; 8. Greesaninov: Voszkroszite Gospodevi vszja zemlja; 9. Grigorjev: Bozse, Bozse moj ● 22: Pontos idő, hírek.

LYUBLYANA 12: Lemezek ● 12:45: Hírek ● 13:15: Lemezek ● 18: Rádiózenekar ● 19: Hírek

A REGGELI ÚJSÁG HETI RÁDIÓMŰSORA

Kropholler eszlóművész ● 22:20: Versek, zene és egy kis bölcselkedés.

MÜNCHEN 6:30: Könyv zene ● 17:10: Siegel: Mélyhegedű és zongoraszonáta ● 18: Szórákziató zene ● 19: A döntőbíró — elbeszélés ● 19:15: Uhlend-dalok és balladák ● 20:10: Táncczene tréfák-kal. A szünetben a legszebb német keringő 70. születésnapján — hangképek ● 23-24: Nürnbergi tánczenekar.

POZSONY 10:10: Magyar hírek ● 14:05: Német és magyar hírek ● 18: Magyar műsor. Csáder: Népelesési politika a csehszlovák köztársaságban — Utina Szlátmat: A „Nyugat” 30 éves ünnepi előadása ● 19:25: Fogl A. szlovák népdalokat énekel Mózsi K. cigányzenekartának kíséretével ● 19:50: Musset: A szerelmmel nem szabad játszani — hitromfelvonások szüneti ● 22:20: Hírek magyarul ● 22:35: Lemezek.

RÓMA 17:15: Vegyes zene ● 18:10: Csak Bar: Hírek idegen nyelveken, magyarul 19:32-19:39: Hírek idegen nyelveken ● 19:40: Csak Bari Görög-est ● 20:40: Bari-Bologna: Vegyes zene ● 21: Ének és zenekari verseny ● 22:10: Szórákziató zene ● 23:15-23:50: Táncczene.

STUTTGART 6:30: Könyv zene ● 18: Dalos, zenés, vidám est ● 19:45: Az építő Németország ● 21: A hal a nép élmezőnyében ● 21:15: Hlland 150. születésnapján ● 23:30: Lemezek ● 23: Táncczene ● 24-2: Lemezek.

VARSÓ 6:50: Lemezek ● 7:30-8: Lemezek ● 12:03: Szalonhármas ● 12:30: Közvettítés a Pilsudszki ipari intézetből ● 15:15: Gécy Barnabás lemezei ● 16:30: Szórákziató zene ● 17:15: Marcevszki: Novemberi éjszaka; Két madár; A hajlhatatlan herceg; zenedarabok szünetművekhez ● 18:20 Lemezek ● 19:30: Tengeri zenekar Gdyniából ● 20:05: Szalonzene Lodzából ● 21: Elfelajított költők a krakkói köztrársaság idejéből ● 21:30: Dalok, Könyv zene ● 22-23: A világi zeneegylet hangversenye ● 23:05-24: Táncczene.

Kedd

április 27

BEOGRAD 6:30-7:30: Torna, reggeli hangverseny, időjárás, éltrend, műsorolvasás, hírek ● 11:45: Műsorolvasás ● 11:50: Vízilásjelentés ● 11:59: Pontos idő ● 12: Oplenaci barangszó, majd a rádiózenekar hangversenye — 1. Thomas: Nyár-éji álom, 2. Vieuxtemps: Almodozás, 3. Michelli: III. kis szvit, 4. Meyerbeer: Hugenották, operab-ránd — Közben ● 12:35: Reklámok ● 13: Rádiónapló ● 13:15: Katarina Jozanovics népdalokat énekel — 1. Moj d'ubere, 2. Trojanac, kolo, 3. A sto zivim, 4. Panosavacska k'o, 5. M. D. Mitancse, 6. Nonadovo kolo, 7. Promicse nomese; 8. Taszino kolo, 9. Svu noly ja jegoh ne zaszpah, 10. Dunavka II kolo, 11. Teszao mi ga szkroji nane, 12. Kolo, 13. Crven feszily namo, 14. Kolo ciganszke omladine ● 13:45: Pontos idő, hírek, térszél ● 16:55: Pontos idő, műsorolvasás ● 17:15: Hírek

A REGGELI ÚJSÁG HETI RÁDIÓMŰSORA

Szpaszenja Markovics háziaszonyi tanácsadój ● 17:20: Tamburazene ● 17:40: Dr. Vlado Vite-zica könyvszemléje ● 18: Hangverseny a Kralj Alekszandar I vakok intézetéből ● 18:40: Sylva Körbler-Szefan énekhangversenye — 1. Zajc: Uz-dab, 2. Binicsi: Jorgovan grana procvaha, 3. Siro-la: Éjszaka, 4. Drovic: Baratos dal, 5. Liszi: Ha kell, 6. Prcnac: Mignon, operab-ria ● 19: Reklámok és lemezek ● 19:15: Rádiónapló ● 19:30: Jugoszláv nemzeti óra. Dr. Fran Novák Lyublyanai professzor előadása: Dr. Fran Novák és a szlovén gyorsítás ● 19:50: A nagy rádiózenekar modern szimfonikus szerzeményeket játszik jugoszláv szerzőktől, vezényel Fedor Szelinszki ● 20:30: Hangfelmézők — 1. Ravel: Hangverseny zongorára és zenekarra — a) Allegro, b) Adagio assai, c) Presto; 2. Georges Till énekel — a) Gou-nod: Dal és Massenet: Aria a „Werther” című operából, b) Berlioz: Idill, c) Liszi: Szere-mi-álom és Wagner: Walkür-ária; 3. Wagner Réc'ard művei — a) Trisztán és Izolda, bevezető zene; b) Parsifal, előjáték. Vezényel Szfokovszki illetve Bruno Walter ● 22: Fontos idő, hírek, utána mo-drámái szavalatok (Bara Milosevics, a beográdi Nemzeti Színház tagja és Vladimir Szlatin).

LYUBLYANA 12: Lemezek ● 12:45: Hírek ● 13:15: Szórákziató zene ● 18: Mandolinhármas ● 19: Hírek ● 19:30: A nemzet órája ● 19:50: Vidám percek ● 20: Orgonahangverseny énekekkel ● 21:15: Rádiózenekar ● 22: Hírek ● 22:15: Könyv zene.

ZAGREB 12:10: Népdallemek ● 12:40: Hírek ● 12:55: Operalemezek ● 17:15: Rádiózenekar ● 19:05: Hírek ● 19:30: A nemzet órája ● 19:50: Operaismertetés ● 20-23: Opera a nemzeti szünetből.

BÉCS 6:45: Ébresztő, torna, jelmondat, hírek ● 7:10-8: Könyv lemezek ● 9:10: Hírek ● 10:10: A semmeringi vasútról ● 11:25: Olasz le-ko ● 12: Harangszó, Helmesberger-Millöcker-zene ● 13: Hírek ● 13:10: Szimfonikus lemezek ● 14: Művészlemezek ● 14:30: Hírek ● 15:15: It a tavasz, gyermekkar ● 15:40: Nőknek ● 16: Hírek ● 16:05: Tavasz dalmezek ● 16:50: Kerti növényvédelem ● 17:25: Drost Erna szoprán dalai ● 17:45: Jónás Erna Chopin-műveket zongorázik ● 19: Hírek ● 19:20: Házizene ● 20: Népszerű svájci zene. Közvetítés Zürichből ● 21: Kleist: A chilei földrendés, felolvasás ● 21:15: A 2. gyalog-ezred zenekara ● 22:10: Hírek ● 22:20: Wang Stella zongorázik ● 22:50-23:30: Kunert-schram-melnyeges ● 23:30: Hírek.

BERLIN 6:30: Katonazene ● 17:30: Pacelsus-ról ● 19: Régi sportképek antik sportújságekről ● 19:15: Nyilvános népdaléneklés ● 19:40: Esti visszhang ● 20: Hírek ● 20:10: Az állami zene-művészeti főiskola katonazenészeinek zenekara ● 21: Szórákziató zene szoprán és baritonénekekkel ● 22: Hírek ● 22:30-24: Könyv és tánczene.

BUDAPEST I. 6:45: Torna. Utána: Hangleme-zek ● 7:20: Éltrend, közlemények ● 10: Hírek ● 10:20: Párizsi érdekességek. Irta: M. Hrabovszky Julia ● 10:15: Csevegés a divatról ● 11:10: Nem-zetközi vízjelzőszolgálat ● 12: Déli harangszó as Egyetemi templomból. Időjárásjelentés ● 12:05:

Szohubert: Fuvola, mélyhegedű, cselló és gitárné- ● 17:30:

Alföldi Zenészek Szimfonikus Zenekara. Vezérelve: M. S. M. — 1. Lortzing: Undine — nyelvi. 2. Weber: A bűvös vadász — ábránd. 3. Ziehrer: Bécsi lányok — keringő. 4. Kálmán Imre: Részletek a Bajadér c. operából. 5. Deszoffy György: Magyar vér — induló — Közben kb. 12.30: Hírek ● 1.20: Időjelzés, időjárás- és vízállásjelzés ● 1.30: Bertók Vili és cigányzenekara ● 2.20: Hírek ● 3: Arfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak ● 4.10: Asszonyok tanácsadója ● 4.45: Időjelzés, időjárásjelzés, hírek ● 5: A rádió szalonzenekara — 1. Adam: A nürnbergi baba — nyitány. 2. Rubinstein: Melódia. 3. Nővitz: Egy nap Velencében — romantikus szvit. 4. Grieg a) Solvejg dala; b) Anitra tánc. 5. Lohár: Szép a világ — ábránd. 6. Sebacek Manka: A esztendő ● 6.05: Bethlenfalvi Thurzó János, a nagy magyar vállalkozó. Itta: Paulinyi Oszkár dr. ● 6.40: Laetz István, az Operaház tizedik éve, zongorka kísérettel — 1. Stradella: Pieta Signora. 2. a) Meyerbeer: Az afrikai nő — ária; b) Puccini: Nyugat leánya — ária. 3. Dohnányi: A vajda tornya — Talabér harci dala. 4. Liszt: Ha én dua király volnék. 5. Tosini: Vörrei morit. ● 7.10: Én-té-ő. — Kövér Gyula rádiósége. Rendező: Bánkóczy Dezsd. dr. — Szerzők: Bogár Lili, Kákas Irén, Balassa János, Bánhidy József, Dévény Laci, Kertész Lajos, Kövér Gyula, Molnár József, Pethes Sándor ● 8: Pécsi Sebostyán orgonahangverseny

A kitűnő SIERA márkájú rádiók kaphatók hosszú lejáratú részletfizetésre is. Felhívásból kereskedők az összes nagyobb városokban. Beogradban kapható: „The American-Radio“-nál, ahol magyarul is beszélnek. (Balkanszka ul. 29)

nek közéletisé a Zeneművészeti Főiskola nagytermetéül. Közreműködik a Palestrina kórus kamaragyermeke, vezényel Nagy Olivér — 1. a) Pachelbel: Giocosa; b) Bach: Ez-dúr preludium és fuga. 2. a) Josquin: In flagellis; b) Gasparini: Adoramus Te; c) Palestrina: Benedicamus; d) Lassus: Jubilate Deo; 3. Liszt: Bach-preludium és fuga. 8.50: Hírek ● 9.10: Székely Dézsd szalon- és jazzzenekarnak műsora — 1. Morena: Különlegesség — egyveleg. 2. Dostal: Dívatos daljegyek; 3. De Fries Károly: Egy hangulat — tangó. 4. Sigler-Goodhart: She shall have muste — slow-fox; 5. Bánya Aladár: Hízylet az aszonymom (Vig György—Szekecsné szöveg) — tangó. 6. De Fries Károly: Tíz után — foxrott ● 10: Időjárásjelzés ● 10.05: Hangfűzések — Jones: Indiana mon — amerikai dal (Mc. Cormack). Nevin: Night-lak a rose — indiai bölcsődal (Geraldine Farrar). Elston—Mendez: Otos tapátos — mexikói dal (Armand Grabók). Mirene esős öltös — mexikói népdal (Pilar Arcos és Carlos Mejia). Buttleigh—Deep river (Julius Biedson). Greenl: Buttleigh—Richard Crooks). Brown—Tizer: Dear, when I met you. (Jeanette Mc. Donald). Alstyn: Honey — angol dal (Paul Robeson). Delette: La voyageuse (Lucienne Boyer). Delette: En se regardant (Lucienne Boyer). a) Si fuera un aeroplano; b) Mantra si te dejas — spanyol dal (Fleta). Pagans: Malagrena — spanyol népdal (Lucrécia Bort). Manen: A csempészek — katalán népdal (Ce-

lestine Sarobe). Valberce: Clavelitos — spanyol dal (Lucrécia Bort). Di Chiara: La spagnola — olasz dal (Renato Zanelli). Paradise: A palak olasz dal (Gina Spain). De Curtis: Népolyi dal (Gigli) ● 11: Beszélgetés Annki Arni finn újságíróval és énekesnővel (A finn dalokat zongorán kíséri Polgár Tibor) ● 11.20: Az Ostende-kávéház huszonegytagú cigánygyerekek zenekara muzsikál. Kalmár Pál énekel. Dalok: Kilenet ütött az óra (Népdal). Gróf Wass György: Messze, messze Csik országban. Darázs Miska: Érik a buzakalász. Maros vize folyik esendesen (Népdal). Bodrogi Zsigmond: Messze túl a Tiszán; Nyisd ki babám az ajtót (Népdal) — Ejjel ● 12.05: Események hírek szerint, külföldi magyarak számára.

BUDAPEST II. 6.10—6.35: Francia nyelvrokálás ● 6.40—7.05: A földművelésügyi minisztérium mezőgazdasági felőrlése ● 7.10—8.10: Pertis Jenő és cigányzenekara ● 8.15—8.45: Gíthron, a nagy angol történet. Halász Gábor előadása.

DEUTSCHLANDSENDER 6.30: Katonazene ● 12: Könyvű zene ● 14: Tarka óra ● 15.45: Lemezek ● 16: Könyvű zene ● 18: Régi szerelmi dalok ● 18.40: Lemezek ● 19: Vidám zene, közben jelenet ● 20.10: Régi tánczene ● 22.30: Schumann: Regőnzések egy Wieck Klára-témára ● 23: Táncelemek.

LIPCSÉ 6.30: Katonazene ● 19: Brezen: Május kantáta ● 19.35: Hangfűzések ● 21: Bach Anna Magdolna napjából ● 21.10: Bach: A fuga művésze. A lipcsei szimfonikusok, Zöllner orgona- és osemballonívész előadása ● 23: Könyvű és tánczene.

MÜNCHEN 6.30: Katonazene ● 16.50: Haydn: F-moll váltózatok zongorára. Schumann: Ut tenordal. Busi: Allegro — Wolf: Az éj dalai. Schumann: Ciszdúr románó ● 18: Königsberg ● 19: A birodalmi fogalkozási verseny döntője ● 19.15: Tarka lemezek ● 19.45: Itt Szovjetországban beszél ● 20.10: A napirend 6 pontja — hangfűzések ● 22.30: Lemezek ● 23—24: Augsburgi szórakoztató zenekar.

POZSONY 8: Közönlő. Magyar iskolai rádió. ● 10.10: Magyar hírek ● 14: Német és magyar hírek ● 15: Rádiózenekar Bkza fuvolaművészel ● 18: Magyar műsor — Maxner: Mozindóságok. Utána Káldy énekesnő Országh R. dalait énekl — Végül gazlaknak ● 22.30: Magyar hírek.

RÓMA 17.15: Táncezene ● 18.10: Csak Barri: Hírek idegen nyelveken, magyarul ● 18.30: Barri: Hírek idegen nyelveken ● 19.49: Csak Barri: Görög est ● 20.30: Csevegés. Csak Barri: Bolgna: Vegyes zene ● 21: Pirandello. Férjek bárányja — báronfelvonások szimfoni ● 22.15: Bécsi keringő ● 23.15—23.30: Táncezene.

STUTTGART 6.30: Katonazene ● 17.30: Géczy Barnabás lemezei ● 17.40: Boronói őserdők folyóvizin ● 19: Perris énekesnő lemezei ● 20.10: Rendőrszolgálat hangfűzések szöveggel — operettjelekek ● 21.35: Münich: Loewenthal — vídám rádiójáték ● 22.40: Könyvű és tánczene.

VARSÓ 6.50: Lemezek ● 7.30—8: Lemezek ● 12.03: Vihai szalonzenekar ● 15.15: Lemezek ●

16.30: Lysenko ukrán népdonkara ● 17.15: Rosenberg zongoraművész és Sowinska énekesnő hangversenye ● 18.20: Jazz-lemezek ● 19.20: Vegyes zene ● 20.15: Szimfonikus hangverseny a poznai székesegyházból ● 22.45: Lemezek ● 23.05: Táncezene.

Szerda

Április 28

BEOGRAD 6.30—7.30: Torna, reggeli hangverseny, időjárás, étrend, műsorolvasás, hírek ● 11.45: Műsorolvasás ● 11.50: Vizálisjelzés ● 11.55: Pontos idő ● 12: Harangszó a pravosláv székesegyházból, majd a nagy rádiózenekar szórakoztató hangversenye, vezényel Fedor Sztejn-szki — A szünetben ● 12.35: Reklám ● 13: Rádiójáték ● 13.45: Pontos idő, hírek, társas ● 16.55: Pontos idő, műsorolvasás ● 17: Dr. Ilja Gyntos előadása: Az egészség és beég szem ● 17.20: A rádiózenekar délutáni hangversenye — 1. Cur: Ünnepi jengyelke. 2. Mokranjac: Vili. Dalfűzék, hozzóví dalok. 3. Dvorszák: I. szlav rapszódia. 4. Monuszko: Halika, operabránd ● 18: Evka Mikulcs népdalokat énekel — 1. Jovanic, privo gledanje; 2. Szarajevka, kolo; 3. Tri szu szelje elbor zborije; 4. Szlavjanka, kolo; 5. Konja szelje; 6. Poljanka, kolo; 7. Dnyurgyevszka kiscie; 8. Vidno kolo; 9. Hajd na rognj momose; 10. Ala volim garavu, kolo; 11. Grdina pada od Mosztara grad; 12. Oficrszko kolo; 13. Cknaia majko puk-cala; 14. Csuharicsko kokonjeste ● 18.30: Német nyelvoktatás (dr. Eberhard Tans) ● 19: Reklámok és lemezek ● 19.15: Rádiójáték ● 19.30: Jugoszláv nemzeti óra. Alekszandar N. Milijevics poszavreáci gimnáziumi igazgató előadása: Pavle herceggel a középiskolán keresztül (Ötvenéves Pavle régenherceg 44. születésnapja alkalmából) ● 19.50: A következő műsorszám ismertétele ● 20: Humpendinek. Janosi és Juliska, meseoperá — A szünetben kb. ● 22: Pontos idő, hírek.

LYUBLYANA 12: Lemezek ● 12.45: Hírek ● 13.15: Lemezek ● 19: Hírek ● 19.30: A nemzet órája ● 20: Fuvószene ● 21: Lemezek ● 21.15: Énekek ● 22: Hírek ● 22.15: Ének gitárral.

ZAGREB 12.10: Ábránd- és egyvelegzene ● 12.40: Hírek ● 12.55: Dívatos lemezek ● 18.30: Hírek ● 19.30: A nemzet órája ● 20: Kivánság-lemezek ● 20.30: Hangfűzések ● 21: Lyublyana ● 22 Hírek ● 22.20—23.15: Táncezene.

BÉCS 6.45: Ébresztő, torna ● 7: Jelmondat, hírek ● 7.10—8: Könyvű lemezek ● 9.10: Hírek ● 11.25: Nőknek ● 12: Harangszó. Könyvű zene ● 13: Hírek ● 13.10: Bach lemezek ● 14: Lugo tenor lemezei ● 14.20: Hírek ● 15.15: Gyermekkorra ● 16: Hírek. Richter-gitaristák hangversenye ● 16.45: Jungbauer szoprán dal- és ária-előadása ● 17.15: Ast: Vonósduó ● 19: Hírek ● 19.30: Beyer Lia és Arnold Ernő köztrathán Jevő bécsi dalokat ad elő ● 20.30: Rádiózenekar, tizedzenekar, Klaus szoprán ● 22.10: Hírek ● 22.20 Fiedlermaus-négyes. Osztrák zene ● 23.30: Hírek.

BERLINI 6.30: Könyvű zene ● 16.45: Kis rádiózenekar ● 19: A német nép élelmiszertanbadsága ● 19.15: Vidám dalok. Fugman zongoraművész és a Frenkel-vonósnégyes játéka ● 19.40: Esti visszhang ● 20: Hírek ● 20.45: Ifjúsági négyedóra dalok ● 21: Gresslecker: Trenok a birtékben — melodráma beszélőhangra és nagyzenekarra. Langer zeneférel ● 22: Hírek ● 22.30 — 24: Bundenekar. Atvari-mandolin-négyes — könyvű és tánczene.

BUDAPEST I. 6.45: Torna. Utána: Hangfűzések ● 7.20: Értend, közlemények ● 10: Hírek ● 10.20: Rákóczi fejedelem gyermekei. Itta Szánt-tyózy Elvira (telőlvás) ● 10.45: Egy rajongó szerzetes puceskésélete a kalapos király ellen — Itta Szintay Jenő ● 11.10: Nemzetközi vezélyzőszolgálat ● 12: Dali harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelzés ● 12.05: Horváth Rezső és cigányzenekara. Közben kb. ● 12.30: Hírek ● 1.20: Időjelzés, időjárás- és vízállásjelzés ● 1.30: Szmitrov Szergej orosz balahajzenekara ● 2.40: Hírek ● 3: Arfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak ● 4.15: A rádió díktálőrlése: „A tiokatos Anonymus”. Fábán István dr. előadása ● 4.45: Időjelzés, időjárásjelzés, hírek ● 5: Gy. Márkus Lili zongorázik — 1. Chopin: H-moll szonáta. 2. Márkus Lili: Humoreszk ● 5.30: Hadik-huszárok, — víg Cserny-Schneit Gyula ny. tábornok, a volt 3-as számú Hadik-huszárok utolsó parancsnokának előadása ● 6: A rádió szalonzenekara — 1. Delibes: A király mondta — nyitány; 2. Dohnányi: Marche humoresque. 3. Gounod: Faust — keringő. 4. Királyi Árpád: Polonaise; 5. Kaskel: Farsangi miniatűrök. 6. Ganne: A cárnő — orosz mazurka. 7. Kálmán Imre: Részletek az „Órdöglovas” c. operából ● 7: A magyar ipar jelentősége. Borremiszsa Géza kereskedelmi miniszter előadása ● 7.30: Az Operaház előadásnak közvetítésén A Magyar Operabartók Egyesülete ünnepi este.

HA az Ön tartózkodási helyén nincs felhívásolt SIERA előadó, forduljon prospektusért és árlégyzékért: Siera r. t. Beograd, Vuka Keraditica ul. 18.

AIDA — Müller Mária kamarabekesnő vendég-felkértevel — Dalnó 4 felvonásban. Szövegét írta Ghislanzoni. Fordította: Zoltán Vilmos. Zenéjét szerette Verdi. Vezényel Fialoni Sergio. Néhál Szemere Árpád rendezése szerint — Személyek: A király — Kálmán Oszkár. Amneris, a leánya — Némethy Ella. Aida — Müller Mária. Ramades — Hámos János. Ramis, főpap — Székely Mihály. Amonastro — Svéd Sándor. Hirtöző — Ney David. Az I. felvonás után kb. ● 8.20: Hírek ● A II. felvonás után kb. ● 9.30: Hírke — A III. felvonás után kb. ● 10.25: Időjárásjelzés — Az előadás után kb. ● 11.10: Hírek Francia és olasz nyelven ● 11.20: Táncelemek — Ejjel ● 12.05: Események szerint hírek külföldi magyarak sajtómra.

BUDAPEST II. 6—6.25: Munkáselőra ● 6.30 —6.55: Olasz nyelvoktatás ● 7—7.25: Hangfűzések — Tobias—Rothberg—Meyer: Miké egy szülé-tésnapja (Billy Cotton zenekara). Cahn—Chaplin—Freeman: Until the real thing comes alone (Wal-

szokták venni, a mostani kedves meghívásodat elhatalasítom Urnapjára, s akkor jövök ki hozzád.
Szabó Ibike. Apukád mesterségéről szép kis verset írtál:

AZ ÉN APÁM KERTÉSZ EMBER

Az én apám kertész ember,
Szereit a fákat,
Szereit is elültetni
A szép gyümölcsfákat.

Az anyuka leszdi
Annak szép gyümölcsét,
S eladja a piacon,
Elég drága pénzért...

Mindent elhiszek ebben a kis versben. Ibiékem, csak azt nem, hogy a te anyukád drága pénzért adná el a gyümölcsöt a piacon. Mert a gyümölcs aránylag még mindig olcsóbb, mint más portéka. Kérlek csak meg anyukádat, mennyi gyümölcsöt kell neki a piacon eladni, amíg például néked egy pár cipőt vehet az árán. Mindjárt kifizetik, hogy anyukád nem adja el olyan nagyon drága pénzért a piacon a gyümölcsöt, amint azt te a versedben megírtad.

Rácz Laci. Nagy részvéttel olvastam leveledből, hogy a Béga nálatok kiöntött és házatokból ki kellett hurcolkodni. Nagyon fájdalmas dolog, amikor az embernek kényszerből kell elhagyni azt a lakást amelyhez odaszokott és amely tálan az egyedüli hely ahol nyugodtan és jól érzi magát. Reméljük, hogy a víz most már visszatér régi medrébe, s nem tett nagy kárt a házatokban. Várom a bejelenített irásodat.

Farkas Erzi. Borzasztóan megijedtem Őrzsó, amikor olvastam leveledben, hogy te mindig beküldöd a Tündérszágat és sohasem nyersz. Ha most sem nyersz, akkor többé nem küldöd be a Tündérszágot. Jelenben megírtam a nagy könyvet és megállapítottam, hogy utoljára 1937 március 7-én nyertél, tehát egy hónappal eze-őt. Szédel Eili. Jutalomkönyvedet elküldtük már, ha máig sem érkezett meg értesítés, hogy érdeklődjünk holéte felől.
Filkó Kató és Karsai. Nem vagyok tök-Fil-kók az bizonyos, sőt, ügyes gyerekek, verse öntöttétek csokoládé utáni vágyódásokat, hátha így gyorsabban felétek fordul a szerenese kerete:

DEZSŐ BACSI

Dezső bácsi kérem szépen.
Írja meg azt minél előbb nekem,
Hogy mi annak a legfőbb oka,
Nyertesben nem jön
Rám a sor soha.
Pedig én a csokoládét szeretem.
Eddig belőle elegendő még nem ettem.
Tudom, hogy megfájdulna a bennöm tőle,
De ha sokat nyernék sem ijednék meg tőle...

Megnyugtalak, hogy annyi csokoládét nem igen lehet nyerni, hogy a bennöd megfájduljon tőle. Vigyázzunk mi nagyon a ti egészségetekre! Azután meg a nagy könyv azt tanúsítja, hogy ti 1936 augusztus 16-án nyertétek utoljára. Igaz, hogy elég régen volt, éppen azért csak türelmem, s újból rátok kerül a nyertes sora.

Noviszád, 1937. április 25.



A REGGELI ÚJSÁG VASÁRNAPI INGYEN MELLÉKLETE — Szerkesztő: DEZSŐ BACSI

Világjáró Mukí-Maki

Írja és rajzolja: KATÓ NÉNI (BLAZSEK FERENCNÉ)

XIII.

Fent pedig, az emeleten
Bácsi-néni kiszállva,
Karafogva beszélnek
Egy szép vendégszobába.

A szemfüles két kis majom
A pad alól kibújva,
Észrevétlen lopakodók
Mindenütt a nyomukba.

És amit a két embertől
Látnak ott a szobába —
Persze rögtön mind a kettő
Utánozni próbálja:

Nagy munkában vannak ők is,
Fészüködnék, mosdanak,
De legjobban örül Mukí
A szép fényes részcsapnak!

Oly virgocskák, játékosak
A kis pajkos csemeték,
Határtalan kedvükben még
A szappant is megették!

Szerencsére elmaradt a
Kellemetlen nagy hatás,
Egyéb baj hát nem is történt
Csak egy kis hascsikarás!

Fessétek ki a képet
Izléstek szerint.

A festményt azután
küldjétek el a Tün-
dérszág szerkesz-
tőségébe.

Aki a legszebb fest-
ményt küldi be, 1
doboz cukorkát kap
a **noviszádi Wahl**
féle „Confiserie” üz-
letéből.

A petrovgrádi nyer-
tes pedig az ottani
Ruffi cukorkaüzlet
csokoládéját

A festményt és rejt-
vénymegfejtést be-
küldők között azon-
kívül még több ju-
talmat sorsolunk ki



A beküldő neve és címe:

csakugyan odaszaladt az ablakhoz, ahol Sarika szomorú szemmel nézett a kapura. Takaros füleit haragosan előre metesztve gyi kiáltott a Cuki es-

est: Nohát ez már szemtelenség! Aki akar, menjen, tessék! Én maradok Sáríkával.

Az én kedves kis gazdálammal! Végre, végre! Csakhog akad még egy igaz, hü barát! — ezt gondolta Sáríka és meghatva ölelte át hü kis eszesjia nyakát.

Akkor hangos kukorékolás hangzott fel a kőzélből. A tarkalábú kiskakas kukorékoló vidoran, mintha gunyosan kacagna. Ezt kukorékolta:

— Aprilis! Aprilis! Aprilis!... A nagykapu pedig kitarult s az imént kivonult állat-nép röpent, szaladt, ugrott, szállott, lépkedett visszafelé. Tyúk, liba, pulyka, páva, csikó, booi, mind, mind ezt kodácsolta, gágogta, nyertette:

— Most derült ki, gyoh április elseje volt azon a napon s az állatok öszeszélelték és becsapták Sáríkákat. Csak a csasit nem vették be az öszeszéleltésbe, mert mint mondták, a csasi olyan eszes, hogy idő előtt elárulná magát... Pedig most az derült ki, hogy ők voltak az igazi csasik, nem a Cuki csasi. Mert Sáríka egy kicsit mégis csak megmeheztelt rájuk, bezavarta őket a baromfiudvarba, — csak a csasit nem engedte, hanem megvendégelte gye egész marék kockacukorra.

a Hering stúdió fényképére szóló utalványt a szerkesztőségben vegye át. Pollák Ervin (Lujza Bartua 39) a Hang cukrászda öt süteményére szóló utalványt a szerkesztőségben vegye át. Boroknai Imre a petrovgrádi Petrikovich-Ruff oskoládéjára szóló utalványt az oitani szerkesztőségben vegye át. Világjáró Muki-Maki kifestésének nyertesé Sárközi Magdika (Jana Kapitara 3/a) a Hang cukrászda öt süteményére szóló utalványt a szerkesztőségben vegye át. Pásztor Rózsika (Jana Kapitara 12) a Foto Iván fényképére szóló utalványt a szerkesztőségben vegye át. Fajin Pisi (Ciri Me-tod 146) a Truppel bácsi szájharmonikájára szóló utalványt a szerkesztőségben vegye át. Horváth Katica (Slavujeva 35) a Peregatics bácsi ajándé-kára szóló utalványt a szerkesztőségben vegye át. Gyerekek, ügyeljétek, hogy a nyereményszelvényt legkésőbb péntek estig vigyétek el, mert különben érvényét veszti.

BETÜREJTVÉNYEK

- 1. Laity Katinka
2. Tichy Mariska
TÖLQU Z
EEEE AS
3. Apró Laci
P
ZS<L
E
4. Németh László
KI DA

OSZLOPRJTIVÉNY

- Közi: Drenyák Imre és László
1. Szép szín
2. Nehéz fém
3. Takarmány
4. Női név
5. Ezt eszünk minden nap
6. Sürgösen mez.
7. Szám
8. Nem parasztok
9. Gabona
10. Néma államnyelven

MI EZ?

A vastagon rajzolt sor, két moziszinész neve. Közi: Szieber Kató, Evi és Hilda. Öt betűből állók, az első harmat pap teszi, a másik kettőt pedig földműves. Mindössze olvassva, menyei jutalom

6. Bözsi, Kovács József, Igrácsi Bözsi és Lajos, Gajdos Amália, Kupidon Mariska, Kupidon Bőske, Drokpa Lajos, Kárász Péter, Papp László, Kopunovity Ilonka, Nagy Kató és Józsi, Döme Iuka és Terike, Somogyi Ferike, Resnyák Laci, Gubik Károly és Pista, Sárközi Magdika, Abraham Vikike és Incké, Gubik Ilonka, Fülöp Imre és János, Drokpa Pisti, Drokpa Gizike, Horváth Katica, Nagy Rózsika és Bandika, Farkas Erzsé, Vera és Annus, Szabó Rózi és Joci, Dömötör Magduska és Ferike, Fehér Péter, Erzsike, Nándor és Vilma, Mókus Karcsi és Lali, Gombár Lajos, Svidrány Rózsika, Farkas Irénke és Mihály, Nyíró Ilonka, Szántai Magduska, Kuesera Sándor, Kovács Mária Lázár Erzsé, Terus és Ilonka, Drokpa Ferike és Margitka, Drobinya Misi, Bogovics Géza és Liliko, Klincee Bözsi, Bán Katalin és Pisti, Hádinger Gizi, Novák Juliska, Stefán Rudika, Horváth Ilonka, Szilágyi Anti, Klar Ancika s Ellike, Hajnal Juliska, Cseh Józsi, Morvai Mancika, Balogh József és Bendi, Cseh Irénke, Takács Katica és Teruska, Gaál Evi és Boriska, Tényi Juliska és Erzsé, Kovács Etuska, Dankov Ferenc, Takács Bandi, Terebesi Sárka, Pál Lidika és Lali, Fekete Sárka, Ács Károly, Ferike és Pistike, Csiz-már Mancika és Józsi, Hadnagy Bözsi és Imre, Kovács Dezső, Schönbereger Mira, Molnár Mihály, Igrácsi Karcsi és Ilonka, Balaton Janika, Filko Kató és Karcsi, Gyvetai Pannika és Petike, Herbut Károly, Gyura Erzsé és Ferike, Roebba-cher Karcsi, Balaton Dezső és Béla, Oláh Rózi és Jolánka, Morvai atica, Laczó Miska és Genszi, Dranyák Imre és László, Babinák Imre, Fekete Jenő, Balogh Eszike és Dezsőke, Lecki Magda, Milicz Margit, Fekete Juliska és Lacika, Tóth Ferike, Pistika és Béluska, Krebs Irénke, Takács Juliska és Öcsike, Butler Rózsika és Pistika, Her-but Juliska, Kalási Ilona, Szécsényi Katica és Feni, Csuth Annuska, Hardi Gyurka, Gatter Kató és Fredi, Heim Elvira, Jano Mária és Ibolyka, Pálfi Katica és Gyurika, Vanyóczki Kató és Gyuri, Bor-dás Misike, Danes Ilonka, Pulisziák Janika, Hor-váth Veronika, Fischer Marika, Barta Feri, Rózi-szike és Anna, Szimund Józsi, Spitzer Ági, Né-meth Józsi, Németh Julia, Irénke, Balla Katica, Kovács Magduska, Farkas György és Magdi, Far-ka Mária, Szabó Erna és Erzsike, Bala Erzsike, Németh Bözsi, Szabó Biki, Dragolyevics Milike és Cincike, Mezerics Laci, Szűcs Iluska, Hajdu Ma-riska, Sánta Magduska, Takács testvérek, Balázs Erzsébet, Lecki Kató és Mancika, Németh Ducika, Maurer József, Réger Testvérek, Klein Verica, Zoll Mihály, Katica és Jasika, Maksa Ilonka, Matijevics Mariska, Druhár Veronka, Zoltis Feri, Bleterer Jó-zsika, Kuszi Rózsika, Dezsőke és Pistike, Buja Sanyi és Emil, Tasnádi Erika, Bozoki Klárka, Gi-ric Irénke, Birny Iuka, Fűrjes Teruska, Kollár Béla, Nébl Bözsi, Sárosy Károly, Divald Vil-mos és Hanzl, Szulik Pisti, Hevesi László, Tóth Jancsi, Fehér János, Bardocz Edit, Straub Feri, Szukénik Aranka, Miroszályevics Tomika, Engel Katóka, Till Péter, Kiss László, Rádóczi Kató. A sorsvezetésnél Mókus Ilonkának (Rozmarin-ska 25) kedvező a szerencse a Wáhl fele deszert cukorkára szóló utalványt a szerkesztőségben ve-gye át. Blanári Bözsi és Józsi (T. Plovica 24)

gmat olyan emberre, akinek folyvást hazugságra áll a szája.

— Hm! Baj, baj, cimbor! — mondta Igazság országának királya, — de nem olyan nagy, mint amekkorának látszik. Add udvaromba a fiut, tudom letenem, rövidesen leszokik e csunya hibájáról.

— Hogy odajajam? — tűnődött a király, — Nem bánom! De országom törvénye tilja a testi fenytést, jó szóval gem semmitre sem mentek vele.

— Egy ujjal sem nyulunk hozzá, ígérem! — mosolyodott el Igazság országának királya. — A jó szót se igen vesztegetjük rája, ha mint mondod, ugys falrahányt borsó. De kigyógyítjuk, vagy ne legyenek tovább Igazság országának a királya.

Igy esett, hogy a kis királyfit néhány nap el-teltével felpakollák s utnak indították Igazság országába. Egyedül kellett ott maradnia az ide-gen udvarban, mert ze volt a vendéglátó király feltétele. No, hát azért nem unakozott, ha egye-dül esőpönt is az idegen országba, mert néhány nap multával ugyanott az idegen udvarnál nevel-kező nemes urfiacsokkal játszadozott. Egész na-pon álta! együtt játszottak, együtt kóricáltak.

Egy ilyen sétájuk közben gyönyörű erdőbe ve-tődtek. A kis királyfi módtelett elesodálkozott a temérdek ismeretlen növény és virág láttára, ed a világrt se mutatta, hogy meglepődött valamin. De nem ám! Mikor egy terebélyes, nagy fa alá tele-pedtek pihenni, megszólt:

— Hm! Ez semmi, amit felétek látunk! Nálunk olyan nagy virágok nyílnak, hogy lakni is lehet bennük. Nekem is van gye ilyen virág-palotám. Am alighogy az utolsó szót is kimondta, a hatalmas fa egyik ága lehajlott és megmarkolta a kis királyfi üstökét, aztán felrántotta ulébbj és alaposan megrázta.

— Látod, hogy hazudtál? Hát nem tudod, hogy nálunk csakis az igazat szabad mondani? — fedték most már nevéve a többiek a kis pórul-jártat. A királyfi megszegyenülten vörösödött el s bizony legjobban szeretett volna a föld alá bujni. De a fekete személt, legálább is egy időre, mert néhány napig semmi különös dolog nem történt.

Am egyszer, amint éppen estebédnél ültek s jó étvágyal falatozták a jobbnál jobb ételeket, a mi kis királyfink pillantása ráesett za asztal kö-zepén díszlő gyümölcskosárra s megint rájött a fülletős kedve.

— Egyszer akkora szilvát szedtem egy fáról, hogy két ember sem bírta hazacipelni.

Puff! Olyat lódukt a szék alatta, hogy egy-szeribe a szoba tulsó végébe pottyant róla.

— Hazudtál! — kiáltották kórusban a fiuk. Nos, békességben is volt néhány napig, de addigra megint kiparogott fejéből a szék leckéje s hogy a tenger partján csigahéjat gyűjtöttek, rá-kezdté:

— Én már cethalat is fogtam, még pedig ho-rszággal

Hü! De haragosat mordult a tenger, aztán ak-kora hullámot vetett, hogy magával sodorta a kis hazudozót is. Jól megmártotta a sóc vízben, eszán gye másik hullám kapta fel és bizony nem yala.

A hazug királyfi

— Már megint hazudtál! Nem röstelli király-urfi létére? Hogy nem tud már leszokni erről a csuf hibáról! No bizony, ha én volnék felséges atyjaura, egyszer ugyancsak kiporolnám a na-d-rágját. — Pattogott a kis királyfi nevelője sé szí-goruan nézett az előtte álló fiucskára, aki lángoló arccal harapdálta a szája szélét és visszafelese-lt.

— De bizony nem porolná, mert felséges sze-mélyemet még királyi alyamuram se illeltheti, így paranoslja ezt az ország törvénye. És nem is ha-zudtam. Mert igenis ugy volt, ahogyan mondtam, pejaripám két lábra állott és a két első patáját összecsapogatta, kérté tőlem a szokásos cukor-adagját, aztán amikor megette, még a fejét is meghajította előttem, gyu megköszöntel — nyel-velt a kis haszontalan és a világrt sem ismerte folyt a szó, végül sor került a kis királyfi dolgá-ra is.

— Jó gyerekek, ügyes is, de van egy megálal-kodott csunya hibája, — sóhajtott a király. — Ha-zudlik! Hát hogy bizzam majd a koronámat, orszá-

mi gyengéden a portra dobta. Prűsköve, köpködve tilt a fővényen és most már magától valloha: — Hazudtam, fuk! Láton már, hogy milyen csunya hiba, melyt mindig büntödni kell, hát ígértem, hogy soha többé nem próbálkozom vele. Szavának is állott. Telt mult az idő, de a mi kis királyiunkkal semmi balélet sem történt többé. Egy reggelén, hogy hogy nem, egyedül indult sétára. Hát ahogy ment, mentélt, egyszer csak hontan, hontan nem megszólította valaki. — Hallod-e királyfi! Kégygyutal! Te már örökre csúf hibádból. Melyes hazza az édesapád udvarára.

A királyfi csodálkozva nézett körül s egy nagy tarka madarat látott a fejeje boruló fa ágán himbálózni. Az kiabált rá.

A kis királyfi nem sokat gondolkodott, hanem kapta magát, visszafordult és ment egyenesen az udvarmesterhez. Annak azután kívíról-hegyire elmondta, hogy mit mondott a madár.

Az udvarmester kételkedve nézett rá s bár semmi különös dolog nem történt, mégis szentül meg volt győződve, hogy a kis királyfi megint hazudott. Ment is tüstént a királyhoz és jelentette az esetet.

Különbsé! — mondta a király. — A bűvös szönyegen állva mondta el a dolgokat és mégsem csuszott ki alóla? Pedig bizonyosan megint hazudott! Hazudol kacso be a szönyegre, ki kell próbálnunk, ugyan jól működik-e?

Az udvarmester tüstént parancsot adott az egyik inasnak s néhány perc elteltével a király mesternek, — azútan hazudj valami nagyot, haadt lássuk mi történik?

Az udvarmester ráállott a szönyegre s pillanatra gondolkodás után kivágta: — Felséged a legszebb embere országának!

Puffi Vilámgyorsan siklott ki lába alól a szönyeg és magasságra, mint valami kecskébőka terült a király lába elé. Mert mi tagadás benne, a felség egyike volt a legszönyöbb embereknél.

Hm! A szönyegben hát nincsen hibai! — tündökött a király. — Küldd elém a fiut! — parancsolta az udvarmesternek.

Hát hogy is volt za, kis fiam? Mit mondott a madár?

Király bácsi kérem, — jelkendezett a kis királyfi, — azt mondta, mehek már haza édes apám udvarára, mert kégygyutam a hibámból. Engedjen hát haza felséged. Erzem, tudom, hogy igaz van a madárnak, nem hazudom én többé soha az életben.

No, — mosolygott el a király, — ha így áll a dolog, hazamehetsz kis fiam! Isten áldjon! De soha se feledd el, hogy az igazság utja mindig a leggyenesebb.

CSEPPS A HUTOMI

A hat éves Laci káéletes autószerkért. Legutóbb, amikor erős nátha győzött, dühösen felkiáltott: — Az anyakáti! Cseppög a hütem!

A négy kis csirkefogó

Egy kedves ismerősömet látogattam meg a napokban falusi magányháram, ha ugyan magány-nak lehetett nevezni azt az állapotot, amit ismerősem négy kis apróságra tett állapot hangos-sá. Természetes, hogy az apróságok kintő felkésedéssel fogadtak s meg voltak arról győződve, hogy bennem nagyzerű játszóházat találtak, mert ő szerintük, apával már nem lehetett játszani.

De bizony magam is esendte intetem ötlet s megmagyarúztam nekik, hogy jó gyermeknek nem szabad olyan nagy lármát csinálni, mert azzal zavarják édesapjukat a pihenésben.

A négy kis apróság egy darabig csodálkozószenekkel nézett rám és sehogyan sem tudták elhinni, hogy a gyerekek mesemondó Pista bácsija nem akar velük játszani és különféle hasonlatlan-ésgot elkövetni, majd mikor látták, hogy minden hába, végérvényesen oltahgytak minikkel.

Csendesen elbeszélgettem barátonnal, majd Egyszerre csak berohan a legkisebb gyermek s ordítva mondja, hogy menítsük gem a Laciát, mert a többiek bele akarják fullasztani a vizes dézsába.

No, ennek fele sem tréfa — szóltam közbe s azzal a gyerekek apjával együtt az ablakhoz rohantunk.

Az apróság nem hazudott. Tényleg egy tészekötözött apróságot cipelték magunkkal a gyerekek a dézsa felé. Laci volt igaz, hogy annyira rugkapálódzott, hogy alaposan megmelegítette a másik két gyereket s munkáját.

Mindketten kirohantunk az udvarra, s kérdőre vontuk a gyerekeket.

Mi az? Mi történt itt? Nem tesszitek el azonnal Laci gyerekeit?

Laci megszabadult. Hirtelen felkaptam az ölembe s megkötözött kezeit ígykeztem kibontani, mikor egyszerre kacso elém áll a legnagyobbik és egy játékpisztolyt rámfogva, ellenséges hangon ráparancsol, hogy engedjem szahadon a vadlótát s ne akadályozzam meg a büntetés végrehajtását.

Természetesen nem hallgattam rá s Laci nem tettem le karjaimból, hanem megkérdeztem, hogy mit vélt Laci, hogy ennyire súlyos büntetést mértek ki rá.

Egyszerű az egész. — felelte a legnagyobbik gyerek, a Pista — indánosdít játszunk, én és Józsi az egyik csapat, Laci és Banti a másik csapat, kiástuk a harci hárdot s most hadi üsvényen járunk. Egyiket a Laciit elfogtuk, míg a másik, egy vesszük észre abból a körülmenyből, hogy megeléntek a fehőtek, elszaladt gyáván árulkozni, éppen azért ajánlom, hogy tessék letenni Laciit s a hadi törvényeink értelmében szabad folyási engedni a büntetés végrehajtásának.

Ugy beszélt, mintha nagy lett volna, nem is osoda, mert édesapja törvényszéki bíró volt.

Lackó kétségbeesve szorította át nyakamat. — Ne engedjen... — Ne féj semmit, Laci fiam, mert megmen-telek ezektől a vérszomjas indánoktól. — S az-

zal esendően hátrálni keztem.

— Egy lépést sem tovább! — kiáltotta indánokhoz néző csalákalitással Pista — mert jóvóki — s azzal rámfogta játékpisztolyát.

En esendően hátráltam tovább, mikor Pista elkötötte a pisztolyt és ahyan a pillanatban egy nagy jocosandás hallatszott, én pedig Laciival együtt szípen belecsúsztem a dézsa vízbe. Hát-rálás közben nem vettem észre a teli vizes dézsát.

— Telihallati Telihallati! — ordította Pista.

Magam pedig esuronvízesen másztam ki a dézsából a megmentett Laci gyerekekkel.

Egy félóra múlva parancsokra elkásták a harci hárdot, betemették a hadtörvényt s a négy kis csirkefogó, mint jó testvérekhez illő, egymást át-éltve májszólták a hatalmas keréj vajakenyvet.

Sárlányeresztés

Tibi, Jani és Laci
Együtt játszanak nappal:
Csinálnak ma, mot s taligát,
Harisnyából futballabdát.

S ha megmozdul a levegő,
S lesz belőle egy kis szellő,
Még sárlányt is eresztenek,
Még is nézi azt sok gyerek.

Mert nincs annak vitorlája,
Sem száz leeres motorja,
Mégis felszáll a magasba,
S érkezik ott ide-oda.

Dönckike is oda típeg
Nagyitával nézni őket,
Mint eresztik fel a sárlányt,
Miből csináltak a farkát.

Ha a szél megcsendesedik
Sárlányt ismét leengedik.
Épen jókor, mert anyuká
Várja őket uszonára.

DÖNCKIKE NAGYTATLJA

Rejtvények,

latékok mokak es egyéb humoritások

Megjelések a Tünderország ápr. 18-i számából

- Betűrejtvények: 1. Katona, 2. Valencé, 3. Fél-egyháza, 4. Kender.
- Téglalaprejtvény: Tanulj tínő ökör lesz belőled.
- Rácsrejtvény: 1. Vera, 2. Laci, 3. Alma. Az 1. vízszintes: Volga.
- Oszloprejtvény: 1. Maris, 2. Utrik, 3. Néger, 4. Kutya, 5. Ázsia, 6. Örk, 7. Szepi, 8. India. Az 1. vízszintes: Munkácsi.
- Mi ez?: Vár, Mér, Déj, Tér, Kér.
- Fogyórejtvény: 1. Viola, 2. Iró, 3. Oró, 4. LV, 5. A.

- Keresztvény: Vízszintes sorok: 1. Tünderország, 11. Alkudozó, 14. Vesekő, 15. Ke, 16. Uri, 18. Szó, 19. Kör, 20. Lopo, 22. In, 23. ODEM, 24. Olanó, 26. Törpe, 27. Karon, 28. Östök, 29. Lilok, 30. Ki, 32. Falu, 33. AMS, 34. Kiki, 36. Tej, 37. Pi, 38. Lemond, 40. Ts, 41. Klengés, 43. A csillagos ég.**
- Függőleges sorok: 1. Tanulók lapja, 2. Na, 3. DLY, 4. Ékes, 5. Ruszi, 6. Oedon, 7. Róka, 8. Szó, 9. Zo, 10. Gyermeknység, 13. Irodalmi, 15. Rókpütel, 17. Iparos, 19. Kórtól, 21. Örk, 23. OÖSF, 25. On, 26. Tó, 30. Kimél, 31. Ikon, 34. Kell, 35. Lít, 35. Ingt, 39. Deq, 41. Ks, 42. SS.**

A hibakereső pályázat megfittés

A Tünderország máskiben több székészakarva fordítva nyomunk, s a gyerekek feladata, hogy kikeressék a fordítva nyomlatot szavakat. A megtalált hibákat azután beírják a „M-árfelke” szelvényébe, s azelvényt aláírva beküldik Dezső bácsinak postán, vagy bedobják a Tünderország postakörényébe a szerkesztőség folyosóján szerda estig. Legkésőbb csütörtök reggelig. A hibakereső pályázati megfitté, továbbá a rejtvényt és faelményt beküldők között jutalmakat sorolunk ki.

A multheti „Tünderországban” a következő hibák fordultak elő: ei, za, gyoh, men, ed, eye, kacso, men, sé, men, sám. A hiba kereső pályázati nyertesé Trumbke Milka könyvtálmát postán küldjük el Maradkra.

A rejtvényeket egészben, vagy részben megfittették szén festményi küldtek be:

- Soltis Ilonka, Sáfány Pistike, Varga Irénke és Marika, Borbély Józsika, Faján Pisti, Malosztik Józsi, Munka Mária, Noll Katika, Novák Testvér, Farkas Eiel, Anna és Gyurika, Volencé István, Lackó József, Torna Jolika, Kun Ilonka, Ernő és Pesti, Keljasevics Mica, Dudas Katika, Kuhajka Sanyi, Jani és Pesti, Subhada József, Pollák Ervin, Harangzó Lidke, Pásztor Rózsi, Oraveo Mariska, Herminka és Irénke, Takács Katika, Fejz Mariska és Ferike, Szabó Mariska, Raksa Juliska, Katona Ilonka, Molnár Ilboka, Molnár Zorka, Pogács Ágnes és János, Szieber Kati Évi és Hilda, Tóth Rózsi, Gubik Ilonka, Gubik István, Beszevics Miroslava, Tahai Janika, Palcsko Veronka, Sáfán Ferike, Varga Bozsike, Möröz László, Tóth Juliska és Sanyi, Vastag Ilonka Gólisz Emília, Szegi Boriska, Balog Juliska, Dusa Pál és Rózsi, Mokus Ilonka, Möriz Irénke, Tóth Rózsi, Möriz Juliska, Stern Tibor, Novák Józka, Nagy Ferenc, Rózsa Józsi, Seips Miklós, Seipos Piroška, Tibei Manolka, Bolfik Gyuzsi és Józsi Skrlie Maris és Feri, Schunacher Laci, Ósz Klárka és Ilonka, Blannik Bozsike, Urban Jolika, Szalkai Márta, Vékony Irénke, Böszörményi Juliska, Csabrádi Vera, Pál Eszter, Elminger Otmar, Ehbinger Erhard, Torna Juliska, Bala Miska, Topalovity Etelka, Szivácki Vera, Bakos Péter, Siket Katika és Elvira, Mosa Rózka, Teleti Erzsébet, Vázsonyi Janika, Szivák Annuska, Miklós Katika, Jámbor Mária, Szeidel Eily, Karlaoh Maouka, Varga Sanyika, Bíró István, Szegi Vera, Hevér Pali

A Reggeli Újság divatmelléklete

(UNGAR WILLY SKICCEI)

A divat és a számtan



kezd szorosan összetartozni s ma már nem elég, ha a hölgyek helyes- és divatérzékkel rendelkeznek mindezekon felül ezüskés van még bizonyos számtantudásra is, mert a szabás ma már szinte aritmetikai formulák alapján történik.

A dolog az ujjakkal kezdődött, amelyeknél szinte öntudatlanul megtanultuk a különbséget az egész, fél, hosszú, háromnegyedes és negyedhosszu ujjak között. Amit eddig észrevétlenül csináltunk, az most már tudatos sá vált s a fenti megkülönböztetéseket mindig szem előtt kell tartani, lévén az ujj egyik legfontosabb része a ruhának. Tehát:

1/4 az egész hosszu ujj. Keskeny és karcsu s a melegebb időkben csak ott jöhet szóba, hol a rövidebb ujj semmi képen sem helyénvaló. Vonatkozik ez elsősorban strapa-felöltökre, sport- és utikabátokra, amelyeknek ujjai egészen voltak mindig és maradnak is bár itt is látunk már kísérletet arra hogy az ujjakat közelövel megrövidítsük. Első skiccünkön az ujjaktól egészen függetlenül, megfigyelhetjük még a széles, többszörösen bevágott hajtókákat, amelyek az idén nagyon népszerűek. Említésreméltó még ezen a modellen a zsebek különös formája.

1/4 az uj kabátruha ujjának e hozza. Így elméletben szinte meg sem lehet itélni, hogy ez a rövidítés milyen könnyedséget és eleganciát kölcsönöz a kosztümnek. A háromnegyedes ujj ismét érvényre juttatja a keztyűt is amely sokáig hamüpipóke-szerepet játszott a közelmúltban. Általában a modern kosztüm lényegesen más összehagyományt tesz, mint az eddigi. Az ötszögű nyak-kivágást körülfogó széles fehér hajtókák szabadon hagyják a bluz elülső részét, ami még fokozza a kosztüm fiatalos hatását, amit a világosabb anyag már magában is biztosít. Hiányzik az öv is, mert az ujjabb kosztümöket gombsor zárja. Nagy virágdíszrel és a kabátnak bluz-szerű szabásával valóban élénkké válik a kosztüm, ami végeredményben a háromnegyedes ujjak legfőbb célja.

1/2 hosszu ujj a délutáni, helyesebben a nyári esti öltözet ujjá, a könnyű és elegáns kabátokon. A berakott ujj szabása egyezik a szintén berakással zabott kabáttal, amely világos és egyszínű s amelyet leginkább tarka elyemből készült ruha felett viselünk (lásd a harmadik skiccet).

3/4 hosszu ujj a fiatalos, jókedvű és nyári örömeik jelképe s az eredete bizonyára a parasztingek ujjára vezethető vissza. Ezt az ujjat a negyedik skiccünk kabátruha mutatja be, amelynek szép meleg napokban társaságban eszünk fel.

Női fehérneműket, fűzőket, valamint ruhákat a legújabb divat szerint a legolcsóbb áron
Neuhaus Veránál
 BEOGRAD, Vuka Karadžiceva 10 alatt kőszíjhát



A bolero

minduntalan felbukkan, mert a spa nyol viselet festői szépségei is bizonyos időközökben rendszeresen meg hódítják a divatot. Strapacélokra a bo

Szép tavaszi ruha

világos nyereg-résszel, ami lehetővé teszi, hogy régi ruhát szinte egészen újjí alakítsunk át. A szabása lehetőleg egyszerű legyen, az élénkséget a szín-



ellentétek adják, ugymint, sötétkék és pasztelkék, mohazöld és homokezsin. barna és világos faszin stb. Képünkön megfigyelhetők még az ujszerű díszek em-gyűrűkből.

Női kontektóuzlet! a csekeiy rezi miatt egolcsóbban adja a legdivatosabb és a legújabb párisi modelljeit
„FEMINA“ BEOGRAD, 1955
 Jaksicseva ul. 14

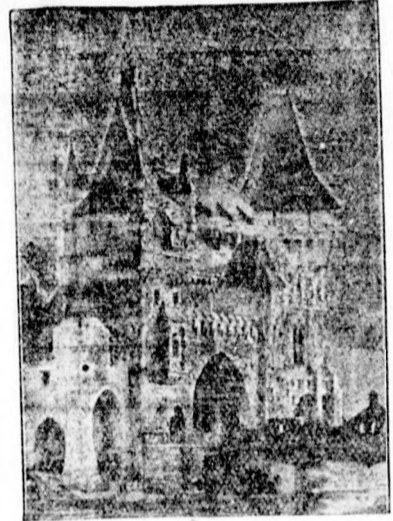
FORRADALOM A FÉRFIDIVATBAN:
PALACKZÖLD FRAKK,
KÉK SZMÓKING

Londonból jelentik: A newyorki szabóegyesület divatkiállítása forradalmi merészségű újításokkal harcol a férfiak felezabadításáért a fekete és szürke színek alól. A kiállításon a szivárvány összes színeiben pompázó férfiruhák láthatók, mint kék szmoking szilva- vagy gesztenyeszínű, palackzöld és kaprikék frakkok s halvány pasztel árnyalatu öltönyök. A kiállításon osztott röpiratok szerint a férfiak több életkedvet foglaltak észre az élénkszerű ruhákban melyek hatásosan juttatják érvényre erezsínüket. Pirosareu férfiak kékzöld és barna árnyalatokat, a szőkék alványkék, rózsaszínű és vegyes színeket mintáknak, a sötét arcőrű, keleties típusok szürke és barna árnyalatokat, a piros, fekete és fehér vegyületeket viseljenek.

Félfárú utazás Budapestre és vissza úgy a jugoszláv, mint a magyar vasutakon

Előzetes magyar vizum nem szükséges!

30 napos budapesti tartózkodás, melybe a Nemzetközi Kiállítás és a pravoszláv husvétii ünnepek is beleesnek.



Kedvezményesen lehet Budapestre utazni április 20-tól május 10-ig. Visszautazás április 30-tól május 19-ig.

Az utazáshoz jugoszláv utlevél szükséges.

A magyar vizumot Budapestén a Kiállításon adják meg P. 250 ellenében, amely két havi tartózkodásra jogosít (vasuti kedvezménnyel visszautazni azonban május 19-ig kell).

A jugoszláv vasutaknál a magyar utatárig a vasutijegy teljes árát kell megfizetni, e jegyet meg kell őrizni, mert a visszautazás ezen jeggyel teljesen ingyen eszközölhető.

A vasutijegy ára Kelebiától Budapestig és vissza személyvonaton 7 P. 20 — gyorsvonaton 11 Pengő 70 fillér.

A vásárlás céljaira dinárt kivinni nem lehet. A vásárlásra szánt összegek bármely felhatalmazott pénztintézetnél helyezendők let-tbe, s a letétigazolványok alapján azok Budapestén Pengőben bocsáttatnak rendelkezésre.

Vásári igazolványok (melyeket a kiállításon le kell bélyegeztetni) 50 dinár és portó beküldése ellenében a következő helyeken kaphatók:

Szubotica: Horvát Általános Hitelbank, Közgazdasági Bank, Városi Takarékpénztár, Putnik.

Bácska Topola: Putnik, Bácskatopoi Takarékpénztár, mint a Közgazdasági Bank szuboticiai fiókja.

Novivrbász: Putnik, Garamszeghy, Pál könyvkereskedés.

Novisád: Putnik.
Petrovgrád: V. Becskerekj Takarékpénztár, Putnik.

Szombor: Bácsko Polyoprivredno druzsenye, Putnik, Szombori Takarékpénztár.

Szenta: Novoszel János Gazdakör, Kereskedők Egyesülete.
Sztáribecsej: Putnik.

Velika Kikinda: Központi Takarékpénztár, Putnik
 Apatin: Apatinszka Banka i Stedionica.

Csakovec: Hoffmann Elemér.
Dolnya Lendava (Prekmurje): Balányi Ernő könyvkereskedés.

Oszijek: Putnik.
Pancevó: Népbank, Globus Internationale Transporte.

Kula: Hitelbank, Putnik.
Murszka Szobota: Takarékpénztár.
Vrsac: Putnik.

Zágreb: Magyar Konzulátus, Putnik, Waggon Lits.

Beograd: Putnik, Waggon Lits, Magyar Utlevél Hivatal, Magyar Kereskedelmi Hivatal beográdi kirendeltsége, Magyar Kereskedelmi Képviselet Utazási Osztálya, (Jaksicseva 2).

